



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
Αρ. 3680 της 31ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2003
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

Ο περί Προϋπολογισμού Νόμος του 2003 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 11(ΙΙ) του 2003

ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΒΛΕΠΩΝ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ ΠΟΥ ΛΗΓΕΙ ΣΤΙΣ ΤΡΙΑΝΤΑ ΜΙΑ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΤΡΙΑ

ΕΠΕΙΔΗ με βάση την Πρώτη Παράγραφο του Άρθρου 167 του Συντάγματος έχει συνταχθεί ο Προϋπολογισμός της Δημοκρατίας για το οικονομικό έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου, 2003 και εγκρίθει από το Υπουργικό Συμβούλιο όπως προνοείται σ' αυτή,

Προοίμιο

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ ποσό που δεν υπερβαίνει τα εννιακόσια και οκτώ εκατομμύρια, εκατόν και εξήντα χιλιάδες, πεντακόσιες και εξήντα λίρες πρέπει να βαρύνει το Πάγιο Ταμείο για τη χρήση των δώδεκα μηνών που λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου, 2003 όπως προνοείται από το Σύνταγμα ή Νόμο,

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ είναι αναγκαία η πρόβλεψη για εκείνες τις δαπάνες της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας για το έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου, 2003 για τις οποίες δεν έχει ήδη γίνει πρόβλεψη ή δε θα γίνει τέτοια αργότερα από το Σύνταγμα ή οποιοδήποτε Νόμο.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ περαιτέρω είναι αναγκαία η ίδρυση ορισμένων νέων θέσεων και η κατάργηση ορισμένων υφισταμένων.

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Προϋπολογισμού Νόμος του 2003.

Συνοπτικός
τίτλος.

Έγκριση
πληρωμής από
το Πάγιο Ταμείο
ποσού
€2.172.775.567
για τη χρήση του
έτους που λήγει
στις 31 Δεκεμβρίου
2003.

Ειδικευση των
ποσών που θα
δαπανηθούν.
Πρώτος
Πίνακας.

Χρησιμοποίηση του
περισσέυματος
ορισμένων
άρθρων για
κάλυψη ελλείμματος
άλλων άρθρων
κάτω από το
ίδιο κεφάλαιο.

2. Επιπρόσθετα με τα ποσά που έχουν ήδη προϋπολογισθεί νόμιμα για τη χρήση της Δημοκρατίας ή που θα προϋπολογισθούν αργότερα νόμιμα για τη χρήση αυτή και τα οποία θα βαρύνουν το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας, εγκρίνεται όπως διατεθεί από το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας και χρησιμοποιηθεί για τη χρήση των δώδεκα μηνών που λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου, 2003 ποσό που δεν υπερβαίνει τα δύο δισεκατομμύρια, εκατόν και εβδομήντα δύο εκατομμύρια, εκατομμύρια και εβδομήντα πέντε χιλιάδες, πεντακόσιες και εξήντα επτά Άλφες για κάλυψη των δαπανών της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας για την περίοδο αυτή.

3. Το ποσό που χορηγείται από το άρθρο 2 χορηγείται ως ειδικευμένη πίστωση για τις υπηρεσίες και τους σκοπούς που αναφέρονται στα Δελτία Δαπανών που περιλαμβάνονται στον Πρώτο Πίνακα.

4.— (1) Τηρουμένων των διατάξεων της πρώτης επιφυλάξεως, εφόσον το ολικό ποσό που θα δαπανηθεί για τις υπηρεσίες και σκοπούς που αναφέρονται και εξειδικεύονται αντίστοιχα κάτω από κάθε άρθρο στον Πρώτο Πίνακα δε θα υπερβεί το ολικό ποσό που χορηγείται με τον παρόντα Νόμο, ως ειδικευμένη πίστωση για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς αντίστοιχα, οποιοδήποτε περίσσευμα που προκύπτει από οποιοδήποτε άρθρο για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς, είτε από την εξοικονόμηση δαπανών πάνω στο εν λόγω άρθρο είτε γιατί το ποσό που ψηφίστηκε για το εν λόγω άρθρο υπερβαίνει το ποσό που απαιτήθηκε και δαπανήθηκε με βάση τον παρόντα Νόμο, σε σχέση με το εν λόγω άρθρο, δύναται, με την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου, να διατεθεί και δαπανηθεί για την κάλυψη ελλείμματος οποιουδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο της ίδιας Κατηγορίας του ίδιου κεφαλαίου του Πρώτου Πίνακα:

Νοείται ότι οποιαδήποτε εξοικονόμηση πάνω στα άρθρα 050, 100, 201 και 210 του κάθε κεφαλαίου του Πρώτου Πίνακα δε δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιουδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε των προαναφερόμενων άρθρων ή πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου, αλλ' ούτε και οποιαδήποτε εξοικονόμηση πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιουδήποτε ποσού οποιουδήποτε από τα πιο πάνω αναφερόμενα άρθρα:

Νοείται περαιτέρω ότι οποιαδήποτε εξοικονόμηση από παράλειψη εκτελέσεως οποιασδήποτε υπηρεσίας ή σκοπού δε θα θεωρείται ως εξοικονόμηση για τους σκοπούς του άρθρου αυτού.

(2) Μέσα σε ένα μήνα από την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου σύμφωνα με το εδάφιο (1) του άρθρου αυτού, θα κατατίθεται ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων έκθεση που να δεικνύει τις περιπτώσεις για τις οποίες δόθηκε τέτοια έγκριση και τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αυτή χορηγήθηκε.

(3) Κάθε υπέρβαση κονδυλίων κατά παράβαση της διαδικασίας που προδιαγράφεται στα εδάφια (1) και (2) πιο πάνω θεωρείται ότι δεν έγινε νόμιμα και οι λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια από τα οποία έγινε η υπέρβαση καθίστανται προσωπικά υπεύθυνοι για κάθε υπέρβαση που διενεργήθηκε ή θα διενεργηθεί.

5. — (1) Στα Υπουργεία ή Τμήματα ή Ανεξάρτητα Γραφεία που ορίζονται στην πρώτη στήλη του Πρώτου Μέρους του Δεύτερου Πίνακα, ιδρύονται οι νέες θέσεις που ορίζονται στη δεύτερη στήλη του Μέρους τούτου, ο αριθμός των οποίων αναφέρεται στην τρίτη στήλη του Μέρους τούτου και ο μισθός των οποίων εξειδικεύεται στην τέταρτη στήλη του Μέρους τούτου απέναντι από την κάθε θέση αντίστοιχα.

Ίδρυση και
κατάργηση
θέσεων.
Δεύτερος Πίνακας.
Πρώτο Μέρος.

(2) Κάθε διοριζόμενος σε οποιαδήποτε νέα θέση που ιδρύεται με βάση το άρθρο αυτό δυνατόν να υπαχθεί στο θεσμό της εναλλαξιμότητας αν και όταν ο νόμος ήθελε προνοήσει τούτο.

(3) Οι θέσεις που αναφέρονται στο Δεύτερο Μέρος του Δεύτερου Πίνακα καταργούνται.

Δεύτερος Πίνακας.
Δεύτερο Μέρος.

(4) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις οποιουδήποτε άλλου Νόμου, δεν επιτρέπεται η πλήρωση κενών θέσεων που προβλέπονται στον παρόντα Νόμο, οι οποίες παραμένουν κενές για πέντε συνεχή χρόνια και άνω και για τις οποίες δεν έχει αρμοδίως αρχίσει η διαδικασία της πλήρωσής τους.

(5) Απαγορεύεται η διενέργεια οποιασδήποτε δαπάνης κάτω από οποιοδήποτε άρθρο και κεφάλαιο του παρόντος Νόμου για την απασχόληση με οποιοδήποτε τρόπο συνταξιούχου προσώπου.

6. Οι λειτουργοί που αναφέρονται στον Τρίτο Πίνακα ορίζονται ως Λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια.

Λειτουργοί
που ασκούν
έλεγχο πάνω
στα κονδύλια.
Τρίτος
Πίνακας.

7. Όλοι οι όροι, τίτλοι θέσεων ή άλλη ορολογία που χρησιμοποιείται στους Πίνακες του Νόμου αυτού, περιλαμβανομένης της απόδοσής τους στην αγγλική, δεν μπορούν να τροποποιηθούν ή διαφοροποιηθούν με οποιοδήποτε άλλο τρόπο χωρίς τροποποίηση του Νόμου αυτού.

Όροι και άλλη
ορολογία που
χρησιμοποιείται
στο Νόμο αυτό.

8. Τηρουμένων των διατάξεων των Άρθρων 165 και 167 του Συντάγματος και του παρόντος Νόμου, σε περίπτωση κατά την οποία εμβάζονται ή εισπράττονται οποιαδήποτε χρηματικά ποσά για υλοποίηση συγκεκριμένων σκοπών και/ή προγραμμάτων, τα ποσά αυτά κατατίθενται στο Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας και σε πίστωση κονδυλίων εσόδων του Προϋπολογισμού.

Διάθεση
ειδικών
εισπραττομένων/
εμβαζομένων
ποσών για
υλοποίηση
συγκεκριμένων
προγραμμάτων/
σκοπών.

Η σχετική δαπάνη για την υλοποίηση των σκοπών και/ή προγραμμάτων για τα οποία το συγκεκριμένο χρηματικό ποσό έχει εμβασθεί ή εισπραχθεί, θα χρεώνεται σε κατάλληλο Άρθρο ή Άρθρα του Προϋπολογισμού.

Σε περίπτωση μη ύπαρξης κατάλληλου Άρθρου δαπάνης στον Προϋπολογισμό ο Υπουργός Οικονομικών μπορεί να εξουσιοδοτήσει τη δημιουργία τέτοιου Άρθρου ή Άρθρων στον Προϋπολογισμό και τη διάθεση μέσω της εγκεκριμένης διαδικασίας των αναγκαιών πιστώσεων, οι οποίες σε καμιά περίπτωση δεν θα υπερβαίνουν το ποσό το οποίο έχει εισπραχθεί και κατατεθεί στο Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας, για το συγκεκριμένο σκοπό και/ή πρόγραμμα.

Νοείται ότι μέσα σ' ένα μήνα από την εισπραξη των εν λόγω χρηματικών ποσών και της έγκρισης δημιουργίας των σχετικών Άρθρων δαπάνης, θα κατατίθεται ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων έκθεση που να δείκνυει τις περιπτώσεις για τις οποίες δόθηκε τέτοια έγκριση και τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αυτή χορηγήθηκε.

Σημείωση με διπλό σταυρό νέων θέσεων που δημιουργήθηκαν ή θα δημιουργηθούν για τους σκοπούς του Νόμου Αρ.107(Ι) του 1996.

Αμυντική Θωράκιση.

9. Αριθμός θέσεων ίσος με τον αριθμό των θέσεων που δημιουργήθηκαν με τον παρόντα νόμο ή θα δημιουργηθούν αργότερα, για σκοπούς ένταξης στη Δημόσια Υπηρεσία εκτάκτων υπαλλήλων σύμφωνα με τον περί Εντάξεως Εκτάκτων Υπαλλήλων στη Δημόσια Υπηρεσία Νόμο του 1996 σημειώνονται με διπλό σταυρό, εκτός εάν άλλως προνοείται στις σημειώσεις των διαφόρων εδαφίων.

10.— (1) Κανένα ποσό διατίθεται από το Κεφάλαιο 11.04.2 "Αμυντική Θωράκιση", χωρίς να ληφθεί εκ των προτέρων εξουσιοδότηση της Βουλής των Αντιπροσώπων για τη διενέργεια της δαπάνης αυτής, που δίδεται ύστερα από εισηγητική πρόταση της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Άμυνας, αφού η τελευταία ενημερωθεί αρμοδίως.

(2) Οι προϋπολογιζόμενες δαπάνες του Κεφαλαίου 11.04.2 "Αμυντική Θωράκιση" κατά Ειδικό Κεφάλαιο και Άρθρο παρατίθενται αναλυτικά σε επεξηγηματικό μνημόνιο, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του Προϋπολογισμού.

(3) Τηρουμένων των διατάξεων των εδαφίων (1) και (2), είναι δυνατή η ανακατανομή εγκεκριμένων δαπανών κάτω από το ίδιο Ειδικό Κεφάλαιο, νοουμένου ότι το συνολικό ποσό που θα δαπανηθεί για τις υπηρεσίες, σκοπούς ή προγράμματα που προβλέπονται στο επεξηγηματικό μνημόνιο, δε θα υπερβαίνει το συνολικό ποσό που έχει χορηγηθεί για το Ειδικό αυτό Κεφάλαιο.

(4) Η διενέργεια δαπάνης για υπηρεσίες, σκοπούς ή προγράμματα που δεν προβλέπονται στο επεξηγηματικό μνημόνιο είναι δυνατή εφόσον εγκριθεί σχετική τροποποίηση του επεξηγηματικού μνημονίου, ακολουθουμένων των διατάξεων των εδαφίων (1) και (2).

Κατάθεση στοιχείων στη Βουλή των Αντιπροσώπων.

11. Η κατάθεση στη Βουλή των Αντιπροσώπων του περί Προϋπολογισμού Νόμου, με έναρξη ισχύος το προσεχές οικονομικό έτος, συνοδεύεται με την ταυτόχρονη κατάθεση των ακολουθών εκθέσεων, πινάκων και στοιχείων:

(i) Ειδικής Έκθεσης, στην οποία περιέχονται αναλυτικά στοιχεία για το ύψος του δημοσιονομικού ελλείμματος και για την πρόβλεψή του για το οικονομικό έτος στο οποίο αναφέρεται ο υπό κατάθεση προϋπολογισμός:

Νοείται ότι η ως ανωτέρω κατάθεση στοιχείων για το ύψος του δημοσιονομικού ελλείμματος και για τη διαμόρφωσή του μέχρι το τέλος του αντίστοιχου οικονομικού έτους, επαναλαμβάνεται αμέσως μετά τη συμπλήρωση του πρώτου εξαμήνου του ίδιου έτους.

(ii) Ειδικής Έκθεσης, στην οποία περιέχονται αναλυτικά στοιχεία για το ύψος του δημόσιου εξωτερικού (μακροχρόνιου / μεσοπρόθεσμου και βραχυπρόθεσμου), εσωτερικού και ενδοκυβερνητικού χρέους, για τις κατηγορίες των πηγών χρηματοδότησης τόσο του εξωτερικού όσο και του εσωτερικού χρέους, για το μέσο όρο χρόνο αποπληρωμής κατά κατηγορία υφιστάμενων δανείων και για το μέσο όρο κόστους κατά κατηγορία των δανείων αυτών.

(iii) Ειδικών Πινάκων, στους οποίους εμφανίζονται κατά Υπουργείο τα προγραμματιζόμενα σε βραχυπρόθεσμη, μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη βάση καθώς και τα υπό εκτέλεση αναπτυξιακά έργα:

Νοείται ότι στους Πίνακες αυτούς, περιέχονται επιπρόσθετα αναλυτικά επεξηγηματικά στοιχεία για τα επαναλαμβανόμενα κονδύλια, για τις σχετικές αποκλίσεις και για τα χρονοδιαγράμματα αποπεράτωσης των αντίστοιχων έργων.

Ο περί Συμπληρωματικού Προϋπολογισμού Νόμος (Αρ.8) του 2012 (Νόμος Αρ.42(II) του 2002).

12. Οι διατάξεις στη στήλη των επεξηγήσεων στα επί μέρους Κεφάλαια, Άρθρα και Εδάφια του περί Συμπληρωματικού Προϋπολογισμού Νόμου (Αρ.8) του 2002 (Νόμος 42(II)/2002), που αφορούν σε ειδικές μισθοδοτικές ρυθμίσεις, εξακολουθούν να ισχύουν στην έκταση που δεν γίνεται διαφορετική πρόνοια στον παρόντα Νόμο.

Νοείται ότι ο Υπουργός Οικονομικών κέκτηται εξουσία να αίρει ανωμαλίες και να επιλύει προβλήματα που είναι δυνατό να προκύψουν από την εφαρμογή του Άρθρου αυτού.

No 11(II) of 2003

**A LAW TO PROVIDE FOR THE BUDGET OF THE REPUBLIC IN RESPECT
OF THE FINANCIAL YEAR ENDING THE THIRTY-FIRST DAY OF
DECEMBER, IN THE YEAR TWO THOUSAND THREE**

WHEREAS under Paragraph 1 of Article 167 of the Constitution a Budget of the Republic has been prepared in respect of the financial year ending on the 31st December, 2003 and approved by the Council of Ministers as therein provided.

Preamble.

AND WHEREAS a sum not exceeding nine hundred and eight million, one hundred and sixty thousand, five hundred and sixty pounds has to be charged on the Consolidated Fund for the service of the twelve months ending the thirty-first day of December, 2003 as provided by the Constitution or Law.

AND WHEREAS it is necessary to make provision for such expenses of the Government of the Republic for the year ending the 31st day of December, 2003, as are not already lawfully provided for or shall not hereafter be provided for by the Constitution or any Law.

AND WHEREAS it is necessary to make provision for the creation of certain new posts and the abolition of certain existing posts.

Be it enacted by the House of Representatives as follows :—

1. This Law may be cited as the Budget Law, 2003.
2. In addition to the sums already lawfully appropriated to the service of the Republic or which may be hereafter lawfully appropriated thereto and which are charged on the Consolidated Fund of the Republic, there shall be issued and applied to the service of the twelve months ending the thirty-first day of December, 2003, out of the Consolidated Fund of the Republic any sum not exceeding the sum of two billion, one hundred and seventy two million, seven hundred and seventy-five thousand, five hundred and sixty seven pounds for defraying the charge of the Government of the Republic for such period.
3. The sum granted by section 2 is appropriated for the services and purposes expressed in the Tables of Expenditure set out in the First Schedule.
- 4.— (1) Subject to the provisions of the first proviso, so long as the aggregate expenditure for the services and purposes specified and referred to under separate subheads in the First Schedule respectively is not made to exceed the aggregate sums appropriated by this Law for those services and purposes respectively, any surplus arising on any subhead for those services and purposes, either by saving of expenditure on that subhead or on account of the sum voted for such subhead being in excess of the amount actually required and spent under this Law in respect of that subhead may, with the sanction of the Council of Ministers, be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any other subhead of the same Category under the same head of the First Schedule:

Short title.

Issue of
£2,172,775,567
out of the
Consolidated
Fund for the
service of the
year ending
31st December,
2003.

Appropriation
of sums to be
spent.
First
Schedule.

Application
of surplus
on certain
subheads
to meet defi-
ciencies on other
subheads
under the
same head.

Provided that any saving on subheads 050, 100, 201 and 210 under each head of the First Schedule cannot be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any of the said subheads or for any other subhead under the same head and no saving on any other subhead of the same head can be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any of the aforesaid subheads:

Provided further that any saving caused by omission to perform any service or purpose shall not be regarded as a saving for the purpose of this section.

(2) A statement showing all cases in which the sanction of the Council of Ministers has been given under sub-section (1) and showing the circumstances under which such sanction was given shall be laid, within one month of the date of such sanction, before the House of Representatives.

(3) Any excess of votes in contravention of the procedure prescribed in sub-sections (1) and (2) is deemed as not legally made and the controlling officers of the votes under which the excess has been made are held personally liable for any excess expenditure incurred or to be incurred.

5.— (1) There are created in the Ministries, Departments or Independent Offices set out in the first column of the First Part of the Second Schedule, the new posts set out in the second column of the said Part, the number of which is set out in the third column of the said Part and the salary of which is specified in the fourth column of the said Part opposite each such post respectively.

(2) Any person appointed in any new post created under this section may be interchangeable if and when the law so provides.

(3) The posts set out in the Second Part of the Second Schedule are hereby abolished.

(4) Notwithstanding the provisions of any other Law, the filling of vacant posts for which provision has been made in this Law, is not permitted in the cases where these posts have remained vacant for more than five consecutive years and where the filling procedure has not competently started.

(5) The incurrance of any expenditure under any subhead and Head of the present Law is forbidden for the employment of pensioners under any circumstances.

6. The Officers set out in the Third Schedule are defined as the Officers in control of expenditure votes.

7. All terms, titles of posts or any other terminology used in the Schedules to this Law, including their english translation, cannot be amended or altered in any other way, without the amendment of this Law.

Creation and abolition of posts.
Second Schedule.
First Part.

Second Schedule.
Second Part.

Officers in control of expenditure votes.
Third Schedule.

Terms and other terminology used in this Law.

8. Subject to the provisions of Articles 165 and 167 of the Constitution and of this Law, in the case of amounts remitted or collected for the implementation of specific purposes and/or programmes, these amounts are deposited to the Consolidated Fund of the Republic and credited to revenue votes of the Budget.

Disbursement of collected/ remitted amounts for the implementation of specific purposes and/or programmes.

When the relevant expense for the implementation of the purposes and/or programmes has been remitted or collected, it will be debited to the appropriate Vote or Votes of the Budget.

In case there is no appropriate Expenditure Vote in the Budget, the Minister of Finance may authorise the creation of such Vote or Votes in the Budget and the provision of the required funds through the approved budgetary procedure, which in no case will exceed the amount that has already been collected and deposited to the Consolidated Fund of the Republic for the specific purpose and/or programme.

Provided that within one month from the collection of the said amounts and the approval of the creation of the said Votes of expenditure, a statement showing the cases and circumstances under which such approval has been granted shall be laid before the House of Representatives.

9. Any number of posts equal to that of posts created by this law, or to be created later on, for the purpose of the placement in Public Service, of casual employees, by virtue of the Casual Public Officers (Placement in Public Service) Law of 1996 are double-daggered, unless otherwise provided in the various items of Heads of Expenditure.

Double-daggering of new posts created or to be created for the purposes of Law No. 107(I) of 1996.

10. — (1) No expenditure shall be incurred out of Head 11.04.2 "Defence Expenditure", without the prior approval of the House of Representatives, upon an introductory proposal of the Defence Parliamentary Committee, after the latter has been duly briefed.

Defence Expenditure.

(2) The budgeted expenditure of Head 11.04.2 "Defence Expenditure" by Special Head and Subhead are analytically laid down in an explanatory memorandum which is part of the Budget.

(3) Subject to the provisions of subsections (1) and (2), the re-allocation of approved expenditure under the same Special Head is possible, provided that the aggregate expenditure laid down in the explanatory memorandum shall not exceed the aggregate sum approved for that Special Head.

(4) Expenditure for services, purposes or programs not provided in the explanatory memorandum may be incurred, provided that a relative amendment of the explanatory memorandum is approved in accordance with the provisions of subsections (1) and (2).

Data Submission to the House of Representatives.

11. The submission to the House of Representatives of the Budget Law with effect as from the next financial year, will be accompanied with the simultaneous submission of the following reports, tables and data:

(i) Special Report incorporating analytical data for the level of the fiscal deficit, as well as forecasts for the financial year for which the Budget refers to:

It is understood that the above mentioned level of the data submission regarding the fiscal deficit as well as its outcome until the end of the respective financial year, is repeated immediately after the completion of the first half of the same year.

(ii) Special Report containing analytical data for the level of the foreign public (long-term, medium-term and short term), domestic and intra-governmental debt, by type and source of financing for both foreign and domestic debt, the average duration of their total repayment by category of existing loans, and the average cost by category of these loans.

(iii) Special Tables indicating the proposed development projects by Ministry, on a short-term, medium term and long-term basis, as well as the development projects in progress:

It is understood that these tables include additional analytical explanatory data for recurrent votes, for their deviations and for the schedule of completion of the respective project.

The Supplementary Budget Law (No.8) of 2002 (Law No.42(II) of 2002).

12. The provisions in the column memoranda of the subsequent Heads, Subheads and Items of the Supplementary Budget Law (No.8) of 2002 (Law 42(II)/2002), that refer to specific salary adjustments continue to apply to the extent where no different provision is made under the present Law.

It follows that the Minister of Finance has the authority to annul anomalies and solve problems that may arise due to the implementation of this Article.

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2003 BUDGET

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, 2001 - STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st DECEMBER, 2001

	2001		2000	
	Λ.Κ./CYE	Λ.Κ./CYE	Λ.Κ./CYE	Λ.Κ./CYE
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ — ASSETS				
Μετρητά και Βραχυπρόθεσμες Καταθέσεις — Cash, Money at Call on Notice and Deposits	13 337 398			13 214 413
Επενδύσεις και Καταθέσεις: — Investments and Deposits:—				
Οφειλές Ταμείων : — Amounts due by :—				
Ταμείο Ανακουφισίας Παρόντων - Relief Fund for Affected Persons	1 471 312			
Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Social Insurance Fund	725 680	16 361 040		
Κεντρικό Ταμείο Αδειών - Central Holiday Fund	14 677 459	18 739 186		
Επιτροπή Βοήθειας Παιδιών στην Κύπρο - Cyprus Children Fund Committee	—	5 555		
Κρατικό Λαχείο - Government Lottery	13 925	—		
Ταμείο για Πλεονάζον Προσωπικό - Redundancy Fund	1 504 074	—		
Οργανισμός Νεολαίας - Youth Board	67 220	—		
Προκαταβολές και Χρεωστικά Υπόλοιπα : — Advances and Debt Balances :—	18 459 670			35 105 781
Υπουργεία, Τμήματα και Ανεξάρτητα Γραφεία - Ministries, Departments and Independent Offices	76 888 291	112 533 930		
Έως Τουρκική Κοινοτική Συνέλευση - Ex-Turkish Communal Chamber	100 816	100 816		
Τουρκικό Συμβούλιο Παίδειας - Turkish Board of Education	67 000	67 000		
Τριμερές Στρατηγείο - Tripartite Headquarters	33 425	33 425		
Ξένες Κυβερνήσεις - Foreign Governments	1 197	1 197		
Σύνολο Ενεργητικού - Total Assets	77 090 729	112 736 368		
	108 867 797	161 056 562		

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2003 BUDGET

ΠΑΘΗΤΙΚΟ — LIABILITIES

	2001		2000	
	Α.Κ./€Υ€	Λ.Κ./€Υ€	Α.Κ./€Υ€	Λ.Κ./€Υ€
Μετρητά Ειδικών Ταμείων στο Γενικό Λογιστήριο : — Special Funds Cash with Treasury :—				
Προστασίας των Δικαιωμάτων των Εργοδοτούμενων - Protection of the Employees' Rights	4 498 889	—	—	—
Πρόνοιας Τακτικών Κυβερνητικών Εργατών - Government Regular Employees Provident Fund	2 647 222	—	428 935	—
Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Social Insurance Fund	—	—	—	—
Κυβερνητικού Σχέδιου Ιατροφαρμακευτικής Περίθαλψης - Medical Treatment Scheme	7 19 567	—	367 008	—
Πλεονάζοντος Προσωπικού - Redundancy Fund	1 892 720	—	1 892 720	—
Παιδείας "Α" - Education "A" Fund	985 811	—	985 811	—
Ανάγερσης Κυπριακού Μουσείου - Fund for the Construction of Cyprus Museum	5 202 314	—	10 193 367	—
Εΐτης - Aikis Fund	11 527 692	—	5 925	—
Ανακουφισίας Παθόντων - Relief Fund for Affected Persons	9 879	—	12 629	—
Υπηρεσιών από Κυπριακή Χειροτεχνία - Cyprus Handicraft Services	65 682	—	59 193	—
Επιτροπής Βοήθειας Παίδων της Κύπρου - Cyprus Children Fund Committee	300	—	—	—
Λαχείου Προνοίας - Welfare Lottery	2 508	—	53 563	—
Τουρκοκυπριακών Περιουσιών - Turkish Cypriot Property Fund	10 929 371	—	9 243 646	—
Ευρωπαϊκής Εθνοφροσύνης - Welfare Fund, National Guard Personnel	2 310	—	5 160	—
Συμβουλίου Ιστορικής Μνήμης Αγώνα Ε.Ο.Κ.Α. 1955-1959 - Council for Historic Preservation of the Memory of the E.O.K.A. Liberation Struggle 1955-1959	140 530	—	50 804	—
Οργανισμού Νεολαίας - Άλλα Προγράμματα - Youth Board, Other Projects	13 142	—	31 712	—
Θήρας - Game Fund	104 799	—	326 778	—
Συντήρησης/Αναπαλάωσης Διατηρητέων Οικοδομών - Maintenance of Old Renovated Buildings	336 919	—	278 218	—
Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνητων Αναπήρων - For granting Travel Allowance to the Disable	288	—	2 116	—
Βελτίωσης Κοινοτικών Δασών - Improvement of Community Forests	1 320	—	724	—
Φορέα Ισότητας Κατανομή Βαρών - Central Agency of Equal Distribution of Burdens	16 693	—	2 057	—
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου : — Central Bank of Cyprus :—		36 219 435		23 940 396
Γενικός Κυβερνητικός Λογαριασμός - Government General Account		603 206 377		633 691 218
Πλεόνασμα Ταμείου Δημοσίων Δανείων — Surplus of Public Loans Fund		4 783 994		8 138 293
Σε μεταφορά — C/F		644 209 806		665 769 907

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2003 BUDGET

	2001 Λ.Κ./ΣΥΣ	Λ.Κ./ΣΥΣ	2000 Λ.Κ./ΣΥΣ	Λ.Κ./ΣΥΣ
Από μεταφορά — D/F				
Καταθέσεις και Άλλα Πιστωτικά Υπόλοιπα — Deposits and Other Credit Balances		58 837 770		85 315 552
Γραμμάτια Δημοσίου - Εσωτερικού — Domestic Treasury Bills		3 053 053 190		2 821 405 717
Γραμμάτια Δημοσίου - Εξωτερικού — Foreign Treasury Bills		579 793 512		571 675 243
Σύνολο Παθητικού — Total Liabilities		4 335 894 278		4 144 165 449
Καθαρό Παθητικό — Net Liabli ³		(4 227 006 481)		(3 983 109 987)
Αντιπροσωπεύεται από: — Represented by:—				
Πάγιο Ταμείο - Consolidated Fund				
Συσσωρευμένο Έλλειμμα κατά την 1/1/2001 - Accumulated Deficit as at 1/1/2001		(3 983 109 987)		(3 522 616 227)
Έλλειμμα για το έτος - Deficit for the year		(243 896 594)		(273 886 352)
Μεταφορά Χρεωστικών Υπολοίπων (Σημ. 1) - Transfer of debit balances (Note 1)		—		(187 107 308)
Συσσωρευμένο Έλλειμμα κατά την 31/12/2001 - Accumulated Deficit as at 31/12/2001		(4 227 006 481)		(3 983 109 987)
ΣΗΜ.—NOTES.—				
1. Με την από 1/1/2000 εντοσίση των Προϋπολογισμών του Κράτους, τα χρεωστικά υπόλοιπα των δανείων (€48.539 χιλ.) που παραχωρήθηκαν από το Ταμείο Ανακούφισης Εκτροπιδέντων και Παθόντων και των Επενδύσεων (€51 χιλ.) του Ταμείου Αναπτύξεως καθώς επίσης και το συσσωρευμένο έλλειμμα (€138.518 χιλ.) που παρουσιάσε το Ταμείο Δημοτικής Φυράκισης κατά την 1/1/2000, μεταφέρθηκαν στο Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας. - As a result of the Budgets Consolidation from 1/1/2000, the outstanding balances of loans (€48.539 thousands) granted from Cyprus Relief Fund and Development Fund investments (€51 thousands) as well as the Defence Fund accumulated deficit (€138.518 thousands) as at 1/1/2000 have been transferred to the Republic's Consolidated Fund.				
2. Στην πιο πάνω κατάσταση δε συμπεριλαμβάνονται οι ακόλουθες πράξεις οι οποίες την ημέρα που έγιναν χρεώθηκαν ή πιστώθηκαν στον Προϋπολογισμό της Δημοκρατίας:— The Statement does not include the following transactions which were debited/credited to the Budget on the date they took place:—				
α) Δημόσιο χρέος ύψους €1.680.683.295 μαζί με το αντίστοιχο εξοφλητικό απόθεμα €507.709.386. - Public Debt amounting to €1.680.683.295 with relative accumulated Sinking Fund amounting to €507.709.386.				
β) Δάνεια που ανέρχονται σε €185.239.475 και χορηγήθηκαν σε Αρχές Δημοτικής και Άλλους Οργανισμούς, - Loans amounting to €185.239.475 issued to Public Utility Authorities and Other Organisations.				
γ) Συνδρομές και/ή Συμμετοχή σε Διεθνείς Οργανισμούς:— Subscriptions and/or Membership to International Organisations:—				
(i) Διεθνές Νομισματικό Ταμείο:— International Monetary Fund:—				
Μερίδα της Κύπρου - Quota for Cyprus			139 600 000	114 978 503
Αντιπροσωπεύεται από:— Represented by:—				
Συνδρομή που πληρώθηκε σε Χρυσό - Subscription paid in Gold		35 368 891		29 130 817
Συνδρομή που πληρώθηκε σε Μετρητά - Subscription paid in Cash		1 957 696		1 612 414
Μη μεταβιβάσιμα και μη τοκοφόρα Γραμμάτια στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου προς όφελος του Δ.Ν.Τ. - Non-negotiable, non-interest bearing notes, held by the Central Bank of Cyprus on behalf of the I.M.F.			102 273 413	84 235 272
			139 600 000	114 978 503
			E.T.A.	Λ.Κ./ΣΥΣ
			S.D.Rs.	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2003 BUDGET

Ε.Τ.Δ. S.D.Fs.	Δολ. Η.Π.Α. U.S.\$
146 100 000	176 247 735
6 933 000	8 363 625
683 300	836 362
15 210	18 349
6 224 490	7 508 914
6 933 000	8 363 625

(ii) Διεθνής Τράπεζα Ανασυγκρότησως και Αναπτύξεως:— International Bank for Reconstruction and Development. :-

1.461 Μετοχές των 100.000 Ε.Τ.Δ. - 1.461 Shares of 100,000 S.D.Fs.

Κεφάλαιο που κλήθηκε γι' ανάληψη — Called up Capital

Αντιπροσωπεύεται από:— Represented by:—

Μετρητά που πληρώθηκαν σε δολάρια Η.Π.Α. ή Ε.Τ.Δ. - Cash paid in U.S. dollars or S.D.Fs.

Μετρητά που πληρώθηκαν σε Κυπριακό νόμισμα στο λογαριασμό της Δ.Τ.Α.Α. στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου - Cash paid in Cyprus Currency to the Central Bank of Cyprus for the account of I.D.R.D.

Μη μετασβέσιμα και μη τοκοφόρα Γραμμάτια στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου προς όφελος της Δ.Τ.Α.Α. - Non-

negotiable, non-interest bearing notes, held by the Central Bank of Cyprus on behalf of I.B.R.D.

Σημειώσεις - Notes

(α) Η μετατροπή των Ε.Τ.Δ. σε δολάρια έγινε με την ιστιότητα 1 Ε.Τ.Δ. ίσο προς \$1,20635 Η.Π.Α. — The Conversion of S.D.Fs. into U.S. dollars was made using the exchange rate of 1 S.D.F. to U.S.\$1,20635.

(β) Το ισόεσο ποσό των πέντε Γραμματίων που δεν έχουν εξοργισθεί από τη Διεθνή Τράπεζα

ανέχεται σε — The equivalent sum of the above mentioned, non-negotiable, non-interest bearing notes

which have not yet been liquidated amounts to

5 258 841

Μείον ποσό που καταβλήθηκε — Less Amount paid

(381 020)

4 877 821

(iii) Σύνδεσμος Διεθνούς Αναπτύξεως:— International Development Association :-

Συνδρομή-Δολάρια Η.Π.Α. ή Ε.Τ.Δ. - Subscription-U.S.A. dollars or S.D.Fs.

Επιπρόσθετες πηγές χρηματοδότησεως:— Supplementary Resources:—

Τρίτη Αναπλήρωση-Δολάρια Η.Π.Α. ή Ε.Τ.Δ. - Third Replenishment-U.S.A. dollars or S.D.Fs.

Τέταρτη, Πέμπτη, Έκτη, Εβδομή, Ογδόη, Ενάτη, Δέκατη, Ενδέκατη και Δωδέκατη Αναπλήρωση-Δολάρια Η.Π.Α. -

Fourth, Fifth, Sixth, Seventh, Eighth, Ninth, Eleventh and Twelfth Replenishment U.S.A. dollars.

Αντιπροσωπεύεται από:— Represented by:—

Μετρητά που πληρώθηκαν σε δολάρια Η.Π.Α. ή Ε.Τ.Δ. - Cash paid in U.S.A. dollars or S.D.Fs.

Μετρητά που πληρώθηκαν σε Κυπριακό νόμισμα στο λογαριασμό του Σ.Δ.Α. στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου.

- Cash paid in Cyprus Currency to the Central Bank of Cyprus for the account of I.D.A.

Μη μετασβέσιμα και μη τοκοφόρα Γραμμάτια στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου προς όφελος του Σ.Δ.Α. - Non-

negotiable, non-interest bearing notes, held by the Central Bank of Cyprus on behalf of the I.D.A.

Σημ.— Note.— Το ισόεσο ποσό των πέντε Γραμματίων που δεν έχουν εξοργισθεί ανέχεται

σε — The equivalent sum of the above-mentioned notes, which have not yet been liquidated, amounts to

330 841

Ε.Τ.Δ. S.D.Fs.	Δολ. Η.Π.Α. U.S.\$
760 000	916 826
29 680	35 804
128 365	154 953
918 045	1 107 483

Ε.Τ.Δ. S.D.Fs.	Δολ. Η.Π.Α. U.S.\$
91 683	91 683
73 003	73 003
942 797	942 797
1 107 483	1 107 483

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2003 BUDGET

Δολ. Η. Π. Α.
U.S.\$
2 139 000

(iv) Ύδρυμα Διεθνούς Χρηματοδοτικής:— International Finance Corporation :—
2139 Κεφαλαιουχικές μετοχές των \$1.000 Η. Π. Α. - 2139 Capital Shares of U.S.\$1,000.....

2 139 000

Κεφάλαιο που κλήθηκε γι' ανάληψη:— Called up capital:—
2139 Μετοχές των \$1.000 Η. Π. Α. πλήρως εξοφλημένες - 2139 Capital Shares of U.S.\$1,000 fully paid.....

Δολ. Η. Π. Α.
U.S.\$
1 830 060

Ε. Τ. Δ.
S.D.Rs.
1 830 000

(v) Διεθνής Ασφαλιστικός Οργανισμός Επενδύσεων:— Multilateral Investment Guarantee Agency :—
183 Μετοχές των 10.000 Ε. Τ. Δ. - 183 Shares of 10,000 S.D.Rs.....

375 925

347 435

Κεφάλαιο που κλήθηκε γι' ανάληψη— Called up capital.....

Δολ. Η. Π. Α.
U.S.\$

Ε. Τ. Δ.
S.D.Rs.

Αντιπροσωπεύεται από:— Represented by:—

235 265

217 435

Μετρητά που πληρώθηκαν σε δολάρια Η. Π. Α. - Cash paid in U.S.A. dollars.....
Μετρητά που πληρώθηκαν σε Κυπριακό νόμισμα στο λογαριασμό του Δ. Α. Ο. Ε. στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου. - Cash paid in Cyprus Currency to the Central Bank of Cyprus for the account of M.I.G.A.....

28 132

26 000

Μη μεταβιβάσιμα και μη τοκοφόρα γραμμάτια στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου προς όφελος του Δ. Α. Ο. Ε. - Non - negotiable, non-interest bearing notes, held by the Central Bank of Cyprus on behalf of the M.I.G.A.....

112 528

104 000

Η μετατροπή των Ε. Τ. Δ. σε δολάρια έγινε με την ισοτιμία 1 Ε. Τ. Δ. ίσο προς \$1,082 Η. Π. Α. — The Conversion of S.D.Rs. into U.S. dollars was made using the exchange rate of 1 S.D.R. to U.S.\$1,082.....

Σημειώσεις — Notes

(α) Η Μετατροπή των Ε. Τ. Δ. σε Δολάρια έγινε με την ισοτιμία 1 Ε. Τ. Δ. ίσο προς \$1,082 Η. Π. Α. - The conversion of S.D.Rs into U.S. dollars was made using the exchange rate of 1 S.D.Rs to U.S.\$1,082

(β) Το ισοδίο ποσό των πιο πάνω γραμματίων που δεν έχουν εξοφληθεί ανέρχεται σε £73,275.- The equivalent sum of the above mentioned, Non-negotiable and Non-interest bearing notes, which have not been liquidated amounts to £73,275.

ΕΥΡΩ
EURO
11 934 000

(vi) Τράπεζα Αναπτυξιακής του Συμβουλίου της Ευρώπης:— Council of Europe Development Bank :—
(α) 11.934 "Τίτλοι Συμμετοχής" αξίας 1.000 ΕΥΡΩ ο κάθε ένας, - 11,934 "Participating Certificates" of 1,000 EURO each.

1 317 285

(β) Ποσό που πληρώθηκε - Paid up Capital

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2003 BUDGET

(vi) Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκροτήσεως και Αναπτύξεως :— European Bank for Reconstruction and Development :— 2.000 Μετοχές των 10.000 ΕΥΡΩ. - 2.000 Shares of 10.000 EURO.	ΕΥΡΩ EURO 20 000 000
Κεφάλαιο που κλήθηκε γι' ανάληψη— Called up capital.....	ΕΥΡΩ EURO 5 250 000
(α) Πληρωτέον :— Payable :—	
(i) 30% 1000 Μετοχών Αξίας 10.000 ΕΥΡΩ η κάθε μία πληρωτέες σε 5 ίσες ετήσιες δόσεις αρχίζοντας από 27/5/91 μέχρι 15.4.2005 - 30% 1000 Shares of 10.000 EURO each payable in 5 equal annual instalments starting from 27/5/91 to 27/5/95.	3 000 000
(ii) 22,5% 1000 Μετοχών Αξίας 10.000 ΕΥΡΩ η κάθε μια πληρωτέες σε 8 ίσες ετήσιες δόσεις αρχίζοντας από 15.4.1998 μέχρι 15.4.2005 - 22,5% 1000 Shares of 10.000 EURO each payable in 8 equal annual instalments starting from 15/4/1998 to 15/4/2005.	2 250 000
(θ) Μείον Κεφάλαιο που πληρώθηκε — Less Paid up Share Capital :—	3 000 000
(i) 30% 1000 Μετοχών Αξίας 10.000 ΕΥΡΩ - 30% 1000 Shares of 10.000 EURO	
(ii) 22,5% 1000 Μετοχών Αξίας 10.000 ΕΥΡΩ - 22,5% 1000 Shares of 10.000 EURO	
(α) Μετρητά - Cash	450 000
(β) Μη μεταβιβάσιμα και μη τοκοφόρα γραμμάτια - Non negotiable and non-interest bearing notes	675 000
Ποσό για αποπληρωμή - Amount to be repaid	1 125 000
	4 125 000
	1 125 000
Σημείωση - Note	
Μέχρι 31.12.2001 ποσό ύψους 337.500 Ευρώ έχει εξαρτηρωθεί από τα πιο πάνω γραμμάτια. - As at 31.12.2001 an amount of Euro 337.500 has been liquidated from the above notes.	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2003 BUDGET

	Λ.Κ./ΣΥΣ.
3. Εγγυήσεις παραχωρηθείσες από την Κυβέρνηση ύψους £616.079.404 — Guarantees granted by Government £616,079,404.	
4. Καθυστέρημένα Έσοδα — Arrears of Revenue.	307 535 741
5. Εκκρεμείς Οφειλές — Outstanding Liabilities.	10 157 631
6. Η Κυβέρνηση είναι κάτοχος μετοχών ονομαστικής αξίας £55.949.289. - The Government holds Shares of nominal value of £55,949,289.—	
(i) Κυπριακή Τράπεζα Αναπτύξεως Λτδ. :- The Cyprus Development Bank Ltd	10 948 391
(ii) Κυπριακό Διυλιστήριο Πετρελαίου Λτδ. :- The Cyprus Petroleum Refinery Ltd	1 944 384
(iii) Δασικές Βιομηχανίες Κύπρου Λτδ. :- The Cyprus Forest Industries Ltd.	1 562 400
(iv) Κυπριακή Εταιρεία Αναπτύξεως Ακινήτων Λτδ. :- The Cyprus Immovable Property Development Company Ltd	348 000
(v) Κυπριακή Βιομηχανία Σωλήνων Λτδ. :- The Cyprus Pipes Industry Ltd.	2 500
(vi) Ελληνικές Χημικές Βιομηχανίες Λτδ. :- Hellenic Chemical Industries Ltd.	2 201 000
(vii) Κυπριακές Αερογραμμές Λτδ. :- Cyprus Airways Ltd.	38 652 199
(viii) Παγκύπριος Εταιρεία Αρτοποιιών Λτδ. :- Pancyprian Co. of Bakers Ltd.	285 606
(ix) Τράπεζα Κύπρου Λτδ. :- Bank of Cyprus Ltd.	4 809
	55 949 289

ΠΡΟ ΎΠΟΛΟΓΙΖΟΜΕΝΑ ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΠΑΓΙΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, 2002 ΚΑΙ 2003 -
ESTIMATED BALANCES OF CONSOLIDATED FUND AS AT 31st DECEMBER, 2002 AND 2003

	£ '000	£ '000
+Χρεωστικό υπόλοιπο κατά την 1/1/2002 — +Debit Balance as at 1/1/2002		(594 159)
Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Εσόδων για το έτος 2002 όπως φαίνεται στη σελίδα 136 — Revised Budget of Revenue for the year 2002 as shown on page 136	2 427 006	
Μείον Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Δαπανών για το έτος 2002 όπως φαίνεται στις σελίδες 138-159 — Less Revised Budget of Expenditure for the year 2002 as shown on pages 138-159	2 605 178	(178 172)
* Γραμμάτια Δημοσίου στη Δημοκρατία — Treasury Bills in the Republic		231 300
* Γραμμάτια Δημοσίου στο Εξωτερικό — Treasury Bills Abroad		168 000
Χρεωστικό Υπόλοιπο κατά την 31/12/2002 — Debit Balance as at 31/12/2002		(373 031)
Προϋπολογισμός Εσόδων για το έτος 2003 όπως φαίνεται στη σελίδα 136 — Budgeted Revenue for the year 2003 as shown on page 136	2 401 407	
Μείον Προϋπολογισμός Δαπανών για το έτος 2003 όπως φαίνεται στις σελίδες 138-159 — Less Budgeted Expenditure for the year 2003 as shown on pages 138-159	3 080 936	(679 529)
* Γραμμάτια Δημοσίου στη Δημοκρατία — Treasury Bills in the Republic		246 300
* Γραμμάτια Δημοσίου στο Εξωτερικό — Treasury Bills Abroad		(806 260)
Χρεωστικό Υπόλοιπο κατά την 31/12/2003 — Debit Balance as at 31/12/2003		(559 960)

* Αντιπροσωπεύεται από το Καθαρό Παθητικό (€4.227.006 χιλιάδες) πλέον τα Γραμμάτια Δημοσίου Εσωτερικού (€3.053.053 χιλιάδες) και Εξωτερικού (€579.794 χιλιάδες) - Represented by the Net Liabilities (€4,227,006 lbs) plus the Domestic (€3,053,053 lbs) and Foreign (€579,794 lbs) Treasury Bills.

* Σύμφωνα με τα Άρθρα 6 και 7 του περί Γραμματίων του Κυπριακού Δημοσίου Νόμου του 1999 (Νόμος Αρ.75(Ι) του 1999) το προϊόν από την έκδοση Γραμματίων του Δημοσίου κατατίθεται, και η αποπληρωμή τους θαρνεί, ειδικό λογαριασμό του Πόλιου Ταμείου της Δημοκρατίας, αντίστοιχα. Η έκδοση και αποπληρωμή Γραμματίων του Δημοσίου υπολογίζονται ως ακολούθως: —

* According to Sections 6 and 7 of the Cyprus Treasury Bills Law of 1999 (Law No.75(I) of 1999) the proceeds from the issue of Treasury Bills are deposited, and their redemption is charged, to a Special Account of the Consolidated Fund of the Republic, respectively. The issue and redemption of Treasury Bills are estimated as follows:—

	Γραμμάτια Δημοσίου στη Δημοκρατία — Treasury Bills in the Republic		Γραμμάτια Δημοσίου στο Εξωτερικό — Treasury Bills Abroad	
	£ εκ. £ m.	£ εκ. £ m.	£ εκ. £ m.	£ εκ. £ m.
Εκκρεμή Γραμμάτια Δημοσίου κατά την 1/1/2002 — Outstanding Treasury Bills as at 1/1/2002		3 053		500
Υπολογιζόμενες Εκδόσεις Γραμματίων του Δημοσίου για το έτος 2002 — Estimated issues of Treasury Bills for the year 2002	12 443		322	
Μείον υπολογιζόμενες αποπληρωμές για το έτος 2002 — Less Estimated redemptions for the year 2002	12 212		151	
Καθαρά προϊόν εκδόσεως Γραμματίων του Δημοσίου για το έτος 2002 — Net proceeds from the issue of Treasury Bills for the year 2002		231		168
Εκκρεμή Γραμμάτια Δημοσίου κατά την 31/12/2002 — Outstanding Treasury Bills as at 31/12/2002		3 284		748
Υπολογιζόμενες Εκδόσεις Γραμματίων του Δημοσίου για το έτος 2003 — Estimated issues of Treasury Bills for the year 2003	13 382		—	
Μείον υπολογιζόμενες αποπληρωμές για το έτος 2003 — Less Estimated redemptions for the year 2003	13 136		—	
Καθαρό Πρόσόν Εκδόσεως Γραμματίων του Δημοσίου κατά το 2003 — Net proceeds from the issue of Treasury Bills during 2003		246		—
Εκκρεμή Γραμμάτια Δημοσίου κατά την 31/12/2003 — Outstanding Treasury Bills as at 31/12/2003		3 530		748

Τα Γραμμάτια Δημοσίου στη Δημοκρατία φέρουν διακυμαινόμενο επιτόκιο. Ο πληρωτέος τόκος θα ρυθμίσει το κεφάλαιο 18.21.1 "Οφειλές Δημοσίου Χρέους" Άρθρο 03.794 "Κυπριακά Γραμμάτια Δημοσίου-Τόκοι". — Treasury Bills in the Republic bear fluctuating interest rates. Interest payable is charged to Head 18.21.1 "Public Debt Charges" Subhead 03.794 "Cyprus Treasury Bills-Interest".

Τα Γραμμάτια Δημοσίου στο Εξωτερικό φέρουν διακυμαινόμενο επιτόκιο. Ο πληρωτέος τόκος θα ρυθμίσει το κεφάλαιο 18.21.1 "Οφειλές Δημοσίου Χρέους" Άρθρο 62.783 "Γραμμάτια Δημοσίου στο Εξωτερικό - Μισοπρωτόεσμα - Τόκοι". — Treasury Bills Abroad bear fluctuating interest rates. The interest payable is charged to Head 18.21.1 "Public Debt Charges" Subheads 62.783 "Treasury Bills Abroad-Interest" and 63.783 "Treasury Bills Abroad - Medium - Term - Interest".

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΣΟΔΩΝ
SUMMARY OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease - (4-2)
	Πραγματικό Έσοδα Actual Revenue	Αρχικός Προϋπολο- γισμός Original Budget	Αναθεωρη- μένος Προϋπολο- γισμός Revised Budget	Προβλεπο- μενος Προϋπολο- γισμός Budget	2003		
					1	2	
	£	£	£	£	£	£	£
Πηγές Εσόδων - Sources of Revenue							
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ - TOTAL REVENUE	1.712.870.369	2.070.540.494	2.427.005.938	2.401.406.611	330.866.117		
01 Άμεσοι φόροι - Direct Taxes	523.997.337	570.042.622	535.440.000	474.240.000	-95.802.622		
02 Έμμεσοι φόροι - Indirect Taxes	708.406.289	770.511.160	829.338.880	1.067.805.940	297.264.680		
03 Έσοδα από Προσφορά Υπηρεσιών και Πώληση Αγαθών - Sale of Goods and Services	80.657.323	109.528.748	88.654.460	99.447.563	-10.081.185		
04 Πρόσοδοι, Ενοίκια και Δικαιώματα - Interest, Dividends, Rents and Royalties	76.955.924	40.417.719	42.241.729	33.893.964	-6.553.755		
05 Μεταβιβάσεις - Transfers	94.746.504	97.920.717	91.644.167	102.880.216	4.959.499		
06 Χορηγίες - Grants	2.479.566	1.046.960	2.744.575	2.261.048	1.217.088		
07 Έσοδα από Δάνεια - Loan Proceeds	39.865.672	331.550.000	670.100.000	530.800.000	199.250.000		
08 Έσοδα Μη Άλλως Κατατάξιμα - Revenue not Otherwise Classified	17.575.190	14.252.568	14.842.127	16.074.980	1.822.422		
09 Έσοδα Αμυντικής Θωράκισης - Defence Revenue	168.166.574	135.210.010	152.000.000	74.000.000	-61.210.010		

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ
(ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΔΑΠΑΝΗΣ)
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE
(BY CATEGORY OF EXPENDITURE)

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	£	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Appropriated	£	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Appropriated	£	
ΟΛΙΚΟ ΤΟΤΑΛ	<u>2 364 275 640</u>	£	<u>2 820 856 479</u>	£	<u>3 080 936 127</u>	£	<u>260 079 648</u>
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	660 403 374		798 727 220		908 160 560		109 433 340
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1 480 311 927		1 648 606 669		1 797 502 707		148 896 038
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	223 560 339		373 522 590		375 272 860		1 750 270

ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΣΦΕΙΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHANGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003	
	Προϋπολογιστική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκριθέντος Προϋπολογισμού Approved	Εγκριθέντος Προϋπολογισμού Approved	Αναθεωρηθέντος Προϋπολογισμού Revised	Εγκριθέντος Προϋπολογισμού Approved	Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	£	£	£	£	£	£
Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure						
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ - GRAND TOTAL	2.364.275.640	2.820.856.479	2.605.177.800	3.080.936.127	260.079.648	
01 ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΜΕΓΑΡΟ - PRESIDENCY AND PRESIDENTIAL PALACE	1.837.115	2.187.946	2.072.000	2.462.446	264.500	
01.01 ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΜΕΓΑΡΟ - PRESIDENCY AND PRESIDENTIAL PALACE	1.309.843	1.649.961	1.452.000	1.795.179	145.210	
1 ΠΑΠΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	52.032	53.306	52.000	62.350	9.041	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.257.811	1.596.655	1.400.000	1.732.829	136.174	
01.03 ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ - COUNCIL OF MINISTERS	527.272	547.985	620.000	667.267	119.202	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	527.272	547.985	620.000	667.267	119.202	
02 ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ - HOUSE OF REPRESENTATIVES	5.246.558	5.578.883	5.500.000	6.261.552	602.669	
02.01 ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ - HOUSE OF REPRESENTATIVES	5.246.558	5.578.883	5.500.000	6.261.552	602.669	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	5.246.558	5.578.883	5.500.000	6.261.552	602.669	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	0	0	0	0	
03 ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - JUDICIAL	6.826.543	7.493.701	7.530.000	8.016.764	523.063	
03.01 ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - JUDICIAL	6.826.543	7.493.701	7.530.000	8.016.764	523.063	
1 ΠΑΠΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	903.633	926.446	900.000	985.113	81.657	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	5.922.890	6.567.255	6.630.000	7.025.151	457.896	

ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΘΕΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση ή Μείωση Increase or Decrease -
	Προϋπολογιστική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	
	£	£	£	£	£	£	£
Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure							
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	0	0	0	6.500	6.500	6.500
04 ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - LAW OFFICE	2.595.953	3.154.307	3.156.000	3.190.250	3.190.250	3.190.250	35.943
04.01 ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ -LAW OFFICE	2.595.953	3.154.307	3.156.000	3.190.250	3.190.250	3.190.250	35.943
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	105.816	106.694	106.000	115.842	115.842	115.842	7.158
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	2.490.137	3.047.613	3.050.000	3.074.408	3.074.408	3.074.408	7.785
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	0	0	0	21.000	21.000	21.000
05 ΕΛΕΓΚΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - AUDIT OFFICE	1.736.237	2.098.095	1.978.000	2.113.733	2.113.733	2.113.733	15.638
05.01 ΕΛΕΓΚΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - AUDIT OFFICE	1.736.237	2.098.095	1.978.000	2.113.733	2.113.733	2.113.733	15.638
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	75.788	78.952	78.000	81.397	81.397	81.397	2.445
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.660.449	2.019.143	1.900.000	2.032.336	2.032.336	2.032.336	13.193
06 ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ - PUBLIC SERVICE COMMISSION	913.308	3.159.928	3.100.000	3.113.311	3.113.311	3.113.311	-4.617
06.01 ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ - PUBLIC SERVICE COMMISSION	313.308	3.159.928	3.100.000	3.113.311	3.113.311	3.113.311	-4.617
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	188.773	193.892	190.000	210.918	210.918	210.918	17.026
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	124.535	122.006	120.000	100.393	100.393	100.393	-21.643
07 ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ- EDUCATIONAL SERVICE COMMISSION	274.032	287.734	280.000	311.451	311.451	311.451	23.717
07.01 ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ- EDUCATIONAL SERVICE COMMISSION	274.032	287.734	280.000	311.451	311.451	311.451	23.717

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 - BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003*		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -	
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	£	Εγκριμένος Προϋπολο- γιαφός Approved	£	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γιαφός Revised	£		Εγκριμένος Προϋπολο- γιαφός Approved
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE								
06 ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ - OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR ADMINISTRATION (ΟΜΒΥΔΣΜΑΝ)								
06.01 ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ - OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR ADMINISTRATION (ΟΜΒΥΔΣΜΑΝ)	274.032	267.734	280.000	280.000	311.451	23.717		
	245.047	326.817	320.000	320.000	340.165	13.348		
06.01 ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ - OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR ADMINISTRATION (ΟΜΒΥΔΣΜΑΝ)	245.047	326.817	320.000	320.000	340.165	13.348		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE								
06 ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ - COMPETITION PROTECTION COMMISSION								
06.01 ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ - COMPETITION PROTECTION COMMISSION	245.017	326.817	320.000	320.000	340.165	13.348		
	79.693	247.930	200.000	200.000	308.914	60.964		
06.01 ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ - COMPETITION PROTECTION COMMISSION	79.693	247.930	200.000	200.000	308.914	60.964		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE								
10 ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ - OFFICE FOR THE COMMISSIONNER OF PERSONAL CHARACTER DATA PROTECTION								
10.01 ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ - OFFICE FOR THE COMMISSIONNER OF PERSONAL CHARACTER DATA PROTECTION	0	54.535	70.000	70.000	76.454	21.919		
	0	54.535	200.000	200.000	308.914	60.964		
10.01 ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ - OFFICE FOR THE COMMISSIONNER OF PERSONAL CHARACTER DATA PROTECTION	0	54.535	70.000	70.000	76.454	21.919		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE								
11 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ - MINISTRY OF DEFENCE								
11.01 Υπουργείο Άμυνας - Διοίκηση - Ministry Of Defence - Administration	203.262.716	219.726.849	218.450.000	218.450.000	193.819.390	-25.907.459		
	1.385.016	1.490.292	1,450,000	1,450,000	1,792,900	302,608		
11.01 Υπουργείο Άμυνας - Διοίκηση - Ministry Of Defence - Administration	1.385.016	1,490,292	1,450,000	1,450,000	1,792,900	302,608		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE								

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γισμός Revised	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	£	£	
11.02 Κυπριακός Στρατός - Cyprus Army	31,339,057	36,026,547	36,000,000	36,026,490	38,026,490	1,999,943	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	31,339,057	36,026,547	36,000,000	36,026,490	38,026,490	1,999,943	
11.03 Εθνική Φρουρά - National Guard	42,494,529	47,000,000	46,000,000	49,000,000	49,000,000	2,000,000	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	42,494,529	47,000,000	46,000,000	49,000,000	49,000,000	2,000,000	
11.04 Αμυντική Θωράκιση - Defence Expenditure	128,044,114	135,210,010	135,000,000	105,000,000	105,000,000	-30,210,010	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	128,044,114	135,210,010	135,000,000	105,000,000	105,000,000	-30,210,010	
12 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ - MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT	111,521,929	132,021,302	125,052,500	135,562,114	135,562,114	2,760,732	
12.01 Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος - Διοίκηση - Ministry Of Agriculture, Natural Resources And Environment - Administration	24,367,717	28,615,567	30,790,000	27,015,553	27,015,553	-1,690,014	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	23,574,057	27,230,567	29,790,000	25,369,653	25,369,653	-1,050,914	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	793,660	1,395,000	1,000,000	1,645,900	1,645,900	200,000	
12.02 Τμήμα Γεωργίας - Agriculture	12,943,165	13,373,624	13,350,000	13,223,631	13,223,631	-169,793	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	5,793,202	6,324,374	6,350,000	6,419,631	6,419,631	95,257	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	7,149,963	7,049,250	7,000,000	6,804,200	6,804,200	-245,050	
12.03 Τμήμα Γεωργίας - Κτηνοτροφία - Animal Husbandry	1,597,141	2,065,870	1,704,500	2,071,500	2,071,500	5,630	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1,481	4,500	4,500	4,500	4,500	0	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Προϋπολογιστική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	
Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure	£	£	£	£	£	£	£
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE							
12.04 Κτηνιατρικές Υπηρεσίες - Veterinary Services	1.695.060	2.061.370	1.700.000	2.067.000	2.067.000	5.630	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	5.302.793	4.469.004	4.290.000	4.659.349	4.659.349	199.345	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	2.935.069	3.391.004	3.390.000	3.396.319	3.396.319	-4.685	
12.05 Τμήμα Δασών - Forests	2.427.724	1.078.000	900.000	1.273.000	1.273.000	195.000	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	10.227.239	13.452.431	12.500.000	15.446.133	15.446.133	1.993.702	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	6.719.989	7.899.031	8.000.000	8.855.133	8.855.133	936.102	
12.06 Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων - Water Development	3.507.250	5.533.400	4.500.000	6.591.000	6.591.000	1.037.600	
1 ΠΑΠΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	45.151.913	57.406.316	49.800.000	59.126.621	59.126.621	1.630.305	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	0	0	0	0	0	0	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	27.566.175	34.715.316	32.800.000	35.038.121	35.038.121	322.805	
12.07 Τμήμα Γεωλογικής Επισκοπήσεως- Geological Survey	17.985.738	22.781.000	17.000.000	24.088.500	24.088.500	1.307.500	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	2.173.162	2.502.861	2.390.000	2.590.050	2.590.050	95.189	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	1.202.862	1.381.861	1.390.000	1.406.450	1.406.450	23.939	
12.08 Μετεωρολογική Υπηρεσία - Meteorological Service	970.300	1.121.000	1.000.000	1.192.600	1.192.600	71.600	
	1.521.467	1.831.217	1.831.000	1.905.559	1.905.559	74.342	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 - BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση + Increase + Decrease -
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γισμός Revised	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.517.555	1.806.217	1.806.000	1.761.159	1.761.159	-45.063	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	3.912	25.000	25.000	141.400	141.400	119.400	
12.09 Τμήμα Αναδάσμου - Land Consolidation	2.041.894	2.673.692	2.314.000	2.545.379	2.545.379	-128.313	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.333.857	1.514.192	1.514.000	1.501.879	1.501.879	-12.313	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	700.007	1.159.500	600.000	1.043.500	1.043.500	-116.000	
12.10 Μεταλλεία - Mines	156.589	212.002	213.000	268.261	268.261	56.179	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	156.589	212.002	213.000	268.261	268.261	56.179	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	0	0	0	0	0	
12.11 Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών - Agricultural Research Institute	3.244.949	3.605.638	3.545.000	3.960.514	3.960.514	354.876	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.934.397	2.143.618	2.145.000	2.193.514	2.193.514	49.896	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	1.310.552	1.462.020	1.400.000	1.767.000	1.767.000	304.980	
12.12 Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών - Department Of Fisheries And Marine Research	2.733.900	2.523.080	2.335.000	2.741.364	2.741.364	218.204	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.019.203	1.123.400	1.135.000	1.150.564	1.150.564	27.161	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	1.714.697	1.399.680	1.200.000	1.590.800	1.590.800	191.120	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Fields of Expenditure	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increases + Decreases -
		Προγραμματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγερμένος Προϋπολο- γισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γισμός Revised	Εγερμένος Προϋπολο- γισμός Approved	Εγερμένος Προϋπολο- γισμός Approved		
		£	£	£	£	£	£	£
13	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ - MINISTRY OF JUSTICE AND PUBLIC ORDER	89.680.408	100.140.226	95.152.000	105.441.712	5.301.486		
13.01	Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξεως - Διοίκηση - Ministry Of Justice And Public Order - Administration	4.079.326	4.411.588	4.546.000	4.744.080	353.392		
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	3.006.274	3.121.588	3.416.000	3.420.980	289.302		
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	1.073.052	1.290.000	1.100.000	1.324.000	34.000		
13.02	Φυλακές - Prisons	3.708.768	4.256.067	4.289.000	4.307.454	51.387		
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	3.698.590	4.246.667	4.280.000	4.302.354	55.687		
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	20.169	9.400	9.000	5.100	-4.300		
13.03	Λοιπονία - Police	72.989.481	78.848.222	75.800.000	84.300.824	5.452.692		
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	71.637.723	77.548.222	75.300.000	81.888.824	4.310.602		
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	1.351.758	1.300.000	500.000	2.412.000	1.112.000		
13.04	Πυροσβεστική Υπηρεσία - Fire Service	8.902.833	12.624.349	10.517.000	12.088.454	-535.895		
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	8.902.833	12.624.349	10.517.000	12.088.454	-535.895		
14	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ - MINISTRY OF COMMERCE, INDUSTRY AND TOURISM	18.573.372	24.182.730	19.267.000	22.265.988	-1.916.742		
14.01	Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού - Διοίκηση - Ministry of Commerce, Industry and Tourism - Administration	1.827.674	1.245.598	1.300.000	1.692.549	416.951		

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003					
	Προϋπολογιστική Δαπάνη / Actual Expenditure		Εγκριμένος Προϋπολογισμός / Approved		Ανεθεωρημένος Προϋπολογισμός / Revised		Εγκριμένος Προϋπολογισμός / Approved		Αύξηση + / Μείωση - / Increase + / Decrease -	
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE									
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE									
14.02	Υπηρεσίες Εμπορίου και Βιομηχανίας - Commerce and Industry Services									
1	ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND									
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE									
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE									
14.03	Συνεργατική Ανάπτυξη - Co-operative Development									
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE									
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE									
14.04	Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη - Department Of Registrar Of Companies And Official Receiver									
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE									
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE									
15	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ - MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL INSURANCE									
15.01	Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Διοίκηση - Ministry Of Labour And Social Insurance - Administration									
1	ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND									

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHANGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003	
	Προϋπολογιστική Δαπάνη - Actual Expenditure	Εγκρισμένος Προϋπολογισμός - Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός - Revised	Εγκρισμένος Προϋπολογισμός - Approved	Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -	Ε
15.02 Τμήμα Εργασίας - Labour	309.195	391.978	390.000	441.103	49.125	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE						
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	25.781	112.000	100.000	78.500	-33.500	
15.02 Τμήμα Εργασίας - Labour	3.249.881	3.495.312	3.770.000	3.657.884	162.572	
1 ΠΛΑΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	39.422	43.000	40.000	0	-43.000	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	3.116.677	3.324.412	3.630.000	3.528.484	204.072	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	90.782	127.900	100.000	129.400	1.500	
15.03 Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Social Insurance	62.292.868	72.007.217	63.200.000	98.763.643	16.756.426	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	62.292.868	72.007.217	63.200.000	88.759.643	16.732.426	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	0	0	4.000	4.000	
15.04 Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας - Welfare Services	50.156.227	59.550.125	64.600.000	72.018.261	12.468.136	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	46.194.500	55.083.125	60.600.000	67.317.261	12.234.136	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	3.961.727	4.467.000	4.000.000	4.701.000	234.000	
15.05 Κέντρο Παραγωγικότητας - Productivity Centre	914.480	1.065.197	1.050.000	2.163.270	1.098.073	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	834.141	900.197	900.000	915.770	15.573	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	80.339	165.000	150.000	1.247.500	1.092.500	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΘΕΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increased - Decrease -
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γισμός Revised	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	£	
15.07	759.920	894.459	800.000	893.405	893.405	89.025	
Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου - Higher Hotel Institute, Cyprus							
2	676.998	789.259	780.000	814.435	814.435	25.175	
ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE							
3	82.922	105.200	100.000	169.050	169.050	63.850	
ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE							
15.08	2.158.698	2.495.861	2.410.000	2.627.157	2.627.157	131.296	
Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο - Higher Technical Institute							
2	1.928.175	2.164.861	2.160.000	2.283.657	2.283.657	98.796	
ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE							
3	230.523	331.000	250.000	363.500	363.500	32.500	
ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE							
15.09	108.853	159.207	155.000	164.086	164.086	4.879	
Υπηρεσία Βιομηχανικών Σχέσεων - Industrial Relations Service							
2	0	0	0	6.000	6.000	6.000	
ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE							
3	721.136	1.205.789	1.190.000	1.190.753	1.190.753	-15.036	
ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE							
15.10	7.19.285	1.119.389	1.110.000	1.132.453	1.132.453	13.064	
Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας - Labour Inspection Department							
2	1.851	86.400	80.000	58.300	58.300	-28.100	
ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE							
3	141.555.658	191.447.768	157.876.000	194.896.698	194.896.698	3.448.920	
ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE							
16	40.871.387	47.713.700	43.103.000	50.245.451	50.245.451	2.531.671	
Υπουργείο Εσωτερικών - Διοίκηση - Ministry Of The Interior - Administration							
1	58.570	65.000	60.000	65.000	65.000	0	
ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND							

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHANGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκρίσεις Προϋπολο- γιατός Approved	Αναθεωρημένες Προϋπολο- γιατός Revised	Εγκρίσεις Προϋπολο- γιατός Approved	Εγκρίσεις Προϋπολο- γιατός Approved	Ε	
16.02	Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure						
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	39.808.939	43.841.780	40.543.000	46.401.451	2.559.671	
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	1.003.858	3.807.000	2.500.000	3.775.000	-28.000	
16.02	Επαρχιακή Διοίκηση - District Administration	4.050.751	4.820.881	4.261.000	4.935.527	114.646	
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	4.050.751	4.820.881	4.261.000	4.935.527	114.646	
16.03	Τμήμα Πολεοδομίας και Οικίσσεως - Town Planning And Housing	23.587.809	38.795.619	27.015.000	47.250.870	8.455.251	
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	14.003.143	19.716.419	16.015.000	20.893.070	1.175.451	
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	9.584.666	19.077.200	11.000.000	26.357.800	7.279.800	
16.04	Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως - Civil Registry And Migration	4.494.240	717.483	731.000	596.031	-121.462	
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	4.494.240	717.483	731.000	596.031	-121.462	
16.05	Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands And Surveys	16.677.864	18.503.590	16.744.000	19.138.918	635.328	
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	16.677.864	18.453.590	16.714.000	19.073.918	620.328	
3	ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	50.000	30.000	65.000	15.000	
16.06	Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών - Press And Information Office	4.672.555	5.806.288	5.825.000	6.281.664	385.376	
2	ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	4.672.555	5.896.288	5.825.000	6.251.664	355.376	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	
Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure	£	£	£	£	£	£	£
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE							
16.07 Αγροτική Ανάπτυξη (*) - Rural Development (*)	0	0	0	21.000.000	24.798.000	30.000	-1.468.000
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	18.192.380	26.286.000	21.000.000	24.798.000	24.798.000	30.000	-1.468.000
16.08 Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεως Εκτοπισθέντων - Service For The Care And Rehabilitation Of Displaced Persons	338.499	429.971	431.000	431.000	436.619	6.618	6.618
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	338.499	429.971	431.000	431.000	436.619	6.618	6.618
16.09 Υπουργείο Εσωτερικών-Υπηρεσία Προστασίας και Διαχειρίσεως Τ/Κ Περιουσιών - Ministry Of The Interior - Service For The Protection And Management Of T/c Properties	3.211.404	3.500.000	3.500.000	3.500.000	3.600.000	100.000	100.000
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	3.211.404	3.500.000	3.500.000	3.500.000	3.600.000	100.000	100.000
16.10 Σχέδια Αυτοατεγνάσεως - Self-help Housing Schemes	20.890.101	34.999.000	25.449.000	25.449.000	28.012.800	-6.996.200	-6.996.200
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	20.890.101	34.999.000	25.449.000	25.449.000	28.012.800	-6.996.200	-6.996.200
16.11 Υπουργείο Εσωτερικών - Άλλες Υπηρεσίες - Ministry Of The Interior - Other Services	4.578.808	5.457.000	5.360.000	5.360.000	5.310.000	-147.000	-147.000
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	4.578.808	5.457.000	5.360.000	5.360.000	5.310.000	-147.000	-147.000
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	1.643.347	1.860.000	1.860.000	1.860.000	1.860.000	0	0
16.12 Πολιτική Άμυνα - Civil Defence	2.936.461	3.697.000	3.697.000	3.697.000	3.450.000	-147.000	-147.000
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	0	4.328.146	4.457.000	4.457.000	4.290.808	-37.338	-37.338
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	0	4.228.146	4.447.000	4.447.000	4.190.808	-37.338	-37.338

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 ΒΥΔΓΕΤ
 ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
 SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Προϋπολογιστική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γισμός Revised	Εγκρίμενος Προϋπολο- γισμός Approved	Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	100.000	100.000	10.000	100.000	0	
17 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS	15.063.529	16.548.165	16.548.165	14.820.000	17.592.953	1.044.788	
17.01 Υπουργείο Εξωτερικών - Διοίκηση - Ministry Of Foreign Affairs - Administration	2.446.805	2.535.949	2.535.949	2.520.000	2.863.792	327.843	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	2.446.805	2.535.949	2.535.949	2.520.000	2.863.792	327.843	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	0	0	0	0	0	
17.02 Εξωτερικές Υπηρεσίες - Foreign Services	12.616.724	14.012.216	14.012.216	12.300.000	14.729.161	716.945	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	12.616.724	14.012.216	14.012.216	12.300.000	14.729.161	716.945	
18 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ - MINISTRY OF FINANCE	1.071.790.210	1.227.399.122	1.227.399.122	1.205.604.300	1.442.829.253	215.429.131	
18.01 Υπουργείο Οικονομικών - Διοίκηση - Ministry Of Finance - Administration	14.526.314	18.331.093	18.331.093	18.368.000	19.011.942	680.849	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	12.984.012	16.996.093	16.996.093	17.069.000	16.716.142	-279.951	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	1.512.302	1.335.000	1.335.000	1.300.000	2.295.000	960.000	
18.02 [Γενικό Λογιστήριο - Treasury	3.874.368	0	0	0	0	0	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	3.874.368	0	0	0	0	0	
18.03 Τελωνεία - Customs And Excise	44.645.781	53.353.879	53.353.879	50.679.300	64.390.161	11.036.292	
1 ΠΙΛΟΤΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	10.822	12.500	12.500	12.300	12.500	0	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -	
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	£	Εγκρίμενος Προϋπολο- γιστός Approved	£	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γιστός Revised	Εγκρίμενος Προϋπολο- γιστός Approved		£
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	41.541.579		53.341.379		50.667.000	62.992.661	9.651.282	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	93.890		0		0	1.385.000	1.385.000	
18.04 Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων - Inland Revenue	25.963.773		35.908.138		30.381.000	36.358.763	450.625	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	25.863.773		35.908.138		30.381.000	36.353.763	445.625	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0		0		0	5.000	5.000	
18.05 Στατιστική Υπηρεσία - Statistical Service	1.464.835		1.602.002		1.489.000	1.734.017	132.015	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.464.835		1.602.002		1.489.000	1.549.017	-52.985	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0		0		0	185.000	185.000	
18.06 Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών - Department Of Government Purchasing And Supply	2.629.098		2.642.817		2.620.000	2.724.662	81.845	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	2.629.098		2.642.817		2.620.000	2.719.662	76.845	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0		0		0	5.000	5.000	
18.07 Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού - Public Administration And Personnel Service	430.184		797.853		625.000	719.035	-78.818	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	430.184		797.853		625.000	705.035	-92.818	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0		0		0	14.000	14.000	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Προϋπολογιστική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	
Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure	£	£	£	£	£	£	£
18.08 Τυπογραφείο - Printing Office	2.328.794	2.581.672	2.590.000	2.728.216	2.728.216	146.544	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	2.328.794	2.581.672	2.590.000	2.728.216	2.728.216	146.544	
18.09 Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής - Department of Information Technology Services	1.497.885	2.166.126	1.838.000	2.087.544	2.087.544	-78.582	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.497.885	2.166.126	1.838.000	2.087.544	2.087.544	-78.582	
18.21 Οφειλές Δημόσιου Χρέους - Public Debt Charges	552.023.744	680.651.900	696.000.000	775.366.400	775.366.400	94.714.500	
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	552.023.744	680.651.900	696.000.000	775.366.400	775.366.400	94.714.500	
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΧΡΕΟΣ - DOMESTIC PUBLIC DEBT							
18.22 Συντάξεις και Φιλодоωρήματα - Pensions And Gratuities	108.865.853	120.644.000	120.680.000	134.539.600	134.539.600	13.895.600	
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	102.290.009	113.460.000	113.500.000	126.960.000	126.960.000	13.500.000	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	6.566.844	7.184.000	7.180.000	7.579.600	7.579.600	385.600	
18.23 Επιχορηγήσεις - Subsidies	73.131.736	38.678.177	52.000.000	44.870.010	44.870.010	6.191.833	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	73.131.736	38.678.177	52.000.000	44.870.010	44.870.010	6.191.833	
18.24 Μακροπρόθεσμα Δάνεια και Προκαταβολές - Long - Term Loans And Advances	0	9.060	9.000	70	70	-8.990	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	0	9.060	9.000	70	70	-8.990	
18.25 Χορηγίες και Συνεισφορές - Subventions And Contributions	209.431.160	221.576.470	205.275.000	312.108.455	312.108.455	90.531.995	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 - BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκρίμενος Προϋπολο- γητός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γητός Revised	Εγκρίμενος Προϋπολο- γητός Approved	Εγκρίμενος Προϋπολο- γητός Approved	
		£	£	£	£	£	
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND		424.531	408.040	275.000	467.040	59.000	
Υπουργείο Οικονομικών - Ministry of Finance:-							
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE		209.006.569	221.168.430	205.000.000	311.641.415	90.472.995	
Υπουργείο Οικονομικών - Ministry of Finance:-							
18.26 Διάφορα - Miscellaneous		31.076.685	31.005.935	23.050.000	41.938.378	10.933.443	
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND		2.750.676	1.070.000	2.000.000	2.130.000	1.100.000	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE		11.000.109	18.306.935	10.050.000	28.140.378	9.843.443	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE		17.235.900	11.670.000	11.000.000	11.660.000	-10.000	
18.29 Πιστοδότηση Αναπτύξεως - Credit For Development		0	0	0	0	0	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE		0	0	0	0	0	
18.30 Μη Προβλεπόμενες Δαπάνες και Αποθεματικό - Contingencies And Reserve		0	17.450.000	0	4.250.000	-13.200.000	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE		0	6.450.000	0	2.250.000	-4.200.000	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE		0	11.000.000	0	2.000.000	-9.000.000	
19 ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ - PLANNING BUREAU AND OTHER SERVICES		7.630.887	56.363.167	16.178.000	54.865.271	-3.477.896	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 - BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -		
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	€	Εγκεκριμένος Προϋπολο- γησιός Approved	€	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γησιός Revised	€		Εγκεκριμένος Προϋπολο- γησιός Approved	€
19.01 Γραφείο Προγραμματισμού - Planning Bureau	7.830.887	53.881.566	12.000.000	50.431.035	-3.450.531				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	968.768	1.106.566	1.000.000	1.241.035	134.469				
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	6.862.119	52.775.000	11.000.000	48.190.000	-3.585.000				
19.02 Γενικό Λογιστήριο - Treasury	0	4.481.601	4.178.000	4.454.236	-27.365				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	0	4.481.601	4.178.000	4.454.236	-27.365				
20 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ - MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE	254.746.213	295.652.210	253.900.000	319.326.200	23.074.070				
20.01 Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού - Διοίκηση - Ministry Of Education And Culture - Administration	40.172.129	43.310.046	42.000.000	45.986.972	2.676.926				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	23.194.467	25.083.576	24.000.000	25.326.972	230.306				
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	16.977.662	18.216.470	18.000.000	20.660.000	2.443.530				
20.02 Παιδεία - Education	208.237.625	243.621.688	206.000.000	264.359.326	20.737.638				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	194.599.635	221.628.688	190.000.000	234.576.326	12.947.638				
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	13.637.990	21.993.000	16.000.000	29.783.000	7.790.000				
20.03 Πολιτιστικές Υπηρεσίες - Cultural Services	6.336.459	8.320.489	5.800.000	8.590.072	269.583				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	2.485.961	1.588.489	1.300.000	1.505.072	-83.417				

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 - BUDGET.
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Προγραμματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκρίμενος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	Εγκρίμενος Προϋπολογισμός Approved	Εγκρίμενος Προϋπολογισμός Approved	Ε	
Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure	£	£	£	£	£	£	£
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	3,850,498	6,732,000	4,500,000	7,085,000	7,085,000	353,000	
20.04 Κέντρο Επιστημονικών Ερευνών - Cultural Research Centre	0	399,907	100,000	399,910	399,910	-10,077	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	0	293,907	0	293,907	293,910	-3,077	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	140,000	100,000	133,000	133,000	-7,000	
21 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ - MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND WORKS	129,867,656	187,144,852	147,825,000	178,724,206	178,724,206	-8,420,646	
21.01 Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων - Διοίκηση - Ministry Of Communications And Works - Administration	5,163,604	4,523,971	3,300,000	1,946,968	1,946,968	-2,676,003	
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	23,835	32,000	30,000	0	0	-32,000	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1,996,157	3,481,971	2,270,000	824,468	824,468	-2,657,503	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	3,137,592	1,010,000	1,000,000	1,024,500	1,024,500	14,500	
21.02 Δημόσια Έργα- Public Works	8,177,721	10,427,093	8,500,000	10,398,418	10,398,418	-28,665	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	6,935,217	7,861,063	6,800,000	7,583,438	7,583,438	-277,665	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	1,242,504	2,566,000	1,700,000	2,815,000	2,815,000	249,000	
21.03 Δαπάνες Δημοσίων Έργων - Public Works Expenditure	12,959,770	17,505,000	13,700,000	17,706,000	17,706,000	201,000	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	12,959,778	17,595,000	13,700,000	17,706,000	17,706,000	201,000	
21.04 Ανάπτυξη Οδικού Δικτύου - Road Development	34,966,195	50,990,000	40,000,000	48,580,000	48,580,000	-2,410,000	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 - BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -		
	Προγραμματική Δαπάνη Actual Expenditure	€	Εγκρίμενος Προϋπολογισμός Approved	€	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	€		Εγκρίμενος Προϋπολογισμός Approved	€
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE									
21.05 Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών - Department of Electronic Communications		34.966.195	50.890.000	40.000.000	48.590.000	-2.410.000			
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND		0	0	0	2.692.901	2.692.901			
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE		0	0	0	32.000	32.000		32.000	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE		0	0	0	1.735.901	1.735.901		1.735.901	
21.06 Αερολιμένες - Airports		0	0	0	925.000	925.000		925.000	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE		9.125.779	2.822.000	2.800.000	5.202.000	2.399.000		2.399.000	
21.07 Δημόσια Κτίρια - Public Buildings		9.125.779	2.822.000	2.800.000	5.202.000	2.399.000		2.399.000	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE		11.045.095	36.185.000	23.000.000	23.325.000	-12.860.000		-12.860.000	
21.08 Τμήμα Αρχαιοτήτων - Antiquities		3.875.224	6.061.274	4.600.000	6.594.704	533.430		533.430	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE		2.022.737	2.214.174	2.100.000	2.283.704	69.530		69.530	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE		1.852.487	3.847.100	2.500.000	4.311.000	463.900		463.900	
21.09 Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας - Civil Aviation		21.284.746	23.948.213	21.090.000	25.086.133	1.137.920		1.137.920	
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND		694.021	839.000	700.000	821.500	-17.500		-17.500	
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE		20.589.169	23.039.213	20.900.000	24.207.953	1.168.740		1.168.740	
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE		1.556	70.000	60.000	56.690	-13.320		-13.320	

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΘΕΜΙΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκριμένος Προϋπολο- γισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολο- γισμός Approved	Εγκριμένος Προϋπολο- γισμός Approved	Εξέλιξη Approved	
Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure	£	£	£	£	£	£	£
21.10 Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας - Merchant Shipping	2.395.664	2.838.593	2.370.000	3.559.107	720.514		
1 ΠΑΠΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	640.185	700.000	650.000	670.000	-30.000		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.530.629	1.958.593	1.570.000	2.166.107	207.514		
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	224.850	180.000	150.000	723.000	543.000		
21.11 Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών - Postal Services	8.927.499	9.204.646	8.745.000	10.071.486	866.840		
1 ΠΑΠΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	14.959	15.000	15.000	15.500	500		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	8.118.366	8.651.646	8.250.000	9.633.986	982.340		
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	794.174	538.000	500.000	422.000	-116.000		
21.12 Τμήμα Οδικών Μεταφορών - Road Transport	2.233.429	5.981.162	4.650.000	7.286.780	1.305.618		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	2.233.429	4.861.162	3.550.000	4.966.780	105.618		
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	1.120.000	1.100.000	2.320.000	1.200.000		
21.13 Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών - Electrical And Mechanical Services	9.732.922	16.657.900	14.500.000	16.372.669	-285.211		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	9.732.922	11.457.900	10.500.000	11.354.689	-103.211		
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	5.200.000	4.000.000	5.018.000	-182.000		
22 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ - MINISTRY OF HEALTH	141.353.637	161.275.444	152.392.000	173.807.545	12.531.101		

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001			2002			2003		
	Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκεκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολογισμός Approved	Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -		
							£	£	£
22.01 Υπουργείο Υγείας - Διοίκηση - Ministry Of Health - Administration	14.550.984	16.669.334	16.092.000	21.096.997	4.399.663				
1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND	87.791	92.000	92.000	92.000	0				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	14.230.049	15.346.334	15.000.000	19.337.997	3.991.663				
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	225.144	1.261.000	1.000.000	1.669.000	408.000				
22.02 Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας - Medical And Public Health Services	70.506.019	77.692.179	74.000.000	86.538.059	10.855.880				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	70.506.019	77.692.179	74.000.000	86.538.059	10.855.880				
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	0	0	0	0				
22.03 Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας - Mental Health Services	8.762.046	9.259.728	9.000.000	10.163.889	904.161				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	8.762.046	9.259.728	9.000.000	10.163.889	904.161				
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	0	0	0	0				
22.04 Οδοντιατρικές Υπηρεσίες - Dental Services	1.628.220	1.758.317	1.700.000	1.886.701	128.384				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.628.220	1.758.317	1.700.000	1.886.701	128.384				
22.05 Φαρμακευτικές Υπηρεσίες - Pharmaceutical Services	30.783.832	32.100.634	34.000.000	26.762.904	-5.317.730				
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	30.783.832	32.100.634	34.000.000	26.762.904	-5.317.730				
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	0	0	0	0	0				

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2003 - BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE BY HEAD

	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Προγραμματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκριμένος Προϋπολο- γισμός Approved	Ανοθεωρημένος Προϋπολο- γισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολο- γισμός Approved	Εγκριμένος Προϋπολο- γισμός Approved		
	£	£	£	£	£	£	£
22.06 Γενικό Χημείο - General Laboratory	1.818.448	1.673.052	1.600.000	2.902.895	1.229.843		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	1.479.543	1.673.052	1.600.000	1.842.095	169.843		
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	338.905	0	0	1.060.000	1.060.000		
22.07 Υγεία - Health	13.302.088	22.103.200	16.000.000	22.434.100	330.900		
3 ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - DEVELOPMENT EXPENDITURE	13.302.088	22.103.200	16.000.000	22.434.100	330.900		
23 ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ - GENERAL CATEGORIES OF STAFF	39.157.910	43.020.543	39.590.000	46.248.545	3.228.002		
23.01 Γενικές Κατηγορίες Προσωπικού - General Categories Of Staff	39.157.910	43.020.543	39.590.000	46.248.545	3.228.002		
2 ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ - CURRENT EXPENDITURE	39.157.910	43.020.543	39.590.000	46.248.545	3.228.002		

*Σημείωση: Το ποσό των £2.820.856.479 περιλαμβάνει συμπληρωματικές πιστώσεις ύψους £86.185.319 που χορηγήθηκαν μέχρι την 31η Αυγούστου 2002 συμπεριλαμβανομένη.

*Note: The sum of £2.820.856.479 includes supplementary appropriations of £86.185.319 enacted up to and including the 31st of August, 2002.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase - Decrease -	£
		Προβλεπόμενα Εξόδα Actual Revenue	£	Προβλεπόμενα Υπομάρτυρες Budget	£	Προβλεπόμενα Υπομάρτυρες Budget	£		
1	ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ - TOTAL REVENUE	1.712.870.389	2.070.540.494	2.401.406.611	330.866.117	0	0	0	0
01	ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΜΕΓΑΡΟ - PRESIDENCY AND PRESIDENTIAL PALACE	2.080	0	0	0	0	0	0	0
		2.080	0	0	0	0	0	0	0
08	Εισφορές για τους Εγκλωβισμένους - Contributions for the Enclaved	3.569.473	3.349.000	3.852.000	503.000	0	0	0	0
03	ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - JUDICIAL	3.569.473	3.349.000	3.852.000	503.000	0	0	0	0
		2.320	2.000	2.000	0	0	0	0	0
		2.320	2.000	2.000	0	0	0	0	0
02	Τέλη Εγγραφής Δικηγόρων - Lawyers' Registration Fees	260.359	270.000	273.000	3.000	0	0	0	0
03	Εισφορές για το Δικαστήριο Εργατικών Διαφορών - Industrial Disputes Court Reimbursements	208.208	210.000	212.000	2.000	0	0	0	0
03	Αποζημίωση για Κλήτευση Δημοσίων Υπαλλήλων για Μαρτυρία σε Πολιτικές Υποθέσεις - Compensation for Summoning Civil Servants as Witnesses in Civil Cases	37.219	45.000	45.000	0	0	0	0	0
03	Δικαστήριο Πώλησης Κινητής Περιουσίας με Διάρθρωση Ηλεκτρονικού - Fees from the Sale of Movable Property through Public Auctioneering	14.932	15.000	15.000	1.000	0	0	0	0
05	Δαπάνες Ποινικών Διεξόδων - Prosecution Expenses	330.6794	3077000	3577000	500000	0	0	0	0
05	Πρόστιμα που Επιβάλλονται από τα Δικαστήρια - Fines Imposed by the Courts	57.501	70.000	70.000	0	0	0	0	0
05	Πρόστιμα Ετήσιων Αδειών Δικηγόρων - Penalties on Lawyers' Annual Licenses	3.241.590	3.000.000	3.500.000	500.000	0	0	0	0
05	Δικαστήρια Δικαστηρίων κατά Ανεπίσημης - Conciliated Court Fees	0	0	0	0	0	0	0	0
05	Εκτέλεση Δικαστικών Αποφάσεων - Execution of Court Judgments	4.703	7.000	7.000	0	0	0	0	0
04	ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - LAW OFFICE	6.770	100.000	150.000	50.000	0	0	0	0
		0	100.000	150.000	50.000	0	0	0	0
		6.770	100.000	150.000	50.000	0	0	0	0
05	Έσοδα από Επιδόσεις/κόμματα Έξοδα - Proceeds from Costs Awarded by the Court	6770	0	0	0	0	0	0	0
06	Χορηγία Διοργανώσεων Συνεδρίων - Grant for the Organisation of Conferences	179.520	200.000	200.000	0	0	0	0	0
05	ΕΛΕΓΚΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - AUDIT OFFICE	179.520	200.000	200.000	0	0	0	0	0
		179.520	200.000	200.000	0	0	0	0	0
03	Ελεγκτικά Δικαστήρια - Audit Fees	179.520	200.000	200.000	0	0	0	0	0
09	ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ - COMPETITION PROTECTION COMMISSION	0	0	50.000	50.000	0	0	0	0
		0	0	50.000	50.000	0	0	0	0

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων -
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase - Decrease - €
		Πραγματικά Έσοδα Actual Revenue €	€	Προβλεπόμενα Υπολογισμοί Budget €	€	Προβλεπόμενα Υπολογισμοί Budget €	€	
04	133	Ενοίκια - Rents	527.499	570.000	725.000	155.000		
05	122	Χορηγικές Ποινές από Εξόδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of Court Settlements	527.499	570.000	725.000	155.000		
			7.670	18.000	19.000	1.000		
06	461	Χορηγία Γ.Η.Π.Υ.Π. - Αναδάσωση - UNOPS Grant - Reforestation	15.000	0	0	0		
			15.000	0	0	0		
08	151	Άλλα Δικαιώματα, Φερέλες και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements	78.030	66.000	71.000	5.000		
12	06	Τμήμα Αναπτυξιακών Υδάτων - Water Development:-	8.561.546	19.071.971	21.319.880	2.247.909		
			9.1034	290.450	510.400	219.950		
			350	450	400	-50		
			27.245	40.000	40.000	0		
02	185	Δικαιώματα Διπλοτύπων - Drilling Charges	63.439	250.000	470.000	220.000		
02	186	Τέλη/Δικαιώματα Επιθέσεως Διαχωρισμού Οικοπέδων - Fees/Charges for the Inspection of Segmentation of Plots of Land	7.973.032	18.245.070	20.273.030	2.027.960		
02	187	Τέλη Αντλησης Νερού από το Υδροφόρο Στόμα Ποταμού Γερμασόγειας - Water Pumping Charges from the Yermasoyia River Bed	2.715.091	5.925.250	5.626.660	-298.590		
03	253	Υδροπρομήθεια Λεωκωσίας - Nicosia Water Supply	2.928.835	5.629.340	5.829.000	199.660		
03	254	Κεντρικό Σύστημα Υδροπρομήθειας Λάρνακας - Αρμολούτου - Larnaca - Famagusta Central Water Supply System	611.852	1.142.480	1.220.320	77.840		
03	255	Περιφερειακά Σχέδια Υδροπρομήθειας Χωριών - Peripheral Villages Water Supply Schemes	0	0	0	0		
03	256	Σχέδιο Αρδεύσεως Πισσαρίου - Πάληση Νερού - Pissouri Irrigation Scheme - Sale of Water	0	0	0	0		
03	257	Σχέδιο Αρδεύσεως Χρυσοχώης - Πάληση Νερού - Chrysochoi Irrigation Scheme - Sale of Water	204.106	300.000	360.000	60.000		
03	258	Σχέδιο Αρδεύσεως Πάρου - Πάληση Νερού - Paphos Irrigation Scheme - Sale of Water	684.941	910.000	975.000	65.000		
03	259	Σχέδιο Αρδεύσεως Ξυλοτύπου - Ξυλοτύπου - Paphos Irrigation Scheme	25.217	39.250	47.300	8.050		
03	260	Σχέδιο Αρδεύσεως Φενάριου - Φενάριου - Paphos Irrigation Scheme	0	0	0	0		
03	261	Σχέδιο Αρδεύσεως Αιθίου - Παραμολού - Πάληση Νερού - Αιθίου - Paramali Irrigation Scheme - Sale of Water	8.507	21.000	10.000	-11.000		
03	262	Σχέδιο Νόμου Αγωγού - Southern Conveyor Project	385.351	210.000	2.100.000	1.890.000		
03	263	Υδατικά Έργα Λεωκωσίας - Βασιλικού - Πεντάσχιου - Λεϊκάρ - Βασιλικού - Pentaschios Water Works	97.411	138.000	150.000	12.000		
03	264	Σύστημα Υδροπρομήθειας Λιμασσόλ - Λιμασσόλ Water Supply Scheme	210.577	3.785.500	3.785.500	0		
03	265	Σχέδιο Αρδεύσεως Βιζακίας - Βιζακία Irrigation Scheme	6.084	16.500	38.500	22.000		
03	266	Έσοδα από το Συμβούλιο Αποχρυσίων Λιμασσόλ - Αποχρυσίων - Proceeds from Limassol - Amathounta Sewerage Board	87.875	90.000	90.000	0		

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003	
		Προϋπολογισμένο Έσοδο Actual Revenue	Ε	Προϋπολογισμένο Έσοδο Budget	Ε	Προϋπολογισμένο Έσοδο Budget	Ε
03 267	Έσοδα από το Συμβούλιο Αποχέτευσεων Λάρνακας - Proceeds from Larnaca Sewerage Board	0	3.000	0	3.000	0	0
03 268	Έσοδα από Κινητή Μονάδα Επεξεργασίας Νερού - Proceeds from the Movable Water Treatment Unit	0	16.750	0	16.750	0	0
03 269	Έσοδα από Σταθμό Επεξεργασίας Λυμάτων Βαβίνας Γωνιάς - Proceeds from Vasilika Vonia Sewerage Plant	7.483 163063	18.000 141000	7.483 163063	21.000 200000	3.000 59000	3.000 59000
04 111	Τόκοι από Πώληση Πόσιμου Νερού - Interest Received from the Sale of Potable Water	121.886	101.000	121.886	150.000	49.000	49.000
04 112	Τόκοι από Πώληση Αρδευτικού Νερού - Interest Received from the Sale of Irrigation Water	41.177 186450	40.000 195451	41.177 186450	50.000 186450	10.000 -9001	10.000 -9001
05 191	Αποπληρωμή Χρέους Συμβουλίου Υδατοπρομήθειας Λευκωσίας - Κεφάλαιο - Repayment of Nicosia Water Board's Debt - Capital	166.547	166.940	166.547	176.896	9.956	9.956
05 192	Αποπληρωμή Χρέους Συμβουλίου Υδατοπρομήθειας Λευκωσίας - Τόκοι - Repayment of Nicosia Water Board's Debt - Interest	29.903 147.967	29.511 200.000	29.903 147.967	10.564 150.000	-18.967 -50.000	-18.967 -50.000
08 199	Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισοφόρες - Other Fees, Charges and Remunerations	147.967	200.000	147.967	150.000	-50.000	-50.000
12 07	Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης - Geological Survey	337.833 300536	173.000 153000	337.833 300536	176.000 153000	3.000 0	3.000 0
03 168	Πώληση Εκδόσεων - Sale of Publications	2.772	3.000	2.772	3.000	0	0
03 169	Δικαιώματα Διαπρήσεων - Drilling Charges	287.764 30.390	150.000 0	287.764 30.390	150.000 30.000	0 3.000	0 3.000
06 410	Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Διαχείριση Αγρίων Υδάτων Υλικών από Μεταλλεία και Επεξεργασία των Υπόγειων Υδάτινων Πόρων σε Κινδύνους Φυσικής Κατάστασης - Ευρωπαϊκή Ένωση - Διαχείριση Υδάτων Υπόγειων Υδάτων - Vulnerability of Underground Water Resources to Natural/Anthropogenic Hazards	17.390	0	17.390	0	0	0
06 450	Χορηγία Ε.Π.Ε.Κ.Π. - Μικροζώνια Μελέτη Λευκωσίας - UNOFS Grant - Seismic Hazard Assessment of Nicosia	0	0	0	0	0	0
06 460	Χορηγία σε Διεθνή Συνέδρια - Participation in International Seminars	13.000 6.907	0 20.000	13.000 6.907	3.000 20.000	3.000 0	3.000 0
08 154	Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισοφόρες - Other Fees, Charges and Remunerations	6.907	20.000	6.907	20.000	0	0
12 09	Τμήμα Αναδομοσφύ - Land Consolidation	1.575 1575	4.000 4.000	1.575 1575	4.000 4.000	0 0	0 0
03 118	Πώληση Σχεδίων και Άλλων Εγγράφων - Sale of Plans and Other Documents	1575	4.000	1575	4.000	0	0
12 10	Μεταλλεία - Mines	883.555	894.000	883.555	914.000	20.000	20.000

ΛΕΙΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα διατίθενται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων -
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α Φ 1 0 6 7 0 6 1 1 C 7 0 e a r s a t e h d . v .	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Προϋπολογισμός Actual Revenue	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€	
02 171	Άδειες Ερευνών για Ανάσωση Ορυκτών - Prospecting Licenses	94343	105000	30000	90000	20000	-15000	
02 172	Άδειες για Εκρηκτικές Ύλες - Explosives Licenses	24968	30000	75000	20000	70000	-10000	
		69375	75000	725000	760000	100000	-5000	
		740277	100000	250000	220000	440000	35000	
04 136	Ενοίκια - Rents	79981	100000	375000	100000	6000	0	
04 141	Δικαιώματα - Royalties	218523	250000	6000	220000	6000	-30000	
04 143	Δικαιώματα από την Ανόρυξη Λατομικών Υλικών - Royalties from the Extraction of Quarry Materials	441723	375000	6000	440000	6000	65000	
05 123	Χρηματικές Πονές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of Court Settlements	2468	6000	58000	6000	6000	0	
		46517	58000	40000	6000	6000	0	
08 163	Προστασία Περιβάλλοντος - Environmental Protection	28605	40000	18000	40000	18000	0	
08 164	Άλλα Δικαιώματα, Οφελές και Εισοφές - Other Fees, Charges and Reimbursements	17912	18000	160010	18000	160000	0	
12 11	Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών - Agricultural Research Institute	209603	160010	160000	487295	160000	327285	
		179179	160000	100000	160000	100000	0	
03 115	Πώληση Ζώων και Ζωικών Προϊόντων - Sale of Animals and Animal Products	126207	100000	60000	100000	60000	0	
03 116	Πώληση Προϊόντων - Sale of Goods	52082	60000	0	327285	327285	0	
		30424	0	0	0	0	0	
08 410	Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλων Διεθνών Οργανισμών - Έρευνα σε Γεωργικοπρωτογενή Προγράμματα - European Union and Other International Organizations Grant, Research in Agriculture and Veterinary Programmes	30024	0	10	327285	327285	327285	
		0	10	10	10	10	0	
08 127	Άλλα Δικαιώματα, Οφελές και Εισοφές - Other Fees, Charges and Reimbursements	0	10	10	0	0	0	
12 12	Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών - Department of Fisheries and Marine Research	129687	117000	35000	97000	12000	-20000	
		16098	35000	12000	12000	15000	-23000	
03 158	Πώληση Ιχθύων, κλπ. - Sale of Fish, etc.	16098	35000	12000	12000	15000	3000	
08 111	Διφορές Χορηγίες για Συγκεκριμένα Έργα - Various Grants for Specific Projects	10569	12000	12000	15000	15000	3000	
		10569	12000	12000	15000	15000	0	
08 148	Άλλα Δικαιώματα, Οφελές και Εισοφές - Other Fees, Charges and Reimbursements	103020	70000	70000	70000	70000	0	
		103020	70000	70000	70000	70000	0	
13	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ - MINISTRY OF JUSTICE AND PUBLIC ORDER	1216678	1294410	3468	1371060	3468	76650	
13 01	Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξεως-Διοίκηση - Ministry of Justice and Public Order - Administration	3468	3910	3910	3910	3910	0	

ΛΕΙΤΟΜΕΡΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύοντα Νόμοι ή Νεοεγκείμενα ή Νεοεγκείμενα στη Βουλή των Αντιπροσώπων
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α C C E A Φ Φ Ο Ο Γ Γ Ο Ο Η Η Ο Ο Α Α Ε Ε Η Η Δ Δ Ε Ε Η Η	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Πραγματικά Υπόλοιπα Actual Revenue	Ε	€	Προϋπολο- γισμένο Budget	Ε	€	
05 165	Δικαιώματα Έκδοσης Πιστών Αντιγράφων Ποτοποιητικού Πολιτικού Γύρου - Fees for the Issuing of Certified Copies of Civil Marriage Certificates		45	200	200	200	0	0
08 150	Πρακτική Άσκηση Φοιτητών του Ιόνιου Πανεπιστημίου στο Κρατικό Αρχείο - Practical Exercise of Ionian University Students at the State Archives		45	200	200	200	0	0
08 411	Επιστροφή Αξίτητης Χρηματικής Βοήθειας - Refund of Unclaimed Monetary Assistance		3423	3710	3710	3710	0	0
08 412	Πληρωμές καθ' Υπερβολή Προηγούμενων Ετών - Past Years' Excess Payments		2619	2000	2000	2000	0	0
08 414	Τέλη Κρατικού Αρχείου - State Archives Fees		326	500	500	500	0	0
08 415	Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements		478	1.000	1.000	1.000	0	0
13 02	φυλακές- Prisons :-		0	200	200	200	0	0
03 223	Πώληση Προϊόντων - Sale of Goods		3.603	5.500	5.500	3.150	-2.350	-2.350
08 181	Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements		3180	5000	5000	2900	-2100	-2100
13 03	Λιτομηνίτ - Police :-		3180	5000	5000	2900	-2100	-2100
02 104	Άδειες Πυροβόλων Όπλων - Firearms Licences		423	500	500	250	-250	-250
03 200	Αντιμεβία Προσωπικό το οποίο παρέχεται σε Άλλα Σώματα - Compensation of Employees for Services rendered to other Bodies		1.155.739	1.248.000	1.248.000	1.314.000	66.000	66.000
03 201	Πώληση Εγγράφων Προσφορών - Sale of Tender Documents		41563	95000	95000	40000	-15000	-15000
03 202	Εισφορές από την Έκδοση Αστυνομικών Εκδόσεων - Receipts from the Issue of Police Reports		41593	55000	55000	40000	-15000	-15000
03 203	Δικαιώματα Πυροχής Αστυνομικών Υπηρεσιών - Fees from the Provision of Police Services		763308	930000	930000	1002000	72000	72000
04 138	Ενοίκια - Rents		0	0	0	100.000	100.000	100.000
05 166	Μεταβιβάσεις - Εγγραφή Πυροβόλων Όπλων - Transfers - Registration of Firearms		0	0	0	7.000	7.000	7.000
08 169	Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements		763.308	930.000	930.000	800.000	-130.000	-130.000
13 04	Παρασθετατική Υπηρεσία - The Service		7678	8000	8000	7000	-1000	-1000
			64860	80000	80000	65000	-15000	-15000
			64.860	80.000	80.000	65.000	-15.000	-15.000
			278310	175000	175000	200000	25000	25000
			278.310	175.000	175.000	200.000	25.000	25.000
			53.868	37.000	37.000	50.000	13.000	13.000

ΛΕΙΤΤΟΜΕΡΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προυπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύοντα Νομοσχέδια ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Τ Ε Α φ τ ο θ / / ο ρ H C / / e a r s d t v .	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αίτηση + Μείωση Increase + Decrease -
		Πραγματικά Έσοδα Revenue £	Προβλεπόμενα Υποβόλ Budget £	Προβλεπόμενα Υποβόλ Budget £	Προβλεπόμενα Υποβόλ Budget £			
03 155	Παράσταση Πυροσβεστών σε Ιδιωτικές Εκδηλώσεις - Attendance of Fire Officers at Private Functions	53868	37000	50000	13000			
14	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ - MINISTRY OF COMMERCE, INDUSTRY AND TOURISM	53868	37000	50000	13000			
14 02	Υπηρεσίες Εμπορίου και Βιομηχανίας - Commerce and Industry Services :-	9.389.912	14.486.040	14.459.030	-27.010			
02 143	Τέλη Πιστοποίησης με άδση τον περί Προστασίας του Αντιγωνισμού Νόμο του 1989 - Certification Fees under the Protection of Competition Law of 1989	1.653.488	1.589.520	1.514.010	-75.510			
02 144	Άδειες και Πιστοποιητικά Μέτρων και Στιβιών - Weights and Measures Licences and Certificates	5.315.689	45.451.0	40.100.0	-5351.0			
02 145	Τέλη Άδειών Εισαγωγών - Import Licences Fees	0	2.500	0	-2.500			
02 146	Δικαιώματα Επιδόρησης - Inspection Fees	16.452	0	0	0			
02 147	Άδειες Εξαγωγών - Export Licences	501.703	450.000	400.000	-50.000			
02 148	Τέλη Κυπριακού Οργανισμού Προτύπων και Ελέγχου Ποιότητας - Charges of the Cyprus Organization for Standards and Control of Quality	0	0	0	0			
03 198	Δικαιώματα Κυπριακού Οργανισμού Προτύπων και Ελέγχου Ποιότητας - Fees of the Cyprus Organization for Standards and Control of Quality	58.508	63.000	51.000	-12.000			
03 199	Τέλη για Επιστήρηση και Σήμανση Μέτρων και Στιβιών - Fees for Verification and Stamp of Weights and Measures	43.887	45.000	45.000	0			
04 132	Ενοίκια - Rents	14.621	18.000	6.000	-12.000			
06 410	Διάφορα Προγράμματα - Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Various Programmes European Union Grant	985.595	100.000	100.000	0			
08 120	Σχέδιο Εγγύησης Εξαγωγών - Export Guarantee Scheme	985.595	1.000.000	1.000.000	0			
08 121	Σχέδιο Κυβερνητικών Εγγυήσεων - Government Guarantee Scheme	0	10.000	10	0			
08 122	Άλλα Δικαιώματα, Ορεκτές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements	11.115	2.000	2.000	0			
14 04	Τμήμα Εφόρων Εταιρειών και Επίσημων Παραλήρητη - Department of Registrar of Companies and Official Receiver	7.736.424	12.896.520	12.945.020	48.500			
02 149	Δικαιώματα Εγγραφής - Registration Fees	741.1932	12.580.000	12.590.010	10.000			
02 150	Τέλη Αρχής Δικαιωμάτων Πνευματικής Ιδιοκτησίας - Copyright Authority Fees	7.280.335	12.500.000	12.500.000	0			
02 151	Τέλη Διαφορών Εμπροσθενής - Patent Certificate Fees	131.597	80.000	90.000	10.000			

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύοντα Νομοσχέδια που Έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α c c o o φ φ ο ο γ γ ο ο η η c / / ε ε a r s δ δ t v i	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Πραγματικά Εσοδα Revenue	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€	
	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue						
03 200	Πώληση Εκδόσεων - Sale of Publications.....	324.492	316.500	355.000	38.500		
03 201	Πτωχεύσεις και Εκκαθαρίσεις Εταιρειών - Bankruptcies and Company Liquidations.....	837	1.500	15.000	13.500		
03 202	Τέλη για Εμπορικά Σήματα - Fees for Trade Marks.....	109.759	100.000	110.000	10.000		
		213.896	215.000	230.000	15.000		
		0	10	10	0		
06 470	Χορηγία από Ιδιώτες - Individual Grant.....	0	10	10	0		
15	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ - MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL INSURANCE	13.248.991	16.345.929	16.915.270	569.341		
15 02	Τμήμα Εργασίας - Labour :-	42.995	92.710	49.710	-43.000		
		3.300	2.000	2.000	0		
		3.300	2.000	2.000	0		
02 162	Τέλη Ιδιωτικών Γραφείων Εξυπηρέτησης Εργασίας - Fees of Private Employment Bureaus.....	39.695	40.710	47.710	7.000		
03 177	Διακόσιμα Υπερωρών - Overtime Fees.....	38.576	40.000	47.000	7.000		
03 178	Συνεισφορές για Σχέδια Εκπαίδευσης - Contribution for Training Schemes.....	0	10	10	0		
03 181	Εκπαίδευση στο Κέντρο Επαγγελματικής Αποκατάστασης Αναπήγων - Vocational Rehabilitation Centre for the Disabled.....	0	0	0	0		
03 182	Κέντρο Επαγγελματικής Αποκατάστασης Αναπήγων - Πώληση Προϊόντων - Vocational Rehabilitation Centre for the Disabled - Sale of Goods.....	0	0	0	0		
06 460	Χορηγία Γ.Η.Ε.Υ.Π. - Αξιολόγηση της Ποιότητας του Αφρα - UNOPS Grant - Initial Assessment of Ambient Air Quality.....	1.119	700	700	0		
15 03	Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Social Insurance Services:-	0	50.000	0	-50.000		
		12.357.306	15.271.099	15.847.500	576.401		
		12.357.306	15.271.099	15.847.500	576.401		
05 167	Εισφορές από το Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Social Insurance Fund Reimbursements.....	3.176.417	3.689.770	4.093.300	403.530		
05 168	Εισφορές από το Σχέδιο Ετήσιων Αδειών με Απολάξεις - Annual Holidays with Pay Scheme Reimbursements.....	711.381	843.375	935.600	92.225		
05 169	Εισφορές από το Σχέδιο Τερματισμού Απασχόλησης - Termination of Employment Scheme Reimbursements.....	622.542	737.954	818.600	80.646		
05 170	Εισφορά για Κοινωνική Σύνταξη - Social Pension Reimbursement.....	7.846.966	10.000.000	10.000.000	0		
15 04	Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας - Welfare Services.....	405.638	454.510	454.500	-10		
		387.088	433.010	433.000	-10		
03 261	Κοινωνικά Κέντρα Ευημερίας - Community Welfare Centres.....	76.778	90.000	90.000	0		
03 262	Στέγες για ηλικιωμένους και Αναπήγους - Homes for the Old and Disabled.....	265.960	290.000	290.000	0		
03 263	Παιδοκοινωνικά Στρατήγια - Child Care Centres.....	44.350	53.000	53.000	0		
03 265	Άλλα Έσοδα - Other Receipts.....	0	10	0	-10		

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύοντα Νομοσχέδια ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α Φ Υ Ο Β Γ Δ Ρ Η Γ Ο Α Η Σ Β Τ Ε Η Δ Υ	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Decrease -
	Πραγματικά Έσοδα Actual Revenue	€	Προϋπολό- γιστος Budget	€	Προϋπολό- γιστος Budget	€	
	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue						
05 200	Συνεισφορές στο Σχέδιο Παδικών Στεγών και στο Σχέδιο Παδικών κάτω από φροντίδα - Contributions to Children's Homes and Child Care Schemes.....	735	1500	1500	1500	0	0
08 411	Επιστροφή Αξήτητης Χρηματικής Βοήθειας - Άλλες Υπηρεσίες - Unclaimed Monetary Assistance Inkind - Other Services.....	795	1.500	1.500	1.500	0	0
15 05	Κέντρο Παραγωγικότητας - <i>Productiv. Centre</i> :-	18815	20000	20000	20000	0	0
03 226	Δικαιώματα για Σειρές Μεθρημάτων, κλπ. - Fees in Respect of Courses, etc.....	18815	20.000	20.000	20.000	0	0
06 440	Χορηγία Κοινωνικοτεχνικού Ταμείου Τεχνικής Συνεργασίας - Υποτροφίες - Commonwealth Fund for Technical Co-operation (C.T.C.) Grant - Scholarships.....	315 075	345 350	345 350	375 000	29 650	0
		255734	300000	300000	300000	0	0
		255 734	300.000	300.000	300.000	0	0
		46410	30350	30350	60000	29650	0
08 184	Άλλα Ακαδημαϊκά, Οφείλες και Εισφορές - Άλλα Ακαδημαϊκά, Οφείλες και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements.....	46410	30.350	30.350	60.000	29 650	0
15 07	Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου - <i>Higher Hotel Institute, Cyprus</i> :-	12931	15000	15000	15000	0	0
		12931	15.000	15.000	15.000	0	0
03 179	Εκπαίδευση στη Βιομηχανία Επιστημονική και Επιδιοχείριση - Hotel and Catering Inkind Training.....	63 275	81 860	81 860	81 860	0	0
03 180	Έσοδα από Πιλοτική Υπηρεσία και Πωλητή Προϊόντων - Proceeds from the Sale of Goods and Services.....	63275	81860	81860	81860	0	0
15 08	Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο - <i>Higher Technical Institute</i> :-	12938	18.260	18.260	18.260	0	0
03 180	Εκπαίδευση στο Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο - Higher Technical Institute Training.....	50.337	63.600	63.600	63.600	0	0
03 181	Δικαιώματα Παροχής Τεχνικών και Συνδουλοκρατικών Υπηρεσιών - Fees for the Provision of Technical and Consultancy Services.....	40 098	50 400	50 400	56 700	6 300	0
05 150	Επιχορήγηση Ομοσπονδίας Ελλήνων Επαγγελματιών Αποφοίτων από το Ανωτάτο Τεχνολογικό Ινστιτούτο - Στήριξη από το Ανωτάτο Τεχνολογικό Ινστιτούτο - Επιχορήγηση Ομοσπονδίας Ελλήνων Επαγγελματιών Αποφοίτων από το Ανωτάτο Τεχνολογικό Ινστιτούτο - Supportation by H.T.I.A. of Students' Supervision Travelling Expenses Employed in the Industry.....	39742	50000	50000	42000	-8000	0
		12.693	20.000	20.000	12.000	-8.000	0
06 410	Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Αεράτωση Θαλασσίου Μερού με τη Χρήση Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας - European Union Grant - Sea Water Desalination Using Renewable Energy Sources.....	27 049	30.000	30.000	30.000	0	0
06 411	Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Συμμετοχή στο Προγράμματα Σοκράτης/Ερασμός - European Union Grant - Participation in Socrates/Erasmos Programmes.....	356	400	400	400	0	0
06 412	Ιδιωτικές Χορηγίες - Μηχανικός Συλλέκτης Σκουπιδιών για τους Αυτοκινητοδρόμους - Private Grants - Mechanical Garbage Collector for the Highways	0	0	0	0	0	0
15 10	Τμήμα Επιθεώρησης Εργασιών - <i>Labour Inspection Department</i> :-	23 604	50 000	50 000	50 000	0	0
		0	0	0	14300	14300	0
		0	0	0	0	0	0
		0	0	0	12 800	12 800	0
		0	0	0	1 500	1 500	0
		23 604	50 000	50 000	50 000	0	0

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προτιμολογούμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύοντα Νομοθέσια ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α	Φ Τ Θ	Γ Δ Ε Σ	Ζ Η Θ Ι	Κ Λ Σ	Τ Υ Φ Ψ	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
						Πραγματικά Actual Revenue	Ε	Προβολο- Budget	Ε	Προβολο- Budget	Ε	
							Ε	Ε	Ε	Ε	Ε	Ε
							Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue					
02	161						Δικαιώματα Επιθεώρησης Αριολεβήτων - Boiler Inspection Fees	23604	50000	50000	50000	0
							ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ - MINISTRY OF THE INTERIOR	23 604	50 000	50 000	50 000	0
16							Υπουργείο Εσωτερικών - Διοίκηση - Ministry of the Interior - Administration :-	42 095 604	45 154 020	48 679 830	48 679 830	3 525 810
16	01						Υπουργείο Εσωτερικών - Διοίκηση - Ministry of the Interior - Administration :-	2 514 296	3 391 250	2 845 450	2 845 450	-545 800
							Άδειες Πώλησης Καπνών - Tobacco Selling Licences	72323	72500	77200	77200	4700
02	106						Άδειες Πώλησης Ονομασματοδωμάτων - Liquor Selling Licences	22 991	19 900	24 800	24 800	4 900
02	107						Δικαιώματα Εξαγωγής Χυλίκων και Άμμου - Gravel and Sand Extraction Fees	47 002	52 600	52 400	52 400	-200
02	151						Εκτακτη Προμήθεια Νερού σε Χωριά - Emergency Water Supply Scheme for Villages	3 3889	550	16 450	16 450	15 900
03	138						Σχέδιο Άρδευσης - Irrigation Scheme	0	0	0	0	0
03	139						Πώληση Νερού από τους Υδροφράκτες - Sale of Water from Dams	0	0	0	0	0
03	140						Ο περί Υδατοπρομήθειας (Ειδικό Μέτρο) Νόμος - The Water Supply (Special Measures) Law	454	550	450	450	-100
03	141						Κυβερνητικό Υδάτινο Έργο για την Υδατοπρομήθεια της Περιοχής Βελαντισίας Αμφοδονίκης - Government Waterwork for the Water Supply of Amaltheis Improvement Area	0	0	0	0	0
03	142						Κυβερνητικό Υδάτινο Έργο για την Υδατοπρομήθεια της Περιοχής Παράληλου - Government Waterwork for the Water Supply of Paralimni Area	0	0	0	0	0
03	143						Πώληση Εκλογικών Καταλόγων και Έκδοση Εκλογικών Βιβλίων - Sale of Electoral Lists and Issue of Electoral Booklets	33 435	0	16 000	16 000	16 000
03	196						Επισυνδρομητισμοί - Τόκοι - Reactivation - Interest	0	0	0	0	0
04	113						Άδειες Ρύθμισης Δρόμων και Οικοδομών - Streets and Buildings Regulation Licences	0	100	100	100	0
05	113						Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of Court Settlements	0	100	100	100	0
05	121						Πιστοποιηκά Γεννήσεως - Birth Certificates	2392411	3296100	2727200	2727200	-568900
05	154						Τέλη και Δικαιώματα Εγγραφής - Registration Fees and Charges	321 709	320 100	347 200	347 200	27 100
05	188						Δικαιώματα Εξέτασης Αιτήσεων για Χρήση Πολυδομικών Λογίων κατά Περικλήματα από Πρόνοια Σχεδίων Αναπτύξης - Fees for the consideration of Planning Applications in Dispute of the Provisions of the Development Plans	1 646 580	2 690 000	2 180 000	2 180 000	-510 000
05	189						Άλλα Δικαιώματα, Οφελές και Επιστροφές - Other Fees, Charges and Reimbursements	110 692	86 000	0	0	-86 000
08	139						Επισυνδρομητισμοί - Τεράστιο - Reactivation - Capital	174 807	0	0	0	0
08	213						Επισυνδρομητισμοί - Τεράστιο - Reactivation - Capital	136 653	200 000	200 000	200 000	0
16	02						Επισυνδρομητισμοί - Τεράστιο - Reactivation - Capital	156 643	220 000	245 000	245 000	2 500
							Επισυνδρομητισμοί - Τεράστιο - Reactivation - Capital	15 643	21 500	24 000	24 000	2 500
							Επισυνδρομητισμοί - Τεράστιο - Reactivation - Capital	0	500	500	500	0
							Επισυνδρομητισμοί - Τεράστιο - Reactivation - Capital	60 968	65 000	70 600	70 600	5 600

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α ε ε σ σ φ φ ο ο / / ο ο H C / / e a R S d . v .	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Μείωση + Increase + Decrease -
		Πραγματικά Εσοδα Revenue	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€	
04 133	Ενοίκια - Επαρχιακή Διοίκηση Λευκωσίας - Rents - Nicosia District Administration	60968		65000		70600		5600
04 134	Ενοίκια - Επαρχιακή Διοίκηση Αμμοχώστου - Rents - Famagusta District Administration	14630		12000		13500		1500
04 135	Ενοίκια - Επαρχιακή Διοίκηση Λεμεσού - Rents - Limassol District Administration	11997		13000		14000		1000
04 136	Ενοίκια - Επαρχιακή Διοίκηση Λάρνακας - Rents - Larnaca District Administration	17975		20000		25000		5000
04 137	Ενοίκια - Επαρχιακή Διοίκηση Πάφου - Rents - Pafos District Administration	14237		18000		16000		-2000
16 03	Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως - Town Planning and Housing	2129		2000		2100		100
		<u>858.447</u>		<u>991.100</u>		<u>966.100</u>		<u>-25.000</u>
03 244	Πώληση Εκδόσεων - Sale of Publications	0		100		100		0
03 245	Τέλη συντήρησης Κυβερνητικών Οικισμών - Maintenance Charges for Government Housing Estates	0		100		100		0
04 130	Ενοίκια Κατοικιών - Housing Rents	131556		141000		141000		0
04 131	Ενοίκια - Rents	131556		141000		141000		0
05 130	Δικαιώματα Έκδοσης Πολυδομικών Αδειών - Town Planning Fees	722016		850000		825000		-25000
06 410	"LIFE" - Δημοπρασία-Παράκατοδότηση - Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - "LIFE" - Concluction of Eke Lakes - European Union Grant	0		0		0		0
08 307	Εισπραξεις για Προξενικές Ζημιές σε Κυβερνητικούς Οικισμούς - Residuals for Damages Caused to Government Housing Estates	4875		0		0		0
16 04	Τμήμα Αρχαίων Πληθυσμών και Μεταναστεύσεως - Civil Registry and Migration	<u>2.577.710</u>		<u>2.810.500</u>		<u>2.901.500</u>		<u>91.000</u>
03 196	Πώληση Εκλογικών Καρτών και Έκδοση Εκλογικών Βιβλίων - Sale of Electoral Cards and Issue of Electoral Books	507		8500		2500		-6000
03 303	Έσοδα Επαναστατισμού και Αποτήρησης Περιβαλλώντων - Repatriation Expenses and Polls Claims	0		6000		0		-6000
05 116	Δικαιώματα Κυπριακής Υπηκοότητας - Cypriot Nationality Fees	2577203		2802000		2899000		97000
05 154	Πιστοποιητικά Γεννησίως - Birth Certificates	169027		48000		100000		52000
05 178	Μεταναστεύση - Migration	0		54500		54500		0
05 179	Δικαιώματα Έκδοσης Διαβατηρίων - Passport Issue Fees	1074065		905000		950000		45000
05 180	Εισφορά από τη Διακυβερνητική Επιτροπή Μεταναστεύσεως (Δ.Ε.Μ.Ε.) - Inter-Governmental Committee for Migration Contribution	1331111		1.650.000		1.650.000		0
05 188	Τέλη και Δικαιώματα Εγγραφής - Registration Fees and Charges	0		8500		8500		0
16 05	Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands and Surveys	<u>35.725.907</u>		<u>37.500.500</u>		<u>41.500.500</u>		<u>4.000.000</u>

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ α τ / Η C / R S /	Α ν τ ι π ρ ο σ ώ π ο ν /	Κ α τ /	2001		2002		2003		Α δ ι κ η σ ι ς /
			Π ρ α γ μ α τ ι κ ή Ε σ ο δ α /	Π ρ ο ϋ π ο λ ο γ ι σ μ ό ς /	Π ρ ο ϋ π ο λ ο γ ι σ μ ό ς /	Π ρ ο ϋ π ο λ ο γ ι σ μ ό ς /	Μ ε τ α β η σ ι ς /		
Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /
Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /	Ε σ ο δ α /
01	270	Δικαιώματα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands and Surveys Fees	8 579 182	9 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	0
02	166	Δικαιώματα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands and Surveys Fees	17 142 664	18 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	0
03	187	Δικαιώματα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands and Surveys Fees	8 592 653	9 100 000	10 100 000	10 100 000	10 000 000	10 000 000	0
03	189	Δικαιώματα Παροχής Υπηρεσιών προς Οργανισμούς Δημόσιου Δικαιώματος και Χarges for Services Rendered to Public Organisations	8 579 183	9 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	10 000 000	0
04	134	Ενοίκια - Rents	6 086 54	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	0
04	150	Ενοίκια Γης - Rents of Land	0	- 500	500	500	500	500	0
08	100	Εκποίηση Ακίνητης Περιουσίας - Sale of Immoveable Property	8 027 54	8 000 000	8 000 000	8 000 000	8 000 000	8 000 000	0
16	06	Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών - Press and Information Office	348 276	395 660	395 660	395 660	395 660	395 660	0
03	230	Διαφημίσεις - Advertisements	344 895	390 160	390 160	390 160	390 160	390 160	0
03	231	Πώληση Εκδόσεων και Φωτογραφιών - Sale of Publications and Photographs	10 878	9 660	9 660	9 660	9 660	9 660	0
03	232	Τέλη Πρωτοτυπημένων Διατυπώσεων - Certified Translation Fees	329	500	500	500	500	500	0
05	183	Λογισμικά Ταμίων - Film Censorship	333 688	380 000	380 000	380 000	380 000	380 000	0
08	187	Άλλα Δικαιώματα, Οφελές και Εισοδήματα - Other Fees, Charges and Reimbursements	2 246	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	0
16	08	Υπηρεσία Μέτρησης και Απεικονιστικής Επιστημονικών - Service for the Care and Rehabilitation of Physically Disabled Persons	1 135	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	0
04	132	Ενοίκια - Rents	0	10	10	10	10	10	0
08	190	Προϊόν Πώλησης Βοήθειας σε Είδος - Sales of Aid in Kind	0	0	0	0	0	0	0
16	12	Πολιτική Άμυνα - Civil Defence	0	10	10	10	10	10	0
06	400	Χρημιαίο Συμβούλιο της Ευρώπης - Δημογραφία Ευρωπαϊκού Κέντρου Ενλημέρησης Φυσικών Καταστροφών - Council of Europe Grant - Establishment of a European Information Centre for Natural Disasters	0	0	0	0	0	0	0
17	01	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS	1 888	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	0
		Υπουργείο Εξωτερικών - Αιοκρηση - Ministry of Foreign Affairs - Administration	1 888	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	0

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives		2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -	
Κ	Κ	Πραγματικά Εσοδα Revenue	€	Προϋπολο- γιστός Budget	€	Προϋπολο- γιστός Budget	€	€	€
α	α	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue							
05	157	Προξενικά Δικαιώματα - Consular Fees	1888	3000	3000	3000	0		
18		ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ - MINISTRY OF FINANCE	1888	3000	3000	3000	0		
		Υπουργείο Οικονομικών - Διοίκηση - Ministry of Finance - Administration	1.330.220.196	1.259.349.463	1.413.799.225	1.413.799.225	154.449.762		
02	109	Άδειες Ασφαλιστικών Εταιριών - Insurance Companies Licences	13.356.966	11.591.781	14.761.781	14.761.781	3.170.000		
02	180	Δικαιώματα Εγγραφής Ασφαλιστικών Προκτόρων - Insurance Agents' Registration Fees	31160	39000	39000	39000	0		
			21.570	28.000	28.000	28.000	0		
			9.590	11.000	11.000	11.000	0		
03	100	Τέλη Συμμετοχής σε Προγράμματα - Participation Programme Fees	100	200	200	200	0		
03	101	Τέλη Χρήσης Αθροσών και Εξοπλισμού - Usage Fees of Facilities and Equipment	100	100	100	100	0		
			0	100	100	100	0		
			10728266	10510000	13000000	13000000	2490000		
04	113	Τόκοι από Εκδόματα Δάνεια δυνάμει του περί Κεντρικού Φορέα Ισότητας Κατανομή Βαρών Νόμου - Interest on Loans issued by virtue of the Central Agency for the Equal Distribution of Burdens, Law	1702.952	510.000	1.000.000	1.000.000	490.000		
04	121	Πρόσοδο από τα Καταστήματα Διανομοληγίων Ειδών - Proceeds from Duty Free Shops	9.025.304	10.000.000	12.000.000	12.000.000	2.000.000		
			2.597.440	10.425.81	17.225.81	17.225.81	6.600.00		
			214.690	122.481	122.481	122.481	0		
08	110	Πώληση Μετοχών - Sale of Shares	0	100	100	100	0		
08	208	Επιστροφές από τη Ξένη Τεχνική Βοήθεια - Foreign Technical Assistance Contributions	0	0	0	0	0		
08	213	Εισπράξεις από Δάνεια Εκδοθέντα από τον Κεντρικό Φορέα Ισότητας Κατανομή Βαρών - Proceeds from Loans issued by the Central Agency for the Equal Distribution of Burdens	2.012.368	920.000	1.600.000	1.600.000	680.000		
08	216	Εισπράξεις Καθυστερημένων Εγγυημένων Δανείων - Proceeds from quarantined Loans in arrears	0	0	0	0	0		
08	415	Επίδομα Εξόδων των Ιεραρχικών Προσώπων - Trial Expenses of Hierarchical Recourses	0	0	0	0	0		
08	418	Παροχές Κούρ Υπέρθεση προηγούμενων ετών Κεντρικού Φορέα Ισότητας Κατανομή Βαρών - Past Year's Excess Payments of Central Agency for the Equal Distribution of Burdens	370.412	0	0	0	0		
18	02	Γενικό Λογιστήριο - Treasury	168.234.826	0	0	0	0		
			1104439	0	0	0	0		
			652.080	0	0	0	0		
			452.359	0	0	0	0		
01	107	Έκτακτη Εισφορά - Special Contribution	0	0	0	0	0		
01	108	Επιβάρυνση πάνω σε Καθυστερημένα Έσοδα Έκτακτης Εισφοράς - Penalty and/or Interest on Arrears of Special Contribution	0	0	0	0	0		

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα πρότυπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων -
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κατηγορία	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Πραγματικά Έσοδα Actual Revenue	€	Προβλεπόμενος Budget	€	Προβλεπόμενος Budget	€	
02 111	Άλλες Άδειες - Other Licences.....	17631528	€	0	€	0	€	0
02 113	Φόρος πάνω σε Συλλογικά Στοιχήματα - Tax on Pool Betting.....	338 056	€	0	€	0	€	0
02 114	Φόρος πάνω σε Ιπποδρομικά Στοιχήματα - Tax on Horse Race Betting.....	7 833 277	€	0	€	0	€	0
02 115	Πρόσθετη Επίδραση σε Συλλογικά Στοιχήματα - Additional Charge on Pool Betting.....	4 567 175	€	0	€	0	€	0
02 400	Προσωρινή Προσευχητική Επίδραση πάνω στις Εισαγωγές- Temporary Refugee Levy on Imports.....	4 102	€	0	€	0	€	0
03 220	Χρηματιστηριακό Τέλος - Stock Exchange Transactions' Fee.....	4 888 918	€	0	€	0	€	0
03 240	Αντιμισθία Προσωπικού που Χρησιμοποιείται για την Τήρηση των Βιβλίων του Ταμείου Δημοσίων Δανείων - Compensation of Employees for Services Rendered to the Public Loans Fund.....	20189429	€	0	€	0	€	0
03 241	Τέλη για Υπηρεσίες Ηλεκτρονικού Υπολογιστή - Computer Services Fee.....	79 464	€	0	€	0	€	0
03 297	Αντιμισθία Προσωπικού το οποίο Παρέχεται σε άλλα Σώματα κλπ. - Compensation of Employees for Services Rendered to Other Bodies etc.....	14 736	€	0	€	0	€	0
03 299	Αντιμισθία Προσωπικού για Υπηρεσίες οι οποίες Παρέχονται στο Ταμείο Επιχειρηματικής Πόρωσης - Compensation of Employees for Services Rendered to the Protection and Management of IPO Properties Fund.....	787 009	€	0	€	0	€	0
03 300	Αντιμισθία Προσωπικού για Υπηρεσίες οι οποίες Παρέχονται στο Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου - Compensation of Employees for Services Rendered to the Cyprus State Scholarship Authority.....	672 911	€	0	€	0	€	0
04 100	Τραπεζικοί Λογαριασμοί και Επενδύσεις - Bank Accounts and Investments.....	57 077	€	0	€	0	€	0
04 101	Κέρδη Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου - Central Bank of Cyprus Profits.....	57 675 627	€	0	€	0	€	0
04 110	Τόκοι από Μακροπρόθεσμα Δάνεια - Interest on Long - term Loans.....	53 966	€	0	€	0	€	0
04 111	Τόκοι πάνω σε λογαριασμούς Προκαταβολών - Interest on Advance Accounts.....	17 813 337	€	0	€	0	€	0
04 113	Τόκοι πάνω σε Εκδόματα Στεγαστικά Δάνεια σε Κρατικούς Υπαλλήλους - Interest on Housing Loans issued to Government Employees.....	2 814 330	€	0	€	0	€	0
04 114	Τόκοι πάνω σε Διάφορα Άλλα Δάνεια - Interest on Various Other Loans.....	935 466	€	0	€	0	€	0
04 115	Τόκοι Δανείων Εκτοπισθέντων και Πληγέντων Επιχειρηματιών - Interest on Loans for Displaced and Affected Businessmen.....	58 952	€	0	€	0	€	0
04 116	Τόκοι Δανείων Οργανισμού Χρηματοδοτήσεως Στέγης για Δυνατότητα Νεαρών Ζευγαριών σε Κοινότητες Προστατευμένη Ζώνη - Interest on Loans Granted to the Housing Finance Organization for Financing Young Couples in Communities in the Buffer Zone.....	727	€	0	€	0	€	0
04 117	Τόκοι Δανείων Οργανισμού Χρηματοδοτήσεως Στέγης για το Στεγαστικό Σχέδιο της Αναζωογόνησης των περιοχών της Πρωτεύουσας - Interest on Loans granted to the Housing Finance Organization for the Revitalisation of Nicosia Green Line Areas Housing Scheme.....	37 014	€	0	€	0	€	0
04 120	Πρόσοδοι - Διάφορα - Proceeds - Miscellaneous.....	399 500	€	0	€	0	€	0
04 140	Ενοίκια - Διάφορα - Rents - Sundries.....	398 213	€	0	€	0	€	0
		64 345	€	0	€	0	€	0
		147 470	€	0	€	0	€	0

ΛΕΙΤΩΜΕΡΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων -
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α ε ε ο β γ γ δ δ ζ ζ ε ο θ θ ρ ρ σ σ τ θ υ υ φ η	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Πραγματικά Εσοδα Actual Revenue	Ε	€	Προβολο- γισμός Budget	€	Προβολο- γισμός Budget	
04 141	Οικονομικά "Ζήμινα" Λόγους - Ενόκια - "Zion" Lamaca Housing Estate - Rents	45 737		0	0	0	0	0
04 142	Δικαιώματα - Διόφρα - Royalties - Sundries	0		0	0	0	0	0
04 170	Μερίσματα - Dividends	523 723		0	0	0	0	0
04 171	Άλλα Αφαιρήματα από Επενδύσεις - Other Investment Benefits	34 382 817		0	0	0	0	0
04 180	Προσοδοί από τη Μετατροπή Ξένου Συναλλάγματος - Proceeds from Foreign Exchange Conversion	0		0	0	0	0	0
04 181	Προσοδοί από τη Μετατροπή Ξένου Συναλλάγματος Γραμματίων του Δημοσίου του Εξωτερικού - Proceeds from Foreign Exchange Conversion of Treasury Bills Abroad	0		0	0	0	0	0
05 124	Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Διόφρα - Monetary Penalties from out of Court Settlements - Sundries	250 475 003		0	0	0	0	0
05 204	Δικαιώματα Εξτάσεων - Examination Fees	0		0	0	0	0	0
05 210	Κρατικό Λογείο - Government Lottery	57 600		0	0	0	0	0
05 213	Συνεισφορές για τις Συντάξεις Χηρών και Ορφανών - Contributions to the Widows and Orphans Trusts	21 659 902		0	0	0	0	0
07 200	Μικροπρόσθρομα Δάνεια - Long - Term Loans :-	3 320 001		0	0	0	0	0
07 210	Κυπριακές Ομολογίες Αποταμίευσης - Cyprus Saving Bonds	3 500 000		0	0	0	0	0
07 215	Κυπριακά Πρωτοταμειακά Αποταμίευματα - Cyprus Saving Certificates	22 915 774		0	0	0	0	0
07 220	Κρατικά Ονομαστικά Κредώγραφα Αναπτυξιακά - Government Development Stock - Τέταρτο Χρηματοδοτικό Πρωτόκολλο Κύπρου Ε.Ε. - Cyprus - E.U. Fourth Financial Protocol :-	0		0	0	0	0	0
07 274	Δάνειο ΕΥΡΟ 100.000.000 2000 - 2020 - Loan Euro 100.000.000 2000 - 2020	0		0	0	0	0	0
07 275	Δάνειο Πολιτικής Ασφαλείας - Civil Aviation Loan	0		0	0	0	0	0
07 276	Δάνειο για το Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας - Loan for the Nicosia General Hospital	0		0	0	0	0	0
07 280	Δάνειο από την Τράπεζα Αναπτυξιακά του Συμβουλίου της Ευρώπης - Loans from Development Bank Council of Europe	0		0	0	0	0	0
07 283	Δάνειο ΕΥΡΟ 5.000.000 2001 - 2011 - Loan Euro 5.000.000 2001 - 2011	3 104 804		0	0	0	0	0
07 284	Δάνειο US\$ 16.500.000 2001 - 2011 - Loan US\$ 16.500.000 2001 - 2011	10 235 094		0	0	0	0	0
07 285	Δάνειο για το Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας - Loan for the Nicosia General Hospital	0		0	0	0	0	0
07 286	Δάνειο για Οδικά Έργα - Loan for Road Works	0		0	0	0	0	0
08 110	Εκποίηση Πάγιο Κεφάλαιο - Sale of Fixed Capital Assets	67 206 28		0	0	0	0	0
08 211	Οφειλές Δυνάμει Δικαστικών Αποφάσεων - Judgement Debts	13 193		0	0	0	0	0
08 212	Αχρημτιστοποίητα Δεσμευμένα - Unclaimed Deposits	6 447		0	0	0	0	0
08 213	Αχρημτιστοποίητα Μακροπρόθεσμα Δανειακά - Repayment of Long - Term Loans	610 583		0	0	0	0	0
		972 669		0	0	0	0	0

ΛΕΙΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα διαφέρονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υπαβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων -
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α	Περιγραφή	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Πραγματικά Έσοδα Revenue	€	Προϋπολο- γιατός Budget	€	Προϋπολο- γιατός Budget	€	
08 215	Αποπληρωμές άλλων Δανείων - Repayment of other Loans	0		0		0		0
08 216	Πληρωμές λόγω Διακοπής Συμβολαίων Υποτροφιών - Payments due to Recess of Scholarship Contracts	69 425		0		0		0
08 217	Στρατηγικά Δάνεια σε Κρατικούς Υπαλλήλους - Housing Loans to Government Employees	1 074 924		0		0		0
08 218	Δάνεια από Διανομικούς Επιτρόπους - Loans from Loan Commissioners	1 473		0		0		0
08 219	Δάνεια από Εκτοπισθέντες και Πληγμένες Επιχειρηματίες - Loans from Displaced and Affected Businessmen	112 370		0		0		0
08 220	Αποπληρωμές Δανείων από τον Οργανισμό Χρηματοδότησεως Στέγης για αποσπασματική Ζώνη - Loan Repayments from the Housing Finance Organization for Financing Young Couples in Communities in the Buffer Zone	310 829		0		0		0
08 221	Αποπληρωμές Δανείων από τον Οργανισμό Χρηματοδότησεως Στέγης για το Στρατηγικό Σχέδιο της Αναζωογόνησης των περιοχών της Πράσινης Γραμμής Ακρωτίας - Loan Repayments from the Housing Finance Organization for the Housing Scheme for the Revitalisation of Nicosia Green Line Areas	63 283		0		0		0
08 222	Αποπληρωμές Δανείων Σχολικών Εφορειών - Loan Repayments of School Committees	0		0		0		0
08 312	Υπερπληρωμές Μισθών και Επιδόσεων - Excess Payments of Salaries and Allowances	37 256		0		0		0
08 313	Αποκοπές Συνταξιοδοτήσεων για Κοινωνικές Ασφαλίσεις προηγούμενων χρόνων - Social Insurance Fund Deductions for Previous Years	172 088		0		0		0
08 314	Υπερπληρωμές από Πρεσβείες, Εμπορικά Κέντρα και άλλα Γραφεία της Δημοκρατίας στο εξωτερικό - Excess Payments by Embassies, Commercial Centres and other Offices of the Republic Abroad	166 794		0		0		0
08 315	Διαφορές άλλες Υπερπληρωμές - Other Excess Payments	1 305 877		0		0		0
08 412	Κέρδος από το Κυβερνητικό Γραφείο Προμηθειών Δυνάμεων Ηνωμένων Εθνών - Profits from the Government Supplies Office for the United Nations Forces	213 999		0		0		0
08 413	Έσοδα από λογαριασμούς καταθέσεων που δημιουργήθηκαν για αντιμετώπιση πληρωμών 13ου μισθού, αργίων υφιστάμενου προσωπικού - Proceeds from the deposit accounts established for the encounter of payments of thirteen salaries and public holidays of hourly paid staff	25 069		0		0		0
08 414	Έσοδα από Κλήτευση Μαρτύρων Δημοσίων Υπαλλήλων - Proceeds from Summoning of Civil Servants as Witnesses	0		0		0		0
08 415	Διάφορα άλλα έσοδα - Various other proceeds	1 513 090		0		0		0
08 418	Πληρωμές Καθ' Υπερέσση προηγούμενων Ετών Άλλες Υπηρεσίες - Past Year's Excess Payments Other Services	20 777		0		0		0
08 419	Διάφορα - Sundries	30 452		0		0		0
18 03	Τελωνία - Customs and Excise	529 282 495		584 013 890		939 685 120		255 671 230

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα πρόπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων - The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α Ψ Τ Ο Β Ι Σ Δ Ρ Η Γ Υ Ζ ε α ρ ς α τ ε η δ . . .	2001		2002		2003		Αύξηση + Increase + Δείωση - Decrease - £
	Πραγματικά Εσοδα Actual Revenue £	Πρόπολο- γιστός Budget £	Πρόπολο- γιστός Budget £	Πρόπολο- γιστός Budget £	Πρόπολο- γιστός Budget £	Πρόπολο- γιστός Budget £	
02 120	Εισαγωγικοί Δασμοί - Import Duties	625078077	679905890	935727120	255821230		
02 121	Εισαγωγικοί Δασμοί - Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών - Import Duties - Postal Services	71 400 395	76 000 000	80 000 000	4 000 000		
02 122	Εισαγωγικοί Δασμοί - Κυρίαρχη Περιοχή των Βάσεων - Import Duties - Sovereign Base Areas	171 743	200 000	200 000	0		
02 130	Φόροι Κατανάλωσης Καπνού - Excise: Tobacco	14 644	30 000	20 000	-10 000		
02 131	Φόροι Κατανάλωσης Οινόπνευματων - Excise: Spirits	43 851 658	48 000 000	62 000 000	14 000 000		
02 132	Φόροι Κατανάλωσης Ζύθου - Excise: Beer	2 406 584	3 000 000	2 500 000	-500 000		
02 135	Φόροι Κατανάλωσης Πετρελαιοειδών - Excise: Hydrocarbon Oils	4 823 130	5 500 000	5 000 000	-500 000		
02 136	Φόροι Κατανάλωσης Αεριοχών Αναφλεγκών Ποτών - Excise: Carbonated Soft Drinks	44 721 763	53 000 000	132 000 000	79 000 000		
02 137	Φόροι Κατανάλωσης πύνα σε Οχήματα - Excise: Motor Vehicles	3 373 044	4 000 000	4 000 000	0		
02 138	Φόροι Κατανάλωσης πύνα σε Οχήματα τύπου "Van" - Excise: Motor Vehicles of the "Van" type	63 845 058	60 000 000	47 000 000	-13 000 000		
02 195	Άλλες Αποθέτων Ανοσημαστές - Licenses of Bonded Warehouses	0	0	1 000 000	1 000 000		
02 196	Άλλες Άδειες - Other Licenses	764 194	584 000	567 000	-17 000		
		34 257	34 890	30 120	-1 770		
02 200	Φόρος Προσθήμενης Αξίας - Value Added Tax	374 187 490	415 000 000	503 000 000	168 000 000		
02 301	Φόροι Κατανάλωσης - Excise :- Οχήματα για τη Μεταφορά Δύο Προσώπων και άνω - Motor Vehicles for the Transport of two Persons or more	581	0	0	0		
02 302	Οχήματα τύπου "Τζιπ", "Λιαν-ρόβερ" και Παρόμοια Οχήματα - Motor Vehicles of the "jeep" and "land rover" type and Similar Vehicles	12 404 641	11 000 000	14 000 000	3 000 000		
02 303	Οχήματα Διπλόκαμπου - Double cabin motor vehicles	1 390 038	1 500 000	2 100 000	600 000		
02 304	Σκάφη Αναψυχής και οι Μηχανές τους - Recreation Vessels and their Engines	264 375	500 000	500 000	-200 000		
02 305	Μοτοσικλέτες - Motorcycles	329 250	400 000	500 000	100 000		
02 306	Πορτα και Πορτακια - Cigars and Cigarettes	252 318	250 000	350 000	100 000		
02 307	Είδη Έξοδης από Τουννοβήματα - Apparel Articles of Furskins	72 756	100 000	100 000	0		
02 308	Κρυστάλλοι - Sparkling Wines	145 629	150 000	250 000	100 000		
02 309	Μπατόνια και εξαρτήματα μπατόνων - Balis and balis's accessories	4 056	10 000	10 000	0		
02 310	Είδη από Κρυστάλλο - Articles of lead Crystal	210 261	200 000	200 000	0		
02 311	Άλλα Είδη - Other Articles	402 212	450 000	600 000	150 000		
		202 231 5	230 000	2 100 000	-20 000		
03 134	Αντιμισθία Προσωπικού για Παροχή Υπηρεσιών - Compensation of Employees for Services Rendered	0	0	0	0		
03 135	Δικαιώματα Υπερωριών Προσωπικού Τελωνίων - Customs Personnel Overline	2 022 315	2 300 000	2 100 000	-200 000		
	F 603						

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα δαίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων - The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -	€
		Πραγματικά Αξία Actual Revenue	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€		
04 130	Τέλη Εγγραφής Κατόχων Δικαιωμάτων Πνευματικής Ιδιοκτησίας - Owners' of Intellectual Properties Rights Registration Fees	458.097	250.000	0	50.000	300.000	50.000		
04 161	Ενοίκια Αποθηκών και Αποβαθρών - Stores and Quay Rents	1038958	250.000	758000	250.000	758000	0		
05 120	Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of Court Settlements	872.428	600.000	600.000	600.000	600.000	0		
05 121	Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις φετιγμένου φόρου Προστέμνης Αξίας - Monetary Penalties from out of Court Settlements of accrued VAT	161.043	150.000	150.000	150.000	150.000	0		
05 151	Πιστοποιητικά - Certificates	5.487	8.000	8.000	8.000	8.000	0		
05 220	Επίδοματα πάνω σε Καθυστερημένο Φόρο Προστέμνης Αξίας - Charges on Value Added Tax in Arrears	0	0	0	0	0	0		
08 136	Άλλα Δικαιώματα, Φοιλέας και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements	684848	800.000	800.000	800.000	800.000	0		
18 04	Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων - Inland Revenue Department	518.258.644	562.917.000	562.917.000	458.520.000	458.520.000	-104.397.000		
		484930477	530900000	530900000	429500000	429500000	-101400000		
		187.720.438	199.000.000	199.000.000	165.500.000	165.500.000	-33.500.000		
01 100	Φόρος Εισοδήματος - Υπάλληλοι - Income Tax - Employees	1.992.116	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	0		
01 101	Φόρος Εισοδήματος σύμφωνα με τα Άρθρα 30 - 32 των περί Φορολογίας του Εσόδου Νόμων που έλαβαν χώρας 1992 - Income Tax according to the articles 30 - 32 of the Income Tax Laws 1991 to 1992	449.578	200.000	200.000	0	0	-200.000		
01 102	Φόρος Εισοδήματος - Προκαταψηφισμένοι φόροι από Εμβόματα Τόκων στο Εξωτερικό - Income Tax Levied on Remittances on Interest Abroad	6.787.383	7.500.000	7.500.000	0	0	-7.500.000		
01 105	Φόρος Εισοδήματος - Υπάλληλοι Υπερπόντιων Εταιρειών - Income Tax - Employees - Offshore Companies	23.438.089	25.000.000	25.000.000	25.000.000	25.000.000	1.000.000		
01 110	Φόρος Εισοδήματος - Αυτοεργαζόμενοι - Income Tax - Self-employed	1.489.554	200.000	200.000	500.000	500.000	300.000		
01 130	Φόρος Εισοδήματος - Νομικά Πρόσωπα - Income Tax - Legal Persons	16.236.960	14.000.000	14.000.000	0	0	-14.000.000		
01 131	Φόρος Εισοδήματος - Υπερπόντιες Εταιρείες - Income Tax - Offshore Companies	165.699.464	220.000.000	220.000.000	150.000.000	150.000.000	-70.000.000		
01 135	Εταιρικός φόρος - Corporation Tax	50.755.963	35.000.000	35.000.000	50.000.000	50.000.000	15.000.000		
01 140	Εταιρικός φόρος - Υπερπόντιες Εταιρείες - Corporation Tax - Offshore Companies	3.305.576	3.000.000	3.000.000	2.000.000	2.000.000	-1.000.000		
01 210	Φόρος Κληρονομιών - Estate Duty	0	0	0	0	0	0		
01 250	Φόρος Ακίνητης (Αρτικής) Ιδιοκτησίας - Immovable Property (Urban) Tax	5.357.841	5.000.000	5.000.000	6.500.000	6.500.000	1.500.000		
01 260	Φόρος Ακίνητης Ιδιοκτησίας - Immovable Property Tax	21.682.827	20.000.000	20.000.000	27.000.000	27.000.000	7.000.000		
01 290	Φόρος Κεφαλαιουχικών Κερδών - Capital Gains Tax	12939995	12.000.000	12.000.000	11.000.000	11.000.000	-1000000		
02 100	Τέλη Χαρτοσήμων - Stamp Duties	12.939.536	12.000.000	12.000.000	11.000.000	11.000.000	-1.000.000		
02 115	Φόροι πάνω σε Υπηρεσίες - Taxes on Services	459	0	0	0	0	0		

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύοντα Νομοθέσια ή Νευροσχόλια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων -
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α C C E A Φ Φ Ο Β I I O B H C / / e a r s a t e h d . v .	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease - £
	Προϋπολογιστικό Εσοδό Revenue £	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	Προϋπολο- γιστός Budget £	Προϋπολο- γιστός Budget £	Προϋπολο- γιστός Budget £	Προϋπολο- γιστός Budget £	
	20388172		20017000	18020000		-1997000	
05 160	23 002	Αποζημιώσεις για την Εισπράξη Φόρων, Δημοτικών Φόρων και Οφελών - Reimbursement for the Collection of Taxes, Rates and Charges	17 000	20 000		3 000	
05 161	20 365 170	Επιδόσεις πάνω σε Καθυστερημένους Φόρους - Charges on Taxes in Arrear	20 000 000	18 000 000		-2 000 000	
18 05	21 442	Στατιστική Υπηρεσία- Statistical Service:	5 000	5 000		0	
	2850	Δικαιώματα Υπερωρών - Overtime Fees	1 000	1 000		0	
03 137	2 850		1 000	1 000		0	
06 460	12 040	Χορηγίες Ευρωπαϊκής Ένωσης - European Union Grants	0	0		0	
08 193	6 552	Άλλα Δικαιώματα, Οφελές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements	4 000	4 000		0	
18 06	6 552	Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών - Department of Government Purchasing and Supply:	4 000	4 000		0	
	601 558		300 350	300 050		-300	
	601588		300350	300050		-300	
03 238	124	Αντιμισθία Προσωπικού για παροχή Υπηρεσιών - Compensation of Employees for the Provision of Services	300	0		-300	
03 239	564	Δικαιώματα Υπερωρών - Overtime Fees	50	50		0	
03 301	600 900	Πώληση Διαφορών Αγαθών - Sale of Goods	300 000	300 000		0	
18 07	135 562	Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού - Public Administration and Personnel Service:	141 442	147 274		5 832	
	135562		141442	147274		5832	
03 228	195 562	Αντιμισθία Εναλλάξιμου Προσωπικού για Παροχή Υπηρεσιών - Compensation of Interchangeable Employees for the Provision of Services	141 442	147 274		5 832	
'18 08	328 783	Τυπογραφείο - Printing Office:	380 000	380 000		0	
	266 892		320 000	320 000		0	
03 220	266 892	Πώληση Εκδόσεων - Sale of Publications	320 000	320 000		0	
	61 891		60 000	60 000		0	
08 178	61 891	Άλλα Δικαιώματα, Οφελές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements	60 000	60 000		0	
18 09	90	Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής - Department of Information Technology Services:	0	0		0	
	90		0	0		0	
03 136	90	Τέλη για Υπηρεσίες Ηλεκτρονικού Υπολογιστή - Computer Charges	0	0		0	
03 137	90	Δικαιώματα Υπερωρών Προσωπικού Τμήματος Υπηρεσιών Πληροφορικής - Overtime Fees of Department of Information Technology Services	0	0		0	
03 138	0	Δικαιώματα Χρήσης του Συστήματος Αυτοματοποίησης Γραφείου - Office Automation System Licence Fees	0	0		0	
19	1 433 449	ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ - PLANNING BUREAU AND OTHER SERVICES	428 435 509	643 114 737		214 679 228	

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα προμολογούμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσες Νομοθεσίες ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Change Decrease - €
		Πραγματικά Εσοδα Actual Revenue €	Προβλεπόμενα Εσοδα Budget €	Προβλεπόμενα Εσοδα Budget €	Προβλεπόμενα Εσοδα Budget €	Προβλεπόμενα Εσοδα Budget €	Προβλεπόμενα Εσοδα Budget €	
03 299	Αντιμισθία Προσωπικού για Υπηρεσίες οι οποίες Παρέχονται στο Ταμείο Διαχείρισης ΤΚ Περιουσιών Compensation of Employees for Services Rendered to the Protection and Management of T/C Properties Fund	0	650.000	650.000	650.000	650.000	650.000	-20.000
03 300	Αντιμισθία Προσωπικού για Υπηρεσίες οι οποίες Παρέχονται στο Ίδρυμα Κρατικού Υποθηκοφύλακτου - Compensation of Employees for Services Rendered to the Cyprus State Secularism Authority	0	160.000	160.000	160.000	181.000	181.000	21.000
04 100	Τραπεζικοί Λογαριασμοί και Επενδύσεις - Bank Accounts and Investments	0	21559919	21559919	21559919	12461564	12461564	-9098355
04 101	Κόστος Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου - Central Bank of Cyprus Profits	0	80.000	80.000	80.000	60.000	60.000	-20.000
04 110	Τόκοι από Μακροπρόθεσμα Δάνεια - Interest on Long - term Loans	0	17.000.000	17.000.000	17.000.000	8.000.000	8.000.000	-9.000.000
04 111	Τόκοι πάνω σε Λογαριασμούς Προκαταβολών - Interest on Advance Accounts	0	2.470.789	2.470.789	2.470.789	2.679.524	2.679.524	208.735
04 113	Τόκοι πάνω σε Εκδοθέντα Στεγαστικά Δάνεια σε Κρατικούς Υπαλλήλους - Interest on Housing Loans issued to Government Employees	0	397.030	397.030	397.030	20.030	20.030	-377.000
04 114	Τόκοι πάνω σε Διάφορα Άλλα Δάνεια - Interest on Various Other Loans	0	90.000	90.000	90.000	50.000	50.000	-40.000
04 115	Τόκοι Δανείων Εκτοπισθέντων και Πληγέντων Επιχειρηματιών - Interest on Loans for Displaced and Affected Businessmen	0	4.000	4.000	4.000	4.000	4.000	0
04 116	Τόκοι Δανείων Οργανισμού Χρηματοδοτήσεως Στέγης για Δευτερογενή Στοιχεία του Κέντρου Οικιστικής Οργάνωσης για το Ζώνιο Ζωνών Κοινοτήτων στην Ζώνη Ζώνης Interest on Loans Granted to the Housing Finance Organization for Financing Young Couples in Communities in the Buffer Zone	0	56.000	56.000	56.000	8.000	8.000	-50.000
04 117	Τόκοι Δανείων Οργανισμού Χρηματοδοτήσεως Στέγης για το Στεγαστικό Έργο της Αρκαδίας - Interest on Loans granted to the Housing Finance Organization for the Revitalisation of Nicosia Green Line Areas Housing Scheme	0	400.000	400.000	400.000	520.000	520.000	120.000
04 120	Πρόσοδοι - Διάφορα - Rents - Sundries	0	250.000	250.000	250.000	280.000	280.000	30.000
04 140	Ενοίκια - Διάφορα - Rents - Sundries	0	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000	0
04 141	Οικισμός "Ζήνωνας" - Λάρνακας - "Zenon" Larnaca Housing Estate - Rents	0	160.000	160.000	160.000	160.000	160.000	0
04 142	Δικαιώματα - Διάφορα - Royalties - Sundries	0	0	0	0	0	0	0
04 170	Μερίσματα - Dividends	0	510.000	510.000	510.000	540.000	540.000	30.000
04 171	Άλλα Ωφελημάτα από Επενδύσεις - Other Investment Benefits	0	30.000	30.000	30.000	30.000	30.000	0
04 180	Πρόσοδοι από τη Μετατροπή Ξένου Συναλλάγματος - Proceeds from Foreign Exchange Conversion	0	100	100	100	10	10	-90
04 181	Πρόσοδοι από τη Μετατροπή Ξένου Συναλλάγματος Γραμμιστών του Δημοσίου του Εξωτερικού - Proceeds from Foreign Exchange Conversion of Treasury Bills Abroad	0	0	0	0	0	0	0
05 124	Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Διάφορα - Monetary Penalties from out of Court Settlements - Sundries	0	24623000	24623000	24623000	28663000	28663000	4040000
05 204	Δικαιώματα Εξετάσεων - Examination Fees	0	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	0
05 210	Κρατικό Λαχείο - Government Lottery	0	120.000	120.000	120.000	160.000	160.000	40.000
05 213	Συνεισφορές για τις Συντάξεις Χηρών και Ορφανών - Contributions to the Widows' and Orphans' Pensions	0	21.000.000	21.000.000	21.000.000	25.000.000	25.000.000	4.000.000
		0	3.500.000	3.500.000	3.500.000	3.500.000	3.500.000	0

ΛΕΙΤΩΜΕΡΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα πρόβλεπόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α C C O O φ φ ο ο / / ο ο H C / / a a R S e e n d .	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease - €
		Πραγματικά Actual Revenue €	Πρόβλεπο- Budget €	Πρόβλεπο- Budget €	Πρόβλεπο- Budget €			
07 200	Μακροπρόθεσμα Δάνεια - Long - term Loans :-	0	331550000	530800000	199250000			
07 210	Κυπριακές Ομολογίες Αποταμίσεως - Cyprus Saving Bonds	0	2.250.000	0	-2.250.000			
07 215	Κυπριακά Ποσοποιητικά Αποταμίσεως - Cyprus Saving Certificates	0	10.000.000	15.000.000	5.000.000			
07 220	Κρατικά Ονομαστικά Χρεώγραφα Αναπτύξεως - Government Development Stock - Financial Protocol :-	0	309.000.000	500.000.000	191.000.000			
07 274	Δάνειο EURO 100.000.000 2000 - 2020 - Loan Euro 100.000.000 2000- 2020	0	7.000.000	3.000.000	-4.000.000			
07 275	Δάνειο Πολιτικής Ασφαλείας - Civil Aviation Loan	0	3.300.000	4.000.000	700.000			
07 276	Δάνειο για το Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας - Loan for the Nicosia General Hospital	0	0	5.900.000	5.900.000			
07 280	Δάνεια από την Τράπεζα Αναπτύξεως του Συμβουλίου της Ευρώπης- Loans from Development Bank Council of Europe:-	0	0	0	0			
07 283	Δάνειο EURO 5.000.000 2001 - 2011 - Loan Euro 5.000.000 2001- 2011	0	0	0	0			
07 284	Δάνειο US\$ 16.500.000 2001 - 2011 - Loan US\$ 16.500.000 2001- 2011	0	0	0	0			
07 285	Δάνειο για το Γενικό Νοσοκομείο Λευκωσίας - Loan for the Nicosia General Hospital	0	0	3.000.000	3.000.000			
07 286	Δάνειο για Οδικά Έργα - Loan for Road Works	0	0	0	0			
08 110	Εκποίηση Πάγιοι Κεφάλαια - Sale of Fixed Capital Assets	0	557237	8234409	662172			
08 211	Φεικέλες Δυνάμει Δικαστικών Αποφάσεων - Judgement Debts	0	30.000	30.000	0			
08 212	Αζήτητες Καταθέσεις - Unclaimed Deposits	0	6.000	0	-6.000			
08 213	Αποπληρωμές Μακροπρόθεσμων Δανείων - Repayment of Long - term Loans	0	450.000	450.000	0			
08 215	Αποπληρωμές άλλων Δανείων - Repayment of other Loans	0	810.237	917.409	107.172			
08 216	Πληρωμές λόγω Διοικητικής Συμβολιαίων Υποτροφιών - Payments due to Recess of Scholarship Contracts	0	0	0	0			
08 217	Έξοδα Δάνεια σε Κρατικούς Υπαλλήλους - Housing Loans to Government Employees	0	70.000	70.000	0			
08 218	Δάνεια από Δανειατικούς Επιτρόπους - Loans from Loan Commissioners	0	600.000	450.000	-150.000			
08 219	Δάνεια από Εκτοπισμένους και Πληγέντες Επιχειρηματίες - Loans from Displaced and Affected Businessmen	0	5.000	1.000	-4.000			
08 220	Αποπληρωμές Δανείων από τον Οργανισμό Χρηματοδότησης Στέιτς για δανειοδότηση Νεαρών Ζευγαριών σε Κοινοτήτες στην απορρυθμισμένη Ζώνη - Loan Repayments from the Housing Finance Organization for Financing Young Couples in Communities in the Buffer Zone	0	250.000	400.000	150.000			
08 221	Αποπληρωμές Δανείων από τον Οργανισμό Χρηματοδότησης Στέιτς για το Στεγαστικό Σχέδιο της Αναζωογόνησης των περιοχών της Πράσινης Ζώνης Λευκωσίας - Loan repayments from the Housing Finance Organization for the Housing Scheme for the Realisation of Nicosia Green Life Areas	0	150.000	400.000	250.000			
08 222	Αποπληρωμές Δανείων Σχολικών Εφορειών - Loan Repayments of School Committees	0	0	350.000	350.000			

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα εστιάζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ. Τ. Ε. Α. C. T. E. A. χ. τ. ε. α. H. C. T. E. A. a. t. e. h. b. t. e. h.	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αίτηση + Increase + Decrease -
		Προϋπολογισμός Εσοδα Actual Revenue	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€	Προϋπολο- γισμός Budget	€	
03 154	Δικαιώματα Αξιολόγησης/Πιστοποίησης Κλάδων Σπουδών - Σ.Ε.Κ.Α.Π. - Educational Accreditation Fees - C.E.A.	0		0		155 000		155 000
05 155	Δικαιώματα Εξέτασης - Examination Fees	518 758		500 000		600 000		100 000
08 142	Άλλα Δικαιώματα, Ορεσίαις και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements	993 509		500 000		600 000		100 000
08 143	Ιδιωτικές Χορηγίες για Πολιτιστικές Εκδηλώσεις - Private Grants for Cultural Events	993 509		900 000		770 000		-130 000
21	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΈΡΓΩΝ - MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND WORKS	0		0		30 000		30 000
21 01	Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων - Διοίκηση - Ministry of Communications and Works - Administration:-	117 187 499		125 262 122		138 801 431		13 519 309
02 170	Άδεια παραχής Τηλεπικοινωνιακών Υπηρεσιών - Telecommunication Licence, . . .	720 382		750 000		305 010		-444 990
02 174	Άδεια Ασυρμάτων - Ήρδος - Wireless Licences - Land based.	220 382		250 000		300 010		50 010
04 141	Δικαιώματα Αναμετάδοσης Ραδιοφωνικών Προγραμμάτων - Radio Broadcasting Programme Fees.	0		0		10		10
21 02	Δημόσια Έργα - Public Works:-	500 000		500 000		5 000		-495 000
03 233	Εισφορές Δήμων για την Κατασκευή Οδών - Municipal Roads Reimbursements.	1 175 787		720 355		970 355		250 000
03 234	Δικαιώματα Νερού Τροόδους - Troodos Water Rates	106 630		103 555		103 555		0
04 137	Ενοικία - Rents	465		355		355		0
08 190	Άλλα Δικαιώματα, Ορεσίαις και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements	10 165		10 000		10 000		0
21 08	Τρίμηνα Αρχαιοτήτων - Antiquities:-	62 263		60 000		60 000		0
03 121	Δικαιώματα Εισόδου σε Μουσεία και Αρχαία Μνημεία - Museums and Ancient Monuments Entrance Fees.	110 289 4		65 000 0		90 000 0		25 000 0
03 122	Πώληση Εκδόσεων κλπ. - Sale of Publications, etc.	1 102 894		650 000		900 000		250 000
06 460	Χορηγία Γ.Η.Ε.Π.Υ.Π. - Συντήρηση και Αποκατάσταση των Μικρονηικών Τειχών της Λακκόνας - UNOPS Grant - Restoration of Venitian Walls of Nicosia.	1 192 247		1 405 000		1 565 000		160 000
		102 315 3		118 000 0		131 000 0		13 000 0
		988 731		1 120 000		1 250 000		130 000
		34 422		60 000		60 000		0
		115 223		150 000		180 000		30 000
		115 223		150 000		180 000		30 000

ΑΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα δαρίζονται πάνω σε ισχύουσά Νομοσχέδια ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α C C E A T O B I C P L C R S a t e h d . v .	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase - Decrease - €
		Πραγματικά Έσοδα Revenue €	Προϋπολο- γισμένο Budget €	Προϋπολο- γισμένο Budget €	Προϋπολο- γισμένο Budget €			
08 130	Άλλα Δικαιώματα, Ορεσίως και Εισοφές - Other Fees, Charges and Reimbursements.....	53871	75000	75000	75000	0	0	
21 09	Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας - Civil Aviation:-							
	46.067.570	46.067.570	49.830.000	52.950.000	57.000.000	3.120.000		
02 140	Δικαιώματα Προσγύλισης - Landing Fees.....	5253533	5380000	5380000	5950000	570000		
02 141	Δικαιώματα Στάθμεσης - Parking Fees.....	4.822.511	180.000	180.000	5.500.000	500.000		
02 142	Δικαιώματα Πιστοποιητικών Αεροπλοϊότητας Αεροσκαφών - Air-worthiness Fees.....	195.749	180.000	200.000	200.000	20.000		
	235.273	235.273	200.000	250.000	50.000			
03 130	Τέλη Υπερήχητων Αεροσκαφών - Overflying Charges.....	11389461	15000000	15000000	15000000	0		
	11.389.461	11.389.461	15.000.000	15.000.000	15.000.000	0		
04 131	Τέλη Άδειας Χρήσεως Υποστατικών και Χώρων στους Αερολιμένες - Licence Fees for the Use of Airports Premises.....	3834456	3800000	3800000	4000000	200000		
	3.834.456	3.834.456	3.800.000	4.000.000	200.000			
	23733305	23733305	24000000	26000000	2000000			
05 110	Τέλη Αεροπορικών Ταξιδιών - Air Travel Fees.....	1856815	1650000	1650000	2000000	350000		
	1.856.815	1.856.815	1.650.000	2.000.000	350.000			
08 133	Άλλες Εκπομπές - Other Receipts.....	5.087.635	7.150.967	7.150.967	8.138.266	987.299		
21 10	Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας - Merchant Shipping:-	4610691	6027800	6027800	6437100	409300		
	25.540	25.540	27.000	27.000	0			
02 103	Άδειες Χειριστών και Άδειες Μαθητευόμενων Χειριστών Ταχύπλοων Σκαφών - Operator's Licences and Learner Operator's Licences of Speed Boats Licences.....	22.849	36.000	36.000	25.000	-11.000		
02 108	Άδειες Κυκλοφορίας Ταχύπλοων Σκαφών - High Speed Vessels Navigation Licences.....	3.009.230	4.500.000	4.500.000	5.000.000	500.000		
02 112	Φόρος πάνω στη Χωρητικότητα Πλοίων - Tax on Shipping Tonnage.....	438.833	500.000	500.000	500.000	0		
02 113	Φόρος Υπηρεσιών Διαχείρισης Πλοίων - Tax of Shipmanagement Services.....	14.500	24.000	24.000	20.000	-4.000		
02 173	Τέλη Επεξεύσεως Ταχύπλοων Σκαφών - Fees for the Inspection of High Speed Small Vessels.....	52.946	50.000	50.000	55.000	5.000		
02 174	Τέλη Επεξεύσεως Πλοίων - Fees for the inspection of ships.....	86.467	70.000	70.000	90.000	20.000		
02 175	Δικαιώματα για Επεξεύρηση Πλοίων και παροχή Υπηρεσιών - Fees for the Survey of Ships and Provision of Services.....	547.698	700.000	700.000	600.000	-100.000		
02 176	Εγγραφή Πλοίων - Registration of Ships.....	40	800	800	100	-700		
02 177	Τέλη Πλοιομάκτορας - Crew Fees.....	37.517	40.000	40.000	40.000	0		
02 178	Άδειες Ασυρμάτων - Πλοίων - Wireless Licences - Ships.....							
02 179	Επιβαρτήσεις πάνω σε Καθυστηρημένους Φόρους και Τέλη - Charges on Taxes and Fees in Advance.....	74.871	80.000	80.000	80.000	0		

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα πρόπολογιζόμενα Έσοδα διατίθενται πάνω σε ταχίσια Νομοθέσια ή Νομοσχέδια που έγιναν ήδη υπαξιόληθα στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α 6 9 0 6 7 0 0 0 7 0 0 0	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Προβλεπόμενα Actual Revenue	Ε	Προβλεπόμενα Budget	Ε	Προβλεπόμενα Budget	Ε	
08 175	Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισοφάρες - Other Fees, Charges and Reimbursements.....	106907	90000	90000	90000	90000	0	0
21 12	Τμήμα Οδικών Μεταφορών - Road Transport:—	46 284 685	50 100 000	50 100 000	55 000 000	55 000 000	4 900 000	4 900 000
01 220	Εγγραφές Μηχανοκίνητων Οχημάτων (για ιδιωτική χρήση) - Registration of Motor Vehicles (private use).....	29383239	29500000	29500000	33500000	33500000	4000000	4000000
01 230	Άδειες Μηχανοκίνητων Οχημάτων (για ιδιωτική χρήση) - Motor Vehicles Licences (private use).....	6 971 310	7 000 000	7 000 000	9 000 000	9 000 000	2 000 000	2 000 000
01 240	Άδειες Οδηγών (για ιδιωτική χρήση) - Drivers' Licences (private use).....	21 090 223	21 000 000	21 000 000	23 000 000	23 000 000	2 000 000	2 000 000
02 101	Εγγραφές Μηχανοκίνητων Οχημάτων (για δημόσια χρήση) - Registration of Motor Vehicles (public use).....	1 321 705	1 500 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	0	0
02 102	Άδειες Μηχανοκίνητων Οχημάτων (για δημόσια χρήση) - Motor Vehicle Licences (public use).....	1 656 949	1 720 000	1 720 000	1 820 000	1 820 000	1 000 000	1 000 000
02 103	Άδειες Μηχανοκίνητων Οχημάτων (για δημόσια χρήση) - Motor Vehicle Licences (public use).....	871 005	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	0	0
02 108	Άδειες Οδηγών (για δημόσια χρήση) - Drivers' Licences (public use).....	15 601 158	16 000 000	16 000 000	17 000 000	17 000 000	1 000 000	1 000 000
03 295	Τέλη Επιθεώρησης Μηχανοκίνητων Οχημάτων - Motor Vehicles Inspection Fees	69 183	100 000	100 000	100 000	100 000	0	0
08 205	Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισοφάρες - Other Fees, Charges and Reimbursements.....	48 146	100 000	100 000	100 000	100 000	0	0
21 13	Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών - Electrical and Mechanical Services:—	25 080	300 000	300 000	300 000	300 000	0	0
03 151	Τέλη Εννοκώσεων - Hiring Charges.....	26 674	400 000	400 000	300 000	300 000	-100 000	-100 000
08 145	Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισοφάρες - Other Fees, Charges and Reimbursements.....	286 874	400 000	400 000	300 000	300 000	-100 000	-100 000
22	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ - MINISTRY OF HEALTH	116 377	60 000	60 000	110 000	110 000	50 000	50 000
22 01	Υπουργείο Υγείας - Διοίκηση - Ministry of Health - Administration:—	0	0	0	0	0	0	0
06 450	Χρημικές Ηνωμένων Εθνών - Διάφορα Προγράμματα - United Nations Grants - Sundry Programmes.....	116 377	60 000	60 000	110 000	110 000	50 000	50 000
06 460	Συνεισφορά Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας σε Διάφορα Προγράμματα - World Health Organisation Contribution to Sundry Programmes.....	116 377	60 000	60 000	110 000	110 000	50 000	50 000
06 470	Σταθμόιο Εκπαιδευτικό Κέντρο Υγείας - Shacollon Educational Health Centre.....	8 029 302	12 655 010	12 655 010	14 878 010	14 878 010	2 223 000	2 223 000
		1 229 971	1 070 000	1 070 000	1 870 000	1 870 000	800 000	800 000
		462 655	70 000	70 000	870 000	870 000	800 000	800 000
		33 638	35 000	35 000	35 000	35 000	0	0
		1 920	35 000	35 000	35 000	35 000	0	0
		427 097	0	0	800 000	800 000	800 000	800 000

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE
 Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα Διατίθενται Πάντα σε Ισχύοντα Νομοθέσια ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Πραγματικά Actual Revenue €	Προϋπολο- Budget €	Προϋπολο- Budget €	Προϋπολο- Budget €			
08 161	Επιστροφή Εξόδων Θεραπείας Επιδιοτούμενων Ασθενών στο Εξωτερικό - Refund of Expenses of Sponsored Patents Scheme Abroad	767316	1000000	1000000	1000000	0	0	0
22 02	Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας - Medical and Public Health Services:-	6.223.467	9.114.000	9.114.000	9.730.000	616.000	616.000	340000
03 190	Νοσήλια Εσωτερικών Ασθενών - In-patients Hospital Fees	4388358	7450000	7450000	7790000	340000	340000	0
03 191	Νοσήλια Εξωτερικών Ασθενών - Out-patients Hospital Fees	1007109	4.000.000	4.000.000	4.000.000	0	0	0
03 192	Συμβουλευτικά Δικαιώματα - Consulting Fees	1336139	1.200.000	1.200.000	1.500.000	300.000	300.000	0
03 193	Δικαιώματα Ειδικών Ιατρών - Specialists Fees	47254	50.000	50.000	50.000	0	0	0
03 194	Ιατροφαρμακευτική Περίθαλψη Προσωπικού Ημερησίων και Άλλων Organizations - Health Care Treatment of Semi-Government and Other Personal	89556	180.000	180.000	100.000	-80.000	-80.000	0
03 195	Ιατροφαρμακευτική Περίθαλψη Προσωπικού Ημερησίων και Άλλων Organizations - Health Care Treatment of Semi-Government and Other Personal	1495237	1.500.000	1.500.000	1.700.000	200.000	200.000	0
03 196	Τέλη Πιστοποιητικών για Ισχυρές Παθήσεις - Virus Diseases Certificate Fees	177005	300.000	300.000	200.000	-100.000	-100.000	0
04 135	Τέλη Επιδείξεως Εισαγομένων Προϊόντων - Imported Food Inspection Fees	236057	220.000	220.000	240.000	20.000	20.000	0
05 173	Ενοίκια - Rents	61287	54000	54000	60000	6000	6000	0
05 174	Εισοφύσεις από το Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων για Εργατικά Ατυχήματα - Social Insurance Fund Reimbursements for Labour Accidents	1466671	1360000	1360000	1580000	220000	220000	0
05 175	Εισοφύσεις από το Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων για Ιατροφαρμακευτική Περίθαλψη Δικαιούχων Σύμβασης Ανικανότητας - Social Insurance Fund, Reimbursements for Medical Care of Invalidity Pension Beneficiaries	3408	0	0	0	0	0	0
06 160	Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισοφύσεις - Other Fees, Charges and Reimbursements	78470	60.000	60.000	80.000	20.000	20.000	0
22 03	Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας - Mental Health Services:-	1384793	1.300.000	1.300.000	1.500.000	200.000	200.000	0
03 265	Νοσήλια Εσωτερικών Ασθενών - In-patients Hospital Fees	307151	250.000	250.000	300.000	50.000	50.000	0
03 266	Νοσήλια Εξωτερικών Ασθενών - Outpatients Hospital Fees	14.245	7.010	7.010	14.010	2.000	2.000	0
03 267	Συμβουλευτικά Δικαιώματα - Consulting Fees	14245	7010	7010	14010	2000	2000	0
03 268	Δικαιώματα Ειδικών Ιατρών - Specialists Fees	891	0	0	1.000	1.000	1.000	0
03 269	Άλλα - Miscellaneous	11794	6.000	6.000	12.000	6.000	6.000	0
04 139	Ενοίκια - Rents	1139	1.000	1.000	1.000	0	0	0
		0	10	10	10	0	0	0
		481	0	0	0	0	0	0
		0	0	0	0	0	0	0
		0	0	0	0	0	0	0

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

Κ Κ Ε Α C C O B J J O B H C / / e a r s d i v n d .	2001		2002		2003		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Προϋπολογισμός Εσοδα Revenue	Ε	Προϋπολο- γισμός Budget	Ε	Προϋπολο- γισμός Budget	Ε	
	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue						
06 480	Χορηγία Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας - WHO Grant	0	0	0	0	0	0
22 04	Οδοντιατρικές Υπηρεσίες - Dental Services:-						
03 275	Νοσήλια Εξωτερικών Ασθενών - Out-patients Hospital Fees	134 278	115 000	150 000	150 000	35 000	
03 276	Συμβουλευτικά Δικαιώματα - Consulting Fees	134 278	100 000	150 000	150 000	50 000	
03 277	Δικαιώματα Ειδικών Ιατρών - Specialists' Fees	0	0	0	0	0	
06 460	Χορηγία Γ.Η.Ε.Π.Υ.Π. - Στρατηγική Υγεία για τα Άτομα Τρίτης Ηλικίας - UNOPS Grant - Oral Health for the Elderly	0	15 000	0	0	-15 000	
22 05	Φαρμακευτικές Υπηρεσίες - Pharmaceutical Services:-						
02 110	Άδειες Εμπορίας Φαρμάκων - Sale of Drugs Licences	363 302	2 225 000	3 000 000	3 000 000	775 000	
03 285	Προμήθεια Φαρμάκων - Supply of Drugs	45 207	60 000	100 000	100 000	40 000	
03 286	Παροχή Φαρμάκων και Άλλων Ιατρικών Προϊοντών στο Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου - Provision of Drugs and Other Medical Supplies to the Oncology Centre of the Bank of Cyprus	318 095	2165 000	290 000	290 000	735 000	
22 06	Γενικό Χημείο - General Laboratory:-						
03 291	Δικαιώματα Ανάλυσεων - Analysis Fees	64 032	122 000	114 000	114 000	-8 000	
03 292	Συμβουλευτικά Δικαιώματα - Consulting Fees	47 993	80 000	80 000	80 000	0	
06 460	Χορηγία Γ.Η.Ε.Π.Υ.Π. - Ολοκληρωμένο Σύστημα Παρακολούθησης και Τυποποίησης Επιδεικνυόμενων Οργανισμών - Integrated and Early Warning System for Nicosia Sewerage Treatment Plant	80	0	0	0	0	
06 470	Χορηγία Ομοσπονδιακών - Οργανισμών για Προγράμματα - Μελέτες για τα Ουρογεννητικά Πότα - Wineries Organizations Grant for Programmes - Studies for Alcoholic Drinks	160 46	42 000	34 000	34 000	-8 000	
06 472	Χορηγία Ιδιωτικού Τομέα για Αναλύσεις, Διερευνήσεις και Εφαρμοσμένη Έρευνα - Private Sector Grants for Analysis, Investigations and Applied Research	15 886	40 000	30 000	30 000	-10 000	
		0	0	2 000	2 000	2 000	
		150	2 000	2 000	2 000	0	

**ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ
ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 2003
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
ΚΑΙ**

ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

ΓΕΝΙΚΑ

1. Οι αριθμοί
- | |
|-----------|
| 051 - 099 |
| 101 - 199 |
| 202 - 209 |
| 211 - 224 |
| 226 - 229 |

αποτελούν υποδιαίρεσεις των άρθρων 050, 100, 201, 210 και 225 για τις υποκατηγορίες των δαπανών "Αξιωματούχοι της Δημοκρατίας - Αποδοχές", "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων", "Οδοιπορικά", "Εξοδα Λειτουργίας Γραφείου" και "Εναλλάξιμο Ωρομίσθιο Προσωπικό", αντίστοιχα. Σύμφωνα με το άρθρο 4 του Νόμου αυτού υπέρβαση γίνεται μόνο σε περίπτωση υπερβάσεως του συνόλου των πιστώσεων που εγκρίθηκαν κάτω από το κάθε ένα από τα πέντε αυτά άρθρα, ανεξάρτητα από οποιεσδήποτε υπερβάσεις κάτω από τις υποδιαίρεσεις και υποκατηγορίες των άρθρων αυτών, με εξαίρεση τις υπερβάσεις κάτω από τις υποδιαίρεσεις 191-197 οι οποίες θα θεωρούνται ως ανεξάρτητες υπερβάσεις για τους σκοπούς του άρθρου αυτού και θα μπορούν να καλυφθούν από την ολική πρόνοια του άρθρου 100 ύστερα από εξουσιοδότηση του Υπουργού Οικονομικών.

2. (α) Όταν κάποιο άρθρο, στην Κατηγορία 2 του Προϋπολογισμού αυτού, σημειώνεται με σταυρό (+), αυτό υποδηλώνει ότι δεν μπορεί να γίνει δαπάνη μέχρι να παρασχεθούν πλήρεις λεπτομέρειες του σχεδίου στο Υπουργείο Οικονομικών και ληφθεί η εξουσιοδότηση του Υπουργού Οικονομικών με μορφή "Εξουσιοδότησης για Διενέργεια Δαπανών" (Ε.Δ.Δ.).

(β) Όταν κάποιο άρθρο, στην Κατηγορία 3 του Προϋπολογισμού αυτού, σημειώνεται με σταυρό (+), αυτό υποδηλώνει ότι δεν μπορεί να γίνει δαπάνη μέχρι να παρασχεθούν πλήρεις λεπτομέρειες του σχεδίου στο Γραφείο Προγραμματισμού που συμβουλεύει τον Υπουργό Οικονομικών και ληφθεί η εξουσιοδότηση του Υπουργού Οικονομικών με μορφή "Εξουσιοδότησης για Διενέργεια Δαπανών" (Ε.Δ.Δ.).

ΑΠΟΔΟΧΕΣ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

3. Ο διπλός σταυρός (++) υποδηλώνει ότι η θέση θα καταργηθεί αν αυτή είναι κενή κατά την ημέρα έναρξης του Οικονομικού έτους ή αν αυτή κενωθεί αργότερα κάτω από οποιεσδήποτε άλλες περιστάσεις.

Νοείται ότι ο διπλός σταυρός που υποδηλώνει την κατάργηση μιας θέσης δεν αναιρείται με την παράταση της υπηρεσίας του κατόχου της καταργούμενης θέσης, εφόσον η παράταση αυτή δίδεται κατά ή μετά την έναρξη του οικονομικού έτους το οποίο ο προϋπολογισμός αφορά.

4. Ο αριθμός των θέσεων, που δεικνύεται στις δύο στήλες που φέρουν τον τίτλο "Θέσεις" υποδηλώνει το εγκριμένο προσωπικό - οι κάτοχοι θέσεων μέσα στο μόνιμο προσωπικό δύνανται να είναι είτε μόνιμοι είτε προσωρινοί λειτουργοί.

5. Όταν μια θέση έχει καταργηθεί εμφανίζεται ως διακοπείσα υπηρεσία με πρόταξη μια αγκύλη (I).

6. Οι Κλίμακες που αναφέρονται μετά από κάθε θέση είναι οι εγκριμένες Μισθοδοτικές Κλίμακες που δεικνύονται στο Παράρτημα το προσαρτημένο στο τέλος των Δελτίων Δαπανών.

ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ.- συνέχ.
ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 2003.- συνέχ.
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
ΚΑΙ

ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ.- συνέχ.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.- συνέχ.

ΓΕΝΙΚΑ.—συνέχ.

7. Η προϋπολογιζόμενη πρόνοια για ορισμένες από τις κενές ή/και νέες θέσεις γίνεται με βάση το αρχικό σημείο της Κλίμακας των θέσεων και για έξι μήνες μόνο.

8. Η προϋπολογιζόμενη πρόνοια κάτω από τις Υποδιαρέσεις 053 "Αύξηση Μισθών" και 103 "Αύξηση Μισθών" των Άρθρων 050 "Αξίωματούχοι της Δημοκρατίας - Αποδοχές" και 100 "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων" αντίστοιχα, αποσκοπεί στην κάλυψη της δαπάνης για τη χορήγηση αυξήσεων στους μισθούς των Κλιμάκων και Πάγιων Μισθών με βάση τις διατάξεις της Νομοθεσίας που αναφέρεται στο Παράρτημα "Μισθοδοτικές Κλίμακες" του Παρόντος Νόμου.

9. Στην Υποδιαίρεση 105 "Απασχόληση Έκτακτου Προσωπικού" του Άρθρου 100 "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων" χρεώνονται οι βασικοί μισθοί του έκτακτου προσωπικού που απασχολείται έναντι κενών οργανικών θέσεων για τις οποίες γίνεται πρόνοια κάτω από την Υποδιαίρεση 102 "Βασικοί Μισθοί" του ίδιου Άρθρου.

10. Η προϋπολογιζόμενη πρόνοια κάτω από την Υποδιαίρεση 106 "Πρόσθετες Βοηθητικές Υπηρεσίες" του Άρθρου 100 "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων" αποσκοπεί στην κάλυψη των βασικών μισθών του έκτακτου προσωπικού που απασχολείται για καθορισμένη περίοδο και/ή για εποχιακές ανάγκες.

Για την απασχόληση προσωπικού για δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες, κάθε αρμόδιο Υπουργείο οφείλει να υποβάλλει Σημείωμα προς το Υπουργικό Συμβούλιο ταυτόχρονα με την πρόσληψη με το οποίο να δίδει αιτιολογικά στοιχεία και, αν τούτο θεωρείται αναγκαίο, να ζητεί έγκριση για παράταση της εργοδότησης για άλλες δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες. Το Υπουργικό Συμβούλιο αποφασίζει με βάση τις πρόνοιες της σχετικής νομοθεσίας.

Ειδικά όσον αφορά στο Υπουργείο Υγείας, η παρούσα Σημείωση, θα εφαρμόζεται μόνο στις περιπτώσεις όπου δεν έχει καταρτιστεί κατάλογος για την απασχόληση εκτάκτων υπαλλήλων, σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία.

11. Προσωρινός Λειτουργός πάνω σε χαμηλότερη κλίμακα από εκείνη που δεικνύεται απέναντι από μια μόνιμη θέση δε θα προχωρεί πέρα από το ανώτατο όριο της χαμηλότερης κλίμακας μέχρι να νομιμοποιηθεί.

12. Ανεξάρτητα από την ύπαρξη πιστώσεων στα διάφορα κονδύλια του Προϋπολογισμού αυτού και τηρουμένων των διατάξεων οποιουδήποτε Νόμου και/ή οποιασδήποτε διοικητικής πράξεως, για την απασχόληση Κρατικών Λειτουργών πέρα από τις συνήθεις ώρες εργασίας τους απαιτείται η εκ των προτέρων έγκριση του Οικείου Γενικού Διευθυντή ή Προϊσταμένου Ανεξάρτητου Γραφείου ή Υπηρεσίας σύμφωνα με κριτήρια και προϋποθέσεις που καθορίζει ο Υπουργός Οικονομικών.

13. Όταν κάποιο δικαίωμα ή επίδομα, που ίσχυε με βάση υφιστάμενη νομοθεσία ή κανονισμό κατά την ημέρα ενάρξεως του οικονομικού έτους στο οποίο αναφέρονται τα Δελτία Δαπανών, καταστεί πληρωτέο προς κάποιο λειτουργό του οποίου ο βασικός μισθός προβλέπεται ήδη κάτω από τα Άρθρα 050 "Αξίωματούχοι της Δημοκρατίας-Αποδοχές" και 100 "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων" οποιουδήποτε Κεφαλαίου Δαπανών, τέτοιο δικαίωμα ή επίδομα δύναται να πληρωθεί σε χρέωση των Άρθρων αυτών και να καλυφθεί από την ολική πρόνοια αυτών ύστερα από εξουσιοδότηση του Υπουργού Οικονομικών· οποιαδήποτε αναθεώρηση του ύψους των προαναφερόμενων δικαιωμάτων ή επιδομάτων, με εξαίρεση την αναπροσαρμογή αυτών ως αποτέλεσμα της διακυμάνσεως του τιμαριθμικού δείκτη ή λόγω γενικών αυξήσεων μισθών, ή οποιαδήποτε χορήγηση νέων δικαιωμάτων ή επιδομάτων πρέπει να υποβάλλεται στη Βουλή των Αντιπροσώπων για έγκριση μαζί με τη συνεπαγόμενη δαπάνη.

ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ.- *συνέχ.*
 ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 2003.- *συνέχ.*
 ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
 ΚΑΙ

ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ.- *συνέχ.*

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.- *συνέχ.*

ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

14. Όταν οποιαδήποτε υποκατηγορία δαπάνης κάτω από τα άρθρα 201 "Οδοιπορικά", 210 "Έξοδα Λειτουργίας Γραφείου" και 225 "Εναλλάξιμο Ωρομίσθιο Προσωπικό" καταστεί πληρωτέα δύναται να χρεωθεί στα άρθρα αυτά και να καλυφθεί από την ολική πρόνοια αυτών ύστερα από εξουσιοδότηση του Υπουργού Οικονομικών.

15. Όταν ένα άρθρο έχει καταργηθεί θα εμφανίζεται ως διακοπείσα υπηρεσία με πρόταξη μια αγκύλη (I).

16. Τα Κυβερνητικά μηχανοκίνητα οχήματα χρησιμοποιούνται μόνο για τις ανάγκες της Υπηρεσίας και κατά τις εργάσιμες ώρες. Για τη χρησιμοποίησή αυτών σε άλλες εξαιρετικές περιπτώσεις απαιτείται άδεια του Υπουργικού Συμβούλου.

17. Παρέχονται Επιδόματα Φιλοξενίας, Οδοιπορικών και Τηλεφώνου με βάση το Άρθρο 3(2) του Νόμου 42(II) του 2002 ως ακολούθως:

(i) Επίδομα Φιλοξενίας στους Διευθυντές Τμημάτων/Υπηρεσιών με πάγιο μισθό £8.270 το χρόνο ύψους £1.560 το χρόνο, στους Διευθυντές Τμημάτων/Υπηρεσιών με Κλίμακες Α15 και Α16 ύψους £1.200 το χρόνο, καθώς και σε άλλους Διευθυντές με Κλίμακα Α15 επεκτεινόμενη κατά μία προσαύξηση ύψους £840 το χρόνο, κάτω από προϋποθέσεις που καθορίζει ο Υπουργός Οικονομικών. Το επίδομα φιλοξενίας, στο ύψος που αυτό ίσχυε την 31η Ιουλίου, 1998, θα καταβάλλεται πάνω σε προσωπική βάση και σε όσους υπαλλήλους με χαμηλότερες κλίμακες λάμβαναν το επίδομα αυτό, κατά την ως άνω ημερομηνία.

(ii) Ειδικό κατ'αποκοπή επίδομα οδοιπορικών σε Διευθυντές Τμημάτων/Υπηρεσιών με πάγιο μισθό £8.270 το χρόνο ή με Κλίμακες Α15 και Α16, ύψους £480 το χρόνο καθώς και σε άλλους Διευθυντές με Κλίμακα Α15 επεκτεινόμενη κατά μία προσαύξηση, ύψους £360 το χρόνο, κάτω από προϋποθέσεις που καθορίζει ο Υπουργός Οικονομικών.

(iii) Κατ'αποκοπή επίδομα τηλεφώνου σε Διευθυντές Τμημάτων/Υπηρεσιών με πάγιο μισθό £8.270 το χρόνο ή με κλίμακες Α15 και Α16 καθώς και σε άλλους Διευθυντές με Κλίμακα Α15 επεκτεινόμενη κατά μία προσαύξηση, ύψους £180 το χρόνο, κάτω από προϋποθέσεις που καθορίζει ο Υπουργός Οικονομικών.

18. Το επίπεδο απασχόλησης ωρομίσθιου κυβερνητικού προσωπικού σε κάθε Υπουργείο/Τμήμα ή Υπηρεσία δεν θα αυξηθεί σε σχέση με το 2002 εκτός μόνο με έγκριση του Υπουργού Οικονομικών ύστερα από συνεννόηση με τον αρμόδιο Υπουργό. Όπου είναι δυνατό θα γίνεται μείωση του. Οι ασκούντες τον έλεγχο επί των κονδυλίων Λειτουργιών υποχρεούνται να τηρούν στοιχεία πάνω σε συνεχή βάση για τον αριθμό που απασχολείται.

19. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της σημείωσης 18 πιο πάνω, επιτρέπεται η αύξηση του επιπέδου απασχόλησης ωρομίσθιου κυβερνητικού προσωπικού για ικανοποίηση εποχιακών ή εκτάκτων αναγκών προκαθορισμένης χρονικής διάρκειας, η οποία, εν πάση περιπτώσει, δεν πρέπει να ξεπερνά τους έξι μήνες, ύστερα από έγκριση του οικείου Γενικού Διευθυντή ή Προϊσταμένου Ανεξάρτητου Γραφείου ή Υπηρεσίας σύμφωνα με κριτήρια και προϋποθέσεις που καθορίζει ο Υπουργός Οικονομικών. Οποιαδήποτε πρόσληψη για περίοδο πέραν των έξι μηνών γίνεται μόνο με βάση τις πρόνοιες της σημείωσης 18 πιο πάνω.

ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ.- συνέχ.
ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 2003.- συνέχ.
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
ΚΑΙ

ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ.- συνέχ.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.- συνέχ.

ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ.— συνέχ.

20. Αρμόδιος Λειτουργός για την πρόσληψη, μετάθεση και άλλους όρους απασχόλησης του εναλλάξιμου ωρομίσθιου προσωπικού που αμείβεται από πιστώσεις κάτω από τις Υποδιαρέσεις 226-229 του Άρθρου 225 "Εναλλάξιμο Ωρομίσθιο Προσωπικό", είναι ο Γενικός Διευθυντής Υπουργείου Οικονομικών ανεξάρτητα από το ποιος είναι ο ελέγχων Λειτουργός του Άρθρου αυτού:

Νοείται ότι σε περίπτωση αντικατάστασης του εναλλάξιμου ωρομίσθιου προσωπικού ενός Υπουργείου / Τμήματος/Υπηρεσίας με υπάλληλο κατέχοντα μόνιμη θέση, η αντικατάσταση αυτή δυνατό να συνεπάγεται τη δημιουργία του Άρθρου 225 "Εναλλάξιμο Ωρομίσθιο Προσωπικό" σε άλλο Υπουργείο/Τμήμα/Υπηρεσία και τη μεταφορά στις Υποδιαρέσεις αυτού των αδιανήτων πιστώσεων ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Άρθρου 4 του Νόμου αυτού.

21. Οποιαδήποτε πρόσληψη και απασχόληση ωρομίσθιου προσωπικού κατά παράβαση των διατάξεων οποιουδήποτε Νόμου και/ή οποιασδήποτε διοικητικής πράξης, θεωρείται ότι δεν έγινε νόμιμα και οι λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια από τα οποία καταβάλλονται οι απολαβές για το τριμηνιαίο τρόπος προσληφθέν και απασχοληθέν ωρομίσθιο προσωπικό καθίστανται προσωπικά υπεύθυνοι για κάθε δαπάνη που διενεργήθηκε ή θα διενεργηθεί.

22. Κάθε Υπουργείο θα αποστέλλει στο Υπουργείο Οικονομικών στο τέλος κάθε ημερολογιακού τριμήνου, κατάσταση αναφορικά με τυχόν υπεράριθμο ωρομίσθιο προσωπικό το οποίο απασχολεί παρέχοντας λεπτομέρειες σχετικά με το επάγγελμα, τη μισθοδοσία, τα προσόντα, την ημερομηνία πρόσληψης, την έδρα και άλλα προσωπικά στοιχεία του υπεράριθμου αυτού προσωπικού.

23. Κάθε Υπουργείο που προτίθεται να προβεί σε προσλήψεις ωρομίσθιου προσωπικού περιλαμβανομένων και αναπληρώσεων σε θέσεις που κενώνονται λόγω αφυπηρητήσεων ή άλλως πως, θα γνωστοποιεί στο Υπουργείο Οικονομικών 30, τουλάχιστον, ημέρες πριν την ημερομηνία πρόσληψης, το επάγγελμα, τη μισθοδοσία, τα προσόντα, την έδρα και το χρόνο έναρξης της απασχόλησής του προσωπικού που πρόκειται να προσληφθεί, για εξασφάλιση έγκρισης.

24. Μετά την εξασφάλιση της σχετικής έγκρισης, το ενδιαφερόμενο για πρόσληψη ωρομίσθιου προσωπικού Υπουργείο, θα είναι ελεύθερο να προχωρήσει στην πρόσληψη εκτός στις περιπτώσεις για τις οποίες του γνωστοποιείται από το Υπουργείο Οικονομικών ότι η σχετική ανάγκη θα καλυφθεί με την πρόσληψη ή μετάθεση υπεράριθμου ωρομίσθιου προσωπικού από άλλο Υπουργείο.

25. Η πρόσληψη ή μετάθεση του πιο πάνω υπεράριθμου προσωπικού θα γίνεται κατά προτεραιότητα νοουμένου ότι το προσωπικό αυτό θα έχει τις ικανότητες να εκτελέσει τα καθήκοντα των κενών θέσεων. Το Υπουργείο Οικονομικών σε συνεννόηση με τα επιτρεζόμενα Υπουργεία θα έχει το δικαίωμα επαναφοράς του ωρομίσθιου προσωπικού που απορροφήθηκε σε άλλες θέσεις, στα προηγούμενά τους επαγγέλματα ή περαιτέρω μετακίνησης του σε επαγγέλματα με μισθοδοτική κλίμακα ίδια με εκείνη του αρχικού τους επαγγέλματος, όταν τούτο κρίνεται σκόπιμο λόγω υπηρεσιακών αναγκών.

ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ.- συνέχ.
ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 2003.- συνέχ.
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
ΚΑΙ

ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ.- συνέχ.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.- συνέχ.

ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ.— συνέχ.

26. Η εφαρμογή των διευθετήσεων των σημειώσεων 22, 23, 24 και 25 πιο πάνω στο Υπουργείο Οικονομικών, θα γίνεται από την Υπηρεσία Δημόσιας Διοικήσεως και Προσωπικού με την οποία πρέπει να διεξάγεται και η σχετική αλληλογραφία.

27. Στη στήλη "Κατηγορία" —

- (i) Ο αριθμός 1 (ένα) υποδηλώνει ότι τα ποσά των Κεφαλαίων έναντι των οποίων προτάσσεται είναι οφειλές που βαρύνουν το Πάγιο Ταμείο (στην περίπτωση των δαπανών) και έσοδα (στην περίπτωση των εσόδων) που πιστώνονται στο Πάγιο Ταμείο.
- (ii) Ο αριθμός 2 (δύο) υποδηλώνει ότι τα ποσά των Κεφαλαίων έναντι των οποίων προτάσσεται είναι Τακτικές Δαπάνες.
- (iii) Ο αριθμός 3 (τρία) υποδηλώνει ότι τα ποσά των Κεφαλαίων έναντι των οποίων προτάσσεται είναι Αναπτυξιακές Δαπάνες.

28. Ουδενμία δαπάνη γίνεται για δικαιώματα εμπειρογνομίων κάτω από οποιοδήποτε Άρθρο χωρίς την εκ των προτέρων έγκριση του Υπουργού Οικονομικών.

29. Οποιοσδήποτε πιστώσεις πέραν του ποσού των £100.000 που παραχωρούνται ως χορηγίες ή συνεισφορές σε οργανώσεις και άλλους φορείς κάτω από οποιοδήποτε άρθρο, δίδονται υπό τον όρο ότι θα κοινοποιείται στη Βουλή των Αντιπροσώπων από τους λήπτες των χορηγιών αυτών έκθεση δράσης και εξελεγμένων λογαριασμών του προηγούμενου έτους.

30. Κανένα ποσό δε διατίθεται από το Κεφάλαιο 11.01.2 Άρθρο 499, Κεφάλαιο 12.02.3 Άρθρο 24.909, Κεφάλαιο 12.06.3 Άρθρο 44.606, Κεφάλαιο 12.06.3 Άρθρο 44.857, Κεφάλαιο 13.03.2 Άρθρο 733, Κεφάλαιο 14.02.3 Άρθρο 30.629, Κεφάλαιο 16.01.2 Άρθρο 349, Κεφάλαιο 16.03.3 Άρθρο 610, Κεφάλαιο 16.07.3 Άρθρο 44.881, Κεφάλαιο 16.07.3 Άρθρο 65.615, Κεφάλαιο 16.11.3 Άρθρο 07.879, Κεφάλαιο 16.11.3 Άρθρο 50.879, Κεφάλαιο 20.02.3 Άρθρο 73.872, Κεφάλαιο 20.03.3 Άρθρο 22.951, Κεφάλαιο 21.01.3 Άρθρο 04.631, Κεφάλαιο 21.04.3 Άρθρο 93.829, Κεφάλαιο 21.08.3 Άρθρο 10.879, Κεφάλαιο 22.01.2 Άρθρο 499, Κεφάλαιο 22.07.3 Άρθρο 99.813 χωρίς να ληφθεί εκ των προτέρων η συγκατάθεση της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Οικονομικών και Προϋπολογισμού και αφού προηγουμένως η τελευταία ενημερωθεί αρμοδίως. Σε περίπτωση που η Επιτροπή δε συγκατατεθεί ή και διαφωνεί με το ύψος ή τους ειδικότερους σκοπούς διάθεσης του ποσού που προτείνεται ή για οποιοσδήποτε άλλους λόγους, το όλο θέμα υποβάλλεται με εισηγητική έκθεση της επιτροπής προς την ολομέλεια του σώματος, η οποία και αποφασίζει σχετικά.

FIRST SCHEDULE
TABLES OF EXPENDITURE 2003
DETAILS OF EXPENDITURE
AND
CHARGES ON CONSOLIDATED FUND

NOTES

GENERAL

1. The numbers

051 - 099
 101 - 199
 202 - 209
 211 - 224
 226 - 229

are subdivisions of the subheads 050,100, 201, 210 and 225 for the subcategories of expenditure "Officials of the Republic-Emoluments", "Emoluments of State Officers", "Travelling", "Office Expenses" and "Interchangeable Hourly-paid staff", respectively. Pursuant to section 4 of the present Law, excess is made only where the aggregate expenditure under each subhead is made to exceed the aggregate sum appropriated for each of these five subheads, irrespective of any excess under the subdivision and subcategories of these Subheads, with the exception of excesses under subdivisions 191-197 which will be considered as independent excesses for the purpose of this Section and can be met from the overall provision of Subhead 100 on the authority of the Minister of Finance.

2. (a) Where a Subhead in Category 2 in this Budget is marked with a dagger (+), this indicates that no expenditure may be incurred until full details of the scheme have been given to the Ministry of Finance and the authority of the Minister of Finance is obtained in the form of an "Authority to Incur Expenditure" (A.I.E.).

(b) Where a Subhead under Category 3 in this Budget is marked with a dagger (+) this indicates that no expenditure may be incurred until full details of the scheme have been given to the Planning Bureau which advises the Minister of Finance, and the authority of the Minister of Finance is obtained in the form of an "Authority to Incur Expenditure" (A.I.E.).

EMOLUMENTS OF OFFICIALS OF THE REPUBLIC AND STATE OFFICERS

3. A double dagger (++) indicates that the post will be abolished if it is vacant as at the day of commencement of the financial year or if it is vacated later under any other circumstances.

Provided that the double-dagger which implies the abolition of a post is not affected by the extension of the services of the holder of the post, on condition that this extension is given on or after the commencement of the financial year for which the budget has been approved.

4. The number of posts shown in the two columns headed "Posts" indicates the approved establishment-holders of posts within the permanent establishment may be either established or unestablished officers.

5. Where a post has been abolished, it will appear as a discontinued service preceded by a square bracket (□).

6. The Scales referred to after each post are the approved Salary Scales set out in the Appendix to these Tables.

FIRST SCHEDULE.—contd.
TABLES OF EXPENDITURE 2003.—contd.
DETAILS OF EXPENDITURE
AND
CHARGES ON CONSOLIDATED FUND.—contd.

NOTES.—contd.

GENERAL.—contd.

7. The estimated provision for certain of the vacant and/or new posts is calculated at the starting point of the scale of the posts and for six months only.

8. The estimated provision under Subdivisions 053 "Increase of Salaries" and 103 "Increase of Salaries" of Subheads 050 "Officials of the Republic - Emoluments" and 100 "Emoluments of State Officers" respectively is earmarked to meet the expenditure for increases in the Salary Scales and Fixed Salaries by virtue of the provisions of legislation set forth in Appendix "Salary Scales" of this Law.

9. The basic salaries of the Casual Staff employed against vacant organic posts for which provision is made under Subdivision 102 "Basic Salaries" of Subhead 100 "Emoluments of State Officers" are charged to Subdivision 105 "Casual Assistance" of the same Subhead.

10. The estimated provision under Subdivision 106 "Extra Assistance" of Subhead 100 "Emoluments of State Officers" is earmarked to meet the basic salaries of the casual staff which is employed for a fixed period and/or for seasonal needs.

For the employment of casual assistants for fifteen working days every competent Ministry must submit a Note to the Council of Ministers on the date of the employment stating the reasons for such action and, if this is considered necessary, request approval for extending the employment for another fifteen working days. The Council of Ministers will decide in accordance with the provisions of the relevant law.

Specifically, as regards the Ministry of Health, the present note will apply only in the cases where no catalogue has been prepared for the employment of casual staff, in accordance with the relevant legislation.

11. An unestablished officer on a lower scale than that shown against a permanent post will not proceed beyond the maximum of the lower scale until he has been established.

12. Irrespective of the availability of funds under the various votes of these estimates and subject to the provisions of any Law and/or Public Instrument, for the employment of State Officers after normal office hours the prior authority of the respective Permanent Secretary or Head of Independent Office or Service is required in accordance with criteria and prerequisites determined by the Minister of Finance.

OTHER CHARGES

13. When a fee or allowance, which was in force under existing legislation or regulations on the date of commencement of the financial year to which the Tables of Expenditure refer, becomes payable to an officer whose basic salary is already provided for under Subheads 050 "Officials of the Republic - Emoluments" and 100 "Emoluments of State Officers" of any Head of Expenditure, such fee or allowance can be paid as a charge to this Subhead and met from its overall provision on the authority of the Minister of Finance; any revision of the amount of the aforesaid fees or allowances, with the exception of their adjustment as a result of the fluctuation of the cost-of-living index or by reason of general increases in salaries or any grant of new fees or allowances, shall be submitted to the House of Representatives for approval together with the expenses involved.

FIRST SCHEDULE.—contd.
TABLES OF EXPENDITURE 2003.—contd.
DETAILS OF EXPENDITURE
AND
CHARGES ON CONSOLIDATED FUND.—contd.

NOTES.—contd.

OTHER CHARGES.— contd.

14. When any subcategory of expenditure under Subheads 201 "Travelling", 210 "Office Expenses" and 225 "Interchangeable Hourly-paid Staff" becomes payable, it can be paid as a charge to these Subheads and met from their respective overall provisions on the authority of the Minister of Finance.

15. Where a Subhead has been abolished, it will appear as a discontinued Service preceded by a square bracket (]).

16. Government motor vehicles can only be used for the requirements of the Service during working hours. Permission of the Council of Ministers is required for their use in other exceptional cases.

17. Hospitality, Travelling and Telephone Allowances are granted by virtue of Article 3(2) of Law No.42(II) of 2002 as follows:

(i) Hospitality Allowance amounting to £1,560 p.a. to Directors of Departments/Services drawing a fixed salary of £8,270 p.a.. An amount of £1,200 p.a. to Directors of Departments/Services on Salary scales A15 and A16 and £840 p.a. to other Directors on Salary scale A15 extended by one increment, on prerequisites determined by the Minister of Finance. The Hospitality Allowances to the approved level of the 31st July 1998 will be paid on a personal basis to officers on lower salary Scales, who were recipients of this allowance as at the abovementioned date.

(ii) Special commuted Travelling Allowance amounting to £480 p.a. to Directors of Departments/Services drawing a fixed salary of £8,270 p.a. or on Salary Scales A15 and A16. The same allowance to the level of £360 p.a. to other Directors on Salary scale A15 extended by one increment on prerequisites determined by the Minister of Finance.

(iii) Commuted Telephone Allowance amounting to £180 p.a. to Directors of Departments/Services drawing a fixed salary of £8,270 p.a. or on Salary scales A15 and A16 as well as to other Directors on Salary Scale A15 extended by one increment on prerequisites determined by the Minister of Finance.

18. The level of employment of hourly-paid government employees in every Ministry/Department or Service will not be increased vis-a-vis 2002 except with the approval of the Minister of Finance, given after consultation with the competent Minister. Where possible it will be decreased. The Officers in control of Expenditure votes are required to keep record, on a continuous basis, for the number employed.

FIRST SCHEDULE.—contd.
TABLES OF EXPENDITURE 2003.—contd.
DETAILS OF EXPENDITURE
AND
CHARGES ON CONSOLIDATED FUND.—contd.

NOTES.—contd.

OTHER CHARGES.— contd.

19. Notwithstanding the provisions of Note 18 above, the increase of the level of employment of hourly - paid government employees is allowed for seasonal or casual needs for a pre - determined period, not exceeding six months, with the prior approval of the respective Permanent Secretary or Head of Independent Office or Service in accordance with criteria and prerequisites prescribed by the Minister of Finance. Any increase of the level of employment of hourly - paid government employees for a period exceeding six months can only be allowed subject to the provisions of Note 18 above.

20. Competent Officer for the recruitment, transfer and other terms and conditions of employment of the interchangeable hourly-paid staff, which is remunerated from funds under Subdivisions 226-229 of Subhead 225 "Interchangeable Hourly-paid Staff", is the Permanent Secretary, Ministry of Finance, irrespective of who is the Controlling Officer of this Subhead:

Provided that in the case of replacement of the interchangeable hourly-paid staff of a Ministry/Department/Service with an officer holding a permanent post, such replacement may entail the creation of Subhead 225 "Interchangeable Hourly-paid Staff" in another Ministry/Department/Service and the transfer of the unspent funds to its Subdivisions, notwithstanding the provision of Section 4 of this Law.

21. Any recruitment and employment of hourly-paid staff in contravention of the provisions of any legislative or administrative act or decision, is deemed as not legally made and the controlling officers of the votes from which the wages of the hourly-paid staff thus recruited and employed are paid, are held personally liable for any expenditure incurred or to be incurred.

22. Every Ministry shall forward to the Ministry of Finance at the end of each calendar quarter, a statement relating to any supernumerary hourly-paid staff which it employs, giving details as to the occupation, wages, qualifications, date and place of employment and any other personal particulars of the supernumerary staff.

23. Every Ministry intending to proceed with the recruitment of hourly-paid staff including replacements due to retirements or otherwise shall notify to the Ministry of Finance, at least 30 days prior to the date of employment; the occupation, wages qualifications and the time of commencement of employment of the staff that is expected to be recruited, in order to obtain approval.

24. After the approval of the Ministry of Finance has been obtained, the interested Ministry for the recruitment of hourly-paid staff shall be free to proceed to such recruitment except in the cases where it is notified by the Minister of Finance that the relative need will be covered with the recruitment or transfer from supernumerary staff from other Ministry.

FIRST SCHEDULE.—contd.
TABLES OF EXPENDITURE 2003.—contd.
DETAILS OF EXPENDITURE
AND
CHARGES ON CONSOLIDATED FUND.—contd.

NOTES.—contd.

OTHER CHARGES.— contd.

25. The employment or transfer of the above mentioned staff shall be made in order of priority, provided that such staff will have the capabilities to perform the duties of the vacant posts. The Ministry of Finance, in consultation with the interested Ministries, shall have the right to bring back, the hourly paid staff that was absorbed in other posts, to their previous occupations or further transfer to other occupations with the same hourly scale as that of their previous occupation, where it is considered expedient due to the exigencies of the service.

26. The implementation of the arrangements of Notes 22, 23, 24 and 25 above shall be carried out by the Public Administration and Personnel Service, with which the relative correspondence shall be exchanged.

27. In the column "Category" (CAT) —

- (i) Number 1 (one) denotes that the amounts of Heads against which it is preceded are direct charges on the Consolidated Fund (in the case of expenditure) and revenues (in the case of revenue) which are credited to the Consolidated Fund.
- (ii) Number 2 (two) denotes that the amounts of Heads against which it is preceded are Ordinary Expenditure.
- (iii) Number 3 (three) denotes that the amounts of Heads against which it is preceded are Development Expenditure.

28. No expenditure for Consultants' Fees is incurred, under any subhead, without the prior approval of the Minister of Finance.

29. Any subventions or contributions to organisations and other agencies out of this vote, exceeding the amount of £100,000 are granted on condition that the recipients will submit to the House of Representatives an action report and audited accounts of the previous year.

30. No amount may be disbursed from Head 11.01.2 Subhead 499, Head 12.02.3 Subhead 24.909, Head 12.06.3 Subhead 44.606, Head 12.06.3 Subhead 44.857, Head 13.03.3 Subhead 733, Head 14.02.3 Subhead 30.629, Head 16.01.2 Subhead 349, Head 16.03.3 Subhead 610, Head 16.07.3 Subhead 44.881, Head 16.07.3 Subhead 65.615, Head 16.11.3 Subhead 07.879, Head 16.11.3 Subhead 50.879, Head 20.02.3 Subhead 73.872, Head 20.03.3 Subhead 22.951, Head 21.01.3 Subhead 04.631, Head 21.04.3 Subhead 93.829, Head 21.08.3 Subhead 10.879, Head 22.01.2 Subhead 499, Head 22.07.3 Subhead 99.813 without the prior consent of the Parliamentary Committee of Finance and Budgetary Affairs provided that the latter has been competently informed. If the Parliamentary Committee of Finance and Budgetary Affairs has not given its consent or disagrees with the level, of the proposed amount or the specific purposes for which it will be disbursed, or for any other reasons, the matter is submitted by an introductory report of the Committee to the full House, which decides accordingly.